

# Hawaii Handbook ti Miembro

## QUEST (Medicaid)

*Iti Labes ti Taripato ti Salun-at. Ti Nasaysayaat a Sika.*



[OhanaHealthPlan.com](https://www.OhanaHealthPlan.com)





‘Ohana Health Plan ...

**ITI LABES TI TARIPATO TI SALUN-AT.  
TI NASAYSAYAAT A SIKA.**





## 'Ohana Health Plan ... Iti Labes ti Taripato ti Salun-at. Ti Nasaysayaat a Sika.

Aloha! Naragsak nga Isasangbay ditoy 'Ohana Health Plan.

Ti 'Ohana ket maysa a plano ti naimatonan a taripato para kadagiti miembro ti QUEST (Medicaid). Adun dagiti tattao a mangal-ala kadagiti benepisio para iti salun-at babaen iti maimanmanehar a taripato. Dagiti plano a maimanmanehar a taripato kas iti 'Ohana ket kinontrata ti Departamento ti Serbisio ti Tao tapno tumulong a mangipaay iti dekalidad ken nalaka a taripato ti salun-at. Makitintinnulongkami kadagiti provider, espesialista, ospital, laboratorio ken dadduma pay a pasilidad ti taripato ti salun-at a paset ti network-mi tapno maipaay dagiti benepisio nga ididiaya ti Medicaid ken tapno maikoordinar dagiti kasapulam para iti taripato ti salun-at. Kas maysa a miembro, mabalinmo ti agpili iti maysa a mangipapaay iti kangrunaan a taripato (primary care provider wenno PCP). Ti PCP-m ti agbalin a personal a provider-mo. Asikasuendaka iti kaaduan kadagiti kasapulam a pannakataripato ti salun-at ken makitinnulong kenka iti pannakaibagnos ti pannakataripato ti salun-atmo. (Para iti ad-adu nga impormasion kadagiti PCP, kitaen ti Panid 23).

Bayat ti pannakitrabtrabahom iti amin iti 'Ohana, makitamto nga ipangpangrunadaka ken ti pamiliam, tapno magun-odmo ti nasaysayaat a taripato ti salun-at. Prioridadmi dagiti miembromi. Ikagkagumaanmi a siguraduen a magun-odmo ti pannakataripato a kasapulam tapno agtalinaedka a nasalun-at.

Maammuam iti daytoy a booklet ti ad-adu pay nga impormasion maipapan kadagiti benepisiom ken no kasano a maaramid ti plano ti salun-atmo. Basaem daytoy ken idulinmo iti natalged a lugar. Inanamaenmi a masungbatanna ti kaaduan kadagiti saludsodmo.

Para ti ad-adu a tulong, maidawat a tawagan ti Serbisio ti Kostumer nga awan bayadna iti **1-888-846-4262** (TTY: **711**), Lunes agingga Biernes manipud 7:45 a.m. inggana 4:30 p.m., Hawaii Standard Time. Addaankami kadagiti mannakigayyem nga empleado a nasanay a mangsungbat kadagiti amin a saludsodmo. Mabalin met a bisitaennakami iti **ohanahealthplan.com**.

**Sapay koma ta  
nasalun-at ka!**



# Listaan dagiti Linaon

<b>‘Ohana Health Plan ...Iti Labes Ti Taripato Ti Salun-at.....</b>	<b>3</b>
<b>Addakami Dito tapno Tumulong.....</b>	<b>10</b>
Tulong Manipud iti Serbisio ti Kostumer ti ‘Ohana .....	10
Salaknibanmi ti Kinapribadom! .....	10
Dagiti Lugar ti Serbisiomi .....	11
Napapateg a Numero ti Telepono .....	11
Ag-Sign In iti Natalged a Portal ti Miembro iti Website-mi .....	12
Ti Programa ti Ombudsman iti QUEST (Medicaid) .....	12
<b>Ti Glosario ti ‘Ohana .....</b>	<b>13</b>
<b>Panangrugi Kadakami.....</b>	<b>21</b>
<b>Kasano a Mausarmo ti Kaaduan iti Planom.....</b>	<b>22</b>
<b>Ti Planom iti Salun-at .....</b>	<b>27</b>
<b>Access kadagiti Masakupan a Serbisio.....</b>	<b>28</b>
Panangaramid ken Yaapan kadagiti Medikal nga Appointment-mo .....	28
Dagiti Pinansial a Responsibilidadmo.....	29
Dagiti Masakupan a Serbisio .....	29
Dagiti Ekstra a Benepisio ti Kameng.....	60
<b>Dagiti Gunggona iti My Health Pays® Salun-at ko .....</b>	<b>62</b>
Dagiti Serbisio a Masakupan dagiti Dadduma nga Ahensia .....	62
Dagiti Nayon a Serbisio para kadagiti Ubbing.....	65
Dagiti Babbai, Dagiti Maladaga ken Dagiti Ubbing (WIC) a Programa .....	65
Dagiti Saan a Masakupan a Serbisio .....	65
<b>Dagiti Serbisio para kadagiti Naireseta nga Agas .....</b>	<b>67</b>
Dagiti Reseta ken Akses iti Parmasia.....	67
Listaan ti Naipangruna nga Agas .....	67
Dagiti Sabali nga Agas a Maalam iti Parmasia .....	68
Parmasia Ti Direkta a Reimbursement kadagiti Miembro (DMR) .....	69



<b>Dagiti Serbisio a Telehealth</b> .....	<b>70</b>
<b>Transportasion</b> .....	<b>70</b>
<b>Ti Programa a Pharmacy Lock-In</b> .....	<b>72</b>
<b>Koordinasion ti Salun-at</b> .....	<b>73</b>
<b>Panangmanehar iti Sakit</b> .....	<b>74</b>
<b>Dagiti Serbisio iti Salun-at ti Kababalin</b> .....	<b>74</b>
Ania ti Aramidem no Adda Probleman.....	74
Ania ti Aramidem no Adda iti Emerhensia wenno Addaka iti Ruar ti Serserbisioanmi a Lugar .....	75
Dagiti Limitasion ken Saan a Sakup ti Salun-at ti Kababalin .....	75
<b>Dagiti Serbisio ti Ospital</b> .....	<b>75</b>
Dagiti Dadduma a Programa ti ‘Ohana.....	75
<b>Kasano a Makaala Kadagiti Serbisio</b> .....	<b>75</b>
Dagiti Serbisio nga Agkasapulan iti Referral .....	75
Ania ti Referral? .....	75
Dagiti Serbisio a Mausar a Saan nga Agkasapulan iti Referral (Dagiti Self-Referral a Serbisio) .....	76
Dagiti Serbisio Manipud kadagiti Provider nga Awan iti Network-mi .....	76
Dagiti Serbisio nga Agkasapulan iti Maipakauna a Pammalubos/Maipakauna a Sertipikasion .....	76
Ti Programa a Panangmanehar iti Panagusar.....	77
Maikadua a Medikal nga Opinion .....	78
Kasano ti Mangala iti Taripato Kalpasan ti Oras ti Trabaho .....	78
<b>Dagiti Para Emerhensia a Serbisio</b> .....	<b>78</b>
Ania ti Aramiden no adda ti Emergency.....	80
Dagiti Serbisio a Post-Stabilization .....	81
Emergency a Taripato iti Ruar ti Serserbisioan a Lugar .....	81
Ania ti Aramidem no Kasapulam ti Madagdagus a Taripato.....	81
Masakup a Ruar-ti-Estado ken Ruar-ti-Isla .....	81
Ti Panagsikog ken Taripato ti Kayyanak .....	82
Ti Panagbaliw ti Pannakataripato .....	82



<b>Dagiti Well-Child Care Ken EPSDT (Early and Periodic Screening, Diagnostic and Treatment) a Serbisio .....</b>	<b>82</b>
Ania ti well-child a checkup? .....	83
Apay nga importante ti well-child a checkup? .....	83
Kaano masapul a maaramid ti well-child a checkup? .....	83
Mano ti magastosko para iti well-child a checkup? .....	84
Kasano no masapulko ti tulong a mangala iti panagbisita iti provider?.....	84
Kasano no masapulko ti tulong a mangala iti pagluganan? .....	84
<b>Dagiti Pagannurotan iti Pangprebentar a para iti Salun-at .....</b>	<b>84</b>
<b>Dagiti Tarabay iti Prebentibo a Salun-at ti Nataengan .....</b>	<b>85</b>
Kasansan dagiti Pisikal nga Eksaminasion .....	85
<b>Dagiti panagbakuna .....</b>	<b>85</b>
<b>Dagiti Naiyuna a Direktiba .....</b>	<b>86</b>
Ti Pannakataripatom ket Desisionmo .....	86
Tumulong Kenka ti Naiyuna a Direktiba a Mangipakaammo kadagiti Kiddawmo .....	86
Pangalaak iti porma dagiti naiyuna a direktiba? .....	86
Kasano a maammuak ti ad-adu pay maipapan dagiti naisakbay a direktiba?.....	86
Mabalinko kadi a baliwan ti naiyuna a direktibak? .....	86
Ania ti aramidek kadagiti form-ko kalpasan a mapunnuak dagitoy?.....	86
Masapul kadi a surotan dagiti paraaywanko dagiti naiyuna a direktibak? .....	87
Ania ti mapasamak no saan a masurot dagiti kiddawko? .....	87
<b>Dagiti Proseso ti Reklamo Ken Apela ti Miembro .....</b>	<b>87</b>
<b>Dagiti asug .....</b>	<b>87</b>
Ania ti asug? .....	87
Kasano a mangidatagak iti asug? .....	87
Kaano a mabalinak a mangidatag iti asug?.....	88
Ti Panangrepasso ti Estado iti Asug .....	88
<b>Dagiti Apela.....</b>	<b>89</b>
Ania iti apela? .....	89
Kasano a mangidatagak iti apela? .....	89





Kasano no kasapulak ti *expedited* (napaspas) nga apela? .....90

Kasano no kayatko ti mangisumite iti nayon nga impormasion? .....90

Kasano no diak magustuan ti desision iti apela?.....90

Ania ti mapasamak kadagiti medikal a benepisiok (dagiti serbisio) kabayatan ti apela wenno proseso ti Administratibo a Panagdenggeg ti Estado wenno State Administrative Hearing? .....91

**Napateg nga Impormasion ti Miembro..... 93**

**Impormasion iti Panagpalista..... 94**

    Panagpalista .....94

    Laglagipen nga Uliten a Paneknekan ti Kinalehitimom iti Hawai'i Departamento ti Serbisio ti Tao (DHS)/Med-QUEST Division (MQD)..... 94

    Pannakaisubli .....94

    Dagiti Programa iti Istrukturang Plano, Operasion ken Insentibo ti Provider.....94

    Kasano a Mababayadan dagiti Provider-mi ..... 95

    Dagiti Pannakaisubli ti Nagastos iti Medikal a Serbisio ti Tarus a Miembro (DMR)..... 95

    Panangtingiting iti Baro a Teknolohia .....96

    Impormasion iti Kalidad ken Pannakapnek ti Miembro.....96

**Panangsaur, Panangsayang, Ken Panangabusong..... 97**

**Dagiti Digital a Rekord ti Salun-at..... 98**

**Dagiti Karbengan ken Responsibilidad ti Miembro..... 98**





# Addakami Ditoy tapno Tumulong





## Addakami Ditoy tapno Tumulong

Mabalinmo nga awagan ti Serbisio ti Kostumer no masapulmo ti tulong manipud kadakami.

### Tulong Manipud iti Serbisio ti Kostumer ti 'Ohana

Mabalinmo a tawagan ti Serbisio ti Kostumer nga awan bayadna Lunes agingga Biernes manipud 7:45 a.m. agingga 4:30 p.m. Hawaii Standard Time.

#### Umawag no addaan kadagiti saludsod maipapan:

- Dagiti Benepisio.
- Panangsukat iti napukaw nga ID card.
- Panangidatag iti asug.
- Panangsukat iti PCP-m.
- Panangala iti listaan dagiti provider ken parmasia iti network-mi.
- Panangala kadagiti material iti sabali a pagsasao wenno format.

Mabalinmo ti mangibati iti saan nga emehensia a mensahe kalpasan ti oras ti trabaho. Umawagkaminto kenka iti uneg ti maysa nga aldaw ti trabaho.



#### Awan bayadna a Numero ti Telepono ti Serbisio ti Kostumer

**1-888-846-4262** (TTY: 711)



Mabalinmo pay a kontakten ti Serbisio ti Kostumer babaen ti panagsurat iti:

#### 'Ohana CCS Customer Service

**820 Mililani Street  
Suite 200  
Honolulu, HI 96813**



**@OhanaHealthPlan**

**facebook.com/OhanaHealthPlan**

## Salaknibanmi ti Kinapribadom!

Tapno masalanknibanka, iberipikami ti kinasiasinom tunggal umawagka iti Serbisio iti Kostumer. Tapno makaramid kadagiti panagbaliw wenno makaala iti impormasion, masapul nga ibagam kadakami ti:

- Nagan ken apeliedom.
- Petsa ti pannakaiyanakmo.
- Adres (pangiturongan iti koreo wenno pagnanaedan).

### Dadduma pay nga Opisina ti 'Ohana

'Ohana Health Plan – Big Island Office

88 Kanoelehua Ave

Suite A105

Hilo, HI 96720



## Dagiti Lugar ti Serbisiomi

### Pagserbian ti ‘Ohana dagiti sumaganad a lugar:

- Kauai
- Molokai
- Lanai
- Oahu
- Maui
- Hawaii

No saanka a makasao iti Ingles, matulongandaka. Kayatmi a maammuum no kasano nga usarem ti planom iti taripato ti salun-atmo uray ania pay ti pagsasaom. Umawagka laeng kadakami ket ipampususanmi a makasaritadaka iti bukodmo a lengguahe. Addaankami iti sisasagana a serbisio iti panagipatarus. Addaankami met iti impormasion a nakaprinta iti dadakkel, Braille, ken mangngegan a media. Amin dagitoy a serbisio ket nakasagana ken awan bayadna. Awagan ti libre a Serbisio iti Kostumer iti **1-888-846-4262**. Ti TTY a numero ti teleponomi ket **711**.

No dadduma, mabalin a kayatmo a tawagan ti nars para kadagiti nadaras a medikal a saludsod. Mabalinmo nga awagan ti 24-oras a Linia ti Balakad ti Nars iti aniaman nga oras, uray no nalpasen ti oras ti trabaho, kadagiti holiday, wenno kadagiti udi ti lawas. Padasen a sungbatan ti nars dagiti saludsodmo ken tumulong kenka no saan a nasayaat ti riknam. Kitaem ti seksion ti Linia ti Balakad ti Nars iti daytoy a handbook iti panid 25.

## Napapateg a Numero ti Telepono

Nagan ti Kontak	Numero ti Telepono a Libre
Serbisio iti Kostumer	<b>1-888-846-4262</b> (TTY: <b>711</b> )
24-Oras a Linia ti Balakad ti Nars	<b>1-800-919-8807</b>
Dagiti Kiddaw para iti Transportasion (IntelliRide)	<b>1-866-790-8858</b>
Linia ti Tulong para iti Pagluganan a Transportasion (IntelliRide)	<b>1-866-481-9699</b>
Salun-at ti Kababalin	<b>1-888-846-4262</b> (TTY: <b>711</b> )
Para ti Ngipen – Community Case Management Corp. (CCMC)	<b>1-888-792-1070</b>
Panangkita (Premier)	<b>1-888-846-4262</b> (TTY: <b>711</b> )
Panagdengngeg (HearUSA)	<b>1-888-846-4262</b> (TTY: <b>711</b> )
Parmasia	<b>1-888-846-4262</b> (TTY: <b>711</b> )
Dibision ti Med-QUEST ti Hawaii	<b>1-800-316-8005</b>



### Ag-Sign In iti Natalged a Portal ti Miembro iti Website-mi

No kayatmo ti sapaap nga impormasion, padasem a kitaen ti website-mi. Bisitaen ti **ohanahealthplan.com** tapno maammuan ti maipanggep iti:

- Dagiti benepisio ti plano
- Dagiti pagannurotan ti Panangmanehar iti Panagusar
- Dagiti karbengan ken responsibilidad ti miembro

Para iti mas detaliado nga impormasion maipanggep iti BUKODMO nga account, ag-sign in iti natalged a portal ti miembro tapno:

- Suktam ti PCP-m.
- Kontakem ti Koordineytor ti Salun-atmo.
- Pabaruem ti adres ken numero ti teleponom.
- Mangala iti kopia ti serbisio ti planom.
- Gatangemon ti magatang uray awan resetana nga order-mo.
- Kiddawem ti pannakasukat ti Koordineytor ti Salun-atmo.

### Ti Programa ti Ombudsman iti QUEST (Medicaid)

Ti Departamento dagiti Serbisio ti Tao (DHS) iti Hawaii ti mangay-aywan iti Programa ti Ombudsman ti Medicaid. Daytoy a programa ket palubosanna a kitaen ti Koan Risk Solutions, maysa nga independiente nga agrepreaso, tapno kitaenna dagiti pakaseknan maipapan kadagiti plano ti salun-at ti Medicaid. Makatulong dagiti maammuanda a bambanag kadagiti plano ti salun-at tapno magun-od dagitoy a panggep:

- Pannakasigurado nga addaanka iti akses iti pannakataripato.
- Maipromot ti kalidad ti pannakataripatom.
- Pannakasigurado a dagiti miembro a kas kenka ket mapnek kadagiti serbisio ti QUEST (Medicaid).

Ti programa nga Ombudsman ket mausar dagiti amin a miembro. Ad-adu pay ti maammuam babaen ti panagawagmo ti Koan Risk Solutions. Ti website-da ket **himedicaidombudsman.com**. Mabalainmo met laeng nga awagan ida kadagiti sumaganad a numero ti telepono:

Isla	Numero ti Telepono
Oahu	1-808-746-3324
Hawaii	1-888-488-7988
Maui ken Lanai	1-888-488-7988
Molokai	1-888-488-7988
Kauai	1-888-488-7988
Email: <b>hiombudsman@koanrisksolutions.com</b> TTY: 711	
Oahu fax: <b>1-808-356-1645</b>	



## Ti Glosario ti 'Ohana

### DAGITI BALIKAS/RAGUP DAGITI BALIKAS

**Abuso:** Aniaman a kababalin a saan a maitutop iti nasayaat a nakairuaman a fiscal, negosio wenno medikal ken agresulta iti saan a kasapulan a gastos iti Medicaid a programa, wenno iti pannakaipasubli ti nagastos para kadagiti serbisio a saan a medikal a kasapulan wenno saan a makasabet kadagiti propesional a nabigbig a pagbasaran wenno dagiti obligasion ti kontrata (pakairamanan dagiti pagannurotan ti RFP, dagiti kontrata ken dagiti kalikaguman dagiti regulasion ti estado ken pederal) para iti pannakataripato ti salun-at iti setting ti maimatonan a pannakataripato. Dagiti insidente wenno aramid dagiti provider a saan a maitutop kadagiti propesional a nabigbig a pagbasaran para iti taripato ti salun-at. Karaman met ditoy dagiti aramid ti benepesario nga agresulta iti saan a kasapulan a gastos ti Medicaid a programa.

**Acute Care wenno Apagbiit a Pannakataripato:** Apagbiit a medikal a panangagas a maipaay babaen ti panangimaton ti maysa a doktor, kadawyan nga iti ospital para iti apagbiit a pannakataripato, para kadagiti kameng nga addaan iti nakaro a sakit wenno dunor.

**Advance Directive wenno Nayun-una a Direktiba:** Naisurat nga instruksion, kas koma iti living will wenno nalagda a power of attorney para iti pannakataripato ti salun-at, a mabigbig iti babaen ti linteg ti estado a mainaig iti probision ti pannakataripato ti salun-at no ti individual ket saanen a makabael.

**Appeal wenno Apela:** Panangrepaso ti Plano ti Salun-at ken State Administrative Appeal iti maysa nga adverse benefit determination.

**Dagiti "Addaan Peggad" a Serbisio:** Dagiti sumagmamano a miembro nga agnanaed iti pagtaengan ket mabalín nga agkasapulan kadagiti serbisio a para kadagiti adda iti risgo wenno peggad tapno maliklikan.

**Authorized Representative wenno Autorisado a Pannakabagi:** Maysa a tao wenno organisasion nga intuding ti kameng, babaen ti surat, nga addaan iti pirma ti naituding wenno babaen ti legal a dokumentasion ti autoridad tapno agtignay a kas pannakabagi ti kameng, kas panangsurot kadagiti regulasion ti linteg ti pederal ken estado. Mabalín a makiddaw ti pannakadutok ti autorisado a pannakabagi iti panawen ti panagaplay wenno iti sabali pay a panawen a kas kasapulan ken maakseptar babaen ti isu met la a wagas a kas kadagiti panagaplay para iti tulong a medikal.

**Benefits wenno Dagiti Benepisio:** Dagiti serbisio iti salun-at a karbengan ti Miembro iti babaen ti programa a QI nga iyurnos ti Plano ti Salun-at tapno maipaay kadagiti Miembrona.

**Community Care Services (CCS) wenno dagiti Serbisio ti Pannakataripato iti Komunidad:** Programa iti salun-at ti kababalin nga isaysayangkat ti DHS. Ipaay ti CCS kadagiti maikari a nataengan a Miembro dagiti specialized a serbisio para iti salun-at ti kababalin para iti nakaro a sakit ti panagpanunot (severe mental illness wenno SMI) ken nakaro ken naynay a sakit ti panagpanunot (severe and persistent mental illness wenno SPMI).

**Copayment (Copay):** Ti gatad a bayadan ti Miembro, a gagangay a fixed a gatad ti gastos iti maysa a serbisio.



## DAGITI BALIKAS/RAGUP DAGITI BALIKAS

**Cost Sharing wenno Pagbibingayan a Gastos:** No mano ti rumbeng a bayadam no maipaayanka iti pannakataripato manipud kadagiti provider ti 'Ohana. Ti Med-QUEST Division (MQD) eligibility worker-mo ti mangibaga iti daytoy a gatad.

**Disenrollment wenno Panagikkat a kas Miembro:** No saanmon a kayat ti agbalin a paset ti planomi, ken dagiti addang a surotem tapno pumanaw iti 'Ohana.

**Durable Medical Equipment (DME) wenno Nalagda a Gamigam a Medikal:** Medikal a gamigam nga ibaga ti doktor a mausar iti pagtaengan. Dagitoy nga aytem ket reusable wenno mabalin nga usaren a maulit-ulit, kas iti kadagiti pagsarukod, dagiti wheelchair, wenno dagiti kama ti ospital. Mabayadan ti DME babaen ti agpada a Medicare a Part B ken Part A para kadagiti serbisio iti salun-at iti pagtaengan.

**Emergency wenno Emerhensia:** Maysa a nakaro unay a medikal a kondision. Nasken a mataming a dagus.

**Emergency Medical Condition wenno Emerhensia a Medikal a Kasasaad:** Ti biglaan a panagadda ti maysa a medikal a kasasaad wenno sakit a madlaw babaen kadagiti nadaras ti ikakarona a sintoma ti naan-anay a kinakaro (pakairamanan ti nakaro nga ut-ot, psychiatric a pannakadisturbar, ken/wenno dagiti sintoma ken panagabuso iti droga) a ti maysa a naanad a gagangay a tao, nga addaan iti kadawyan a pannakaammo maipapan iti salun-at ken medisina, ket makaekpektar iti kaawan dagiti serbisio a para emerhensia wenno madagdagus a medikal nga atension ket mabalin nga agresulta iti:

1. Pannakaiturong iti salun-at ti individual (wenno, no maipapan iti maysa a masakog a babai, ti salun-at ti babai wenno ti sikogna) iti serioso a pakadangran;
2. Nakaro a pannakadadael dagiti panaggaraw ti bagi;
3. Nakaro a pannakadadael ti aniaman a panagobra ti bagi;
4. Nakaro a pannakadangran ti bagim wenno ti dadduma gapu iti emergency a panagabuso iti arak wenno droga;
5. Pannakadangran ti bagim wenno dagiti dadduma; wenno
6. No maipapan iti masakog a babai nga addaan kadagiti panagpasikal:
  - Agkurang ti oras para iti natalged a panagakar iti sabali nga ospital sakbay ti panaganak; wenno
  - Ti panagakar ket mabalin a delikado para iti salun-at wenno iti kinatalged ti babai wenno ti sikogna.

**Emergency Medical Transportation:** Transportasion a mapan iti medikal a provider para kadagiti kondision a kasapulan a maagasan iti kabiitan a panawen.

**Emergency Room Services wenno Dagiti Serbisio para iti Kuarto ti Emerhensia:** Dagiti serbisio iti emerhensia a maited iti kuarto iti emerhensia.



## DAGITI BALIKAS/RAGUP DAGITI BALIKAS

**Emergency Services wenno Dagiti Serbisio a Para Emerhensia:** Dagiti masakupan a serbisio nga inpatient ken outpatient a masapul tapno maamiris wenno ma-stabilize ti maysa nga emerhensia a medikal a kondision a naduktalan nga adda babaen ti panangusar iti standard ti maysa a naannad a gagangay a tao.

**Dagiti Pannakairuam iti Kinasidadaan ti Aglawlaw:** Dagiti panagbaliw iti pagtaengam a kasapulan tapno masigurado ti salun-at, pagimbagan ken kinatalgedmo. Makatulong met daytoy tapno makagarawka a bukbukodmo iti pagtaengam.

**Excluded Services wenno Dagiti Saan a Mairaman a Serbisio:** Dagiti serbisio a taripato ti salun-at a saan a bayadan wenno sakupen ti plano ti salun-at.

### **EPSDT (Early and Periodic Screening, Diagnostic and Treatment) a Komprehensibo a**

**Panagbisita:** Panggep dagiti serbisio ti EPSDT tapno maammuan dagiti pisikal wenno mental a depekto kadagiti indibidual ken mangipapaay iti taripato iti salun-at, panangagas, ken sabsabali pay a wagas tapno makorehir wenno mataming ti aniaman a depekto wenno nabayagen a kasasaad wenno sakit a naduktalan segun iti Seksion 1905r ti Social Security Act. Mairaman kadagiti serbisio ti EPSDT ti:

- a. Panangsapul kadagiti indibidual ken kadagiti familia da ken pakaammuan da kadagiti sidadaan a benepisio ti pananglapped ken dagiti serbisio ti salun-at;
- b. Panangtulong kadagiti indibidual wenno familia nga usaren dagiti pammataudan iti salun-at, agraman dagiti bukod a paglaingan da, iti epektibo, ken nanam-ay a wagas; ken
- c. Panangsigurado a nasapa a maammuan dagiti problema a nabigbig ken nasapa a maagasan, sakbay nga agbalin da a komplikado ken nangingina ti panangagas kaniada.

**GED® Test:** Ti GED® a test ket maysa a high school equivalency test. Dagiti miembro nga awanan iti high school diploma ket mabalina a mangala iti GED® nga eksamen nga awan bayadna.

**Generic nga Agas:** Ti agas nga addaan kadagiti kangrunaan nga ingredient a kas iti branded nga agas.

**Grievance wenno Reklamo:** Panangipekta iti saan a panakapnek manipud iti maysa a Miembro, pannakabagi ti Miembro, wenno provider a mangibagi iti maysa a Miembro maipanggep iti aniaman a banag malaksid pay iti adverse benefit determination.

**Health Insurance wenno Seguro ti Salun-at:** Kontrata a mangkalikagum kadagiti mangmangted iti seguro ti salun-at nga agbayad kadagiti dadduma a gatad ti taripato ti salun-at kas kasukat ti premium.





## DAGITI BALIKAS/RAGUP DAGITI BALIKAS

**Habilitation Devices:** Dagiti ramit a mangsuporta iti pannakaipaay dagiti Serbisio ti Habilitation kadagiti inpatient ken/wenno outpatient a setting. Dagiti gamigam para iti habilitation ket mabalin a pakairamanan ngem saan a limitado iti:

- a. Dagiti ramit a paggaraw, kas kadagiti wheelchair, dagiti motorized scooter, dagiti walker, dagiti crutch, dagiti sarukod, dagiti prosthetic a ramit, dagiti orthotic brace, ken dadduma pay nga orthotic a ramit.
- b. Dagiti ramit a pangtulong iti napukaw a panagdenggeg, a pakairamanan dagiti hearing aid, dagiti cochlear implant (pediatric ken nataengan), ken teknolohia a mangasistir iti panagdenggeg.
- c. Mairaman ti DME kadagiti ramit a pangtulong iti panagsao, ken dagiti ramit para iti augmentative ken alternative communication, kas kadagiti voice amplification system.
- d. Dagiti prosthetic nga anteokos ken dagiti prosthetic contact lens para iti pannakamanehar ti congenital anomaly ti mata.
- e. Dagiti ramit para ti ngipen (saan a para kadagiti kosmetiko a pakausaran).

**Habilitative / Habilitation Services:** Dagiti serbisio ti panangtaripato iti salun-at a mangtulong tapno mapagtalinaed, masursuro, wenno mapasayaat dagiti paglaingan ken panaggaraw para iti inaldaw a panagbiag. Pagarigan ket therapy para iti ubing a saan a makapagna wenno makasao iti maekspektar nga edadna. Mabalin a karaman kadagitoy a serbisio ti pisikal ken occupational a therapy, speech-language a pathology, ken dadduma pay a serbisio para kadagiti tattao nga addaan disabilidad iti nadumaduma nga inpatient ken/wenno outpatient a setting.

**Health Maintenance Organization (HMO):** Maysa a kompanya a makitintinnulong kadagiti grupo dagiti doktor, parmasia, laboratorio ken ospital. Ar-aramidenda daytoy tapno makaitedda iti dekalidad a taripato ti salun-at kadagiti miembroda (kitaen pay ti Naimanehar a Plano ti Taripato).

**HiSET® Test:** Ti HiSET® a test ket maysa a high school equivalency test. Dagiti miembro nga awanan iti high school diploma ket mabalin a mangala iti HiSET® test nga awan bayadna.

**Home Health Agency:** Maysa a kompanya a mangipapaay kadagiti serbisio iti pannakataripato ti salun-at iti pagtaengam. Dagitoy a serbisio ket bambanag a kas iti nursing visits wenno therapy treatments.

**Home Healthcare wenno Taripato iti Salun-at iti Pagtaengan:** Limitado a part-time wenno intermittent skills nursing a taripato ken dagiti serbisio ti home health aide, pisikal a terapiya, occupational therapy, speech-language therapy, dagiti medical social a serbisio, DME (kas kadagiti wheelchair, dagiti hospital bed, oxygen, ken dagiti walker), dagiti medical supply, ken dadduma pay a serbisio.

**Hospice Services wenno Dagiti Serbisio ti Hospisio:** Dagiti serbisio a mangipaay iti kinakomportable ken suporta para kadagiti Miembro kadagiti maudi nga agpang ti maysa a terminal a sakit ken dagiti familiada.



## DAGITI BALIKAS/RAGUP DAGITI BALIKAS

**Hospital:** Aniaman a lisensiado a pasilidad ti napaut a pannakataripato iti lugar ti serbisio a nakaadmitaran ti Miembro tapno makaala kadagiti inpatient serbisio segun kadagiti pannakayurnos nga inaramid ti maysa a doktor. Dagiti ospital ti napaut a pannakataripato ket mabalin a maituding a kas CAHs, kas ituding ti Programa a Medicare Rural Hospital Flexibility.

**Hospital Outpatient Care wenno Panangtaripato iti Pasiente iti Ruar ti Ospital:** Panangtaripato iti ospital a saan a kasapulan ti agpatnag a panagtalinaed.

**Hospitalization wenno Pannakaospital:** Taripato iti ospital nga agkasapulan iti pannaka-admit kas inpatient ken kadawyan nga agkasapulan iti agpatnag a panagtalinaed. Ti agpatnag a panagtalinaed para iti obserbasion ket mabalin nga outpatient a taripato.

**Immunizations wenno Dagiti Panagbakuna:** Bakuna a mangpatalinaed iti ubing a natalged manipud iti adu a nakaro a saksakit. Adda dagiti dadduma a bakuna a masapul nga alaen ti ubingmo sakbay a mangrugida iti day care wenno eskuelaan iti Hawaii.

**Inpatient wenno Pasiente iti Uneg ti Ospital:** Ti tao nga agtalinaed iti ospital, iti panawen a kadawyan nga agpaut iti at-atiddog ngem 24 oras.

**Long-Term Services and Supports (LTSS):** Dagiti serbisio a maipaay iti Miembro iti maysa nga inpatient a medikal a pasilidad nga umaw-awat iti NF LOC wenno iti residente iti maysa a NF LOC. Dagitoy a pasilidad ket pakairamanan dagiti pasilidad ti naasistiran a panagbiag, dagiti napalawa a pagtaengan ti taripato iti nataengan, dagiti pagtaengan ti community care foster family, dagiti pasilidad ti nursing, ken dagiti sub-acute unit.

**Managed Care wenno Maimanmanehar a Taripato:** Maysa a komprehensibo a wagas iti panangipaay iti taripato iti salun-at a mamagtipon kadagiti klinikal a serbisio ken kadagiti administratibo a procedure iti uneg ti maysa nga integrated ken coordinated a sistema tapno mangipaay iti timely nga access iti kangrunaan a pannakataripato ken sabali pay a kasapulan unay a serbisio iti wagas a nababa laeng ti magastos.

**Med-QUEST Division (MQD):** Dagiti opisina ti State of Hawaii, Departamento ti Serbisio ti Tao, a mangimatmaton, mangipatpatungpal, mangam-ammo iti kinakualipikado, ken mangipapaay kadagiti medikal a tulong ken serbisio para kadagiti residente ti Estado.

**Medikal a Kasapulan:** Dagiti proseso ken dagiti serbisio, a kas nadeterminar ti DHS, a maikonsidera a nasisita wenno kasapulan ken no sadino a maited ti bayad. Dagiti medically-necessary health interventions (dagiti serbisio, dagiti procedure, dagiti agas, dagiti supply, ken gamigam) ket mausar para iti maysa a medikal a kondision. Adda supisiente nga ebidensia a pakaigapuan dagiti konklusyon maipapan iti epekto ti interbension kadagiti resulta iti salun-at. Ipakita ti ebidensia a ti interbension ket maekspektar a mangparnuay kadagiti nairanta nga epekto kadagiti resulta iti salun-at. Dagiti makapabeneplisiar nga epekto ti interbension kadagiti resulta iti salun-at ket labsanna dagiti maekspektar a makadangran nga epektona. Ti interbension ti kababaan ti gastosna a wagas nga available tapno mataming ti medikal a kondision. Ti umdas nga ebidensia ket mited no ti ebidensia ket umdasen a mangaramid kadagiti konklusyon, no daytoy ket narepaso babaen dagiti kapatadana, nasayaat ti pannakakontrolna, direkta wenno saan a direkta a manginaig iti ibaballaet kadagiti pagbanagan ti salun-at, ken mabalin a maulit agpadpada iti uneg ken ruar dagiti setting ti panagsukimat.



## DAGITI BALIKAS/RAGUP DAGITI BALIKAS

**Member wenko Miembro:** Maysa nga indibidual a dinutokan ti DHS tapno umawat kadagiti medikal a serbisio babaen ti QI a programa ken iti agdama ket naka-enroll iti maysa a QI Health Plan.

**Network:** Grupo dagiti doktor, ospital, parmasia, ken dadduma pay nga eksperto iti taripato ti salun-at nga ab-abangan ti maysa a plano ti salun-at tapno mangtaripato kadagiti Miembrona.

**Non-Participating Provider wenko Saan a Makipartisipar a Provider:** Maysa a provider nga awanan iti kontrata iti aniaman nga insurer wenko plano ti salun-at tapno mangipaay kadagiti serbisio kadagiti Miembro.

**'Ohana ID Card:** Maysa nga ID card a mangipakita a miembroka iti planomi.

**Outpatient wenko Pasiente iti Ruar ti Ospital:** Maysa a tao nga umaw-awat iti pannakaagas ti salun-at, kadawyan nga iti ospital, ngem saan a kasapulan nga agtalinaed iti agpatnag.

**Over-the-Counter (OTC) Drugs:** Dagiti agas a mabalinmo a gatangen a saan a masapul ti reseta.

**Participating Provider wenko Makipartisipar a Provider:** Maysa a provider nga addaan kontak kadagiti plano ti salun-at tapno mangipaay kadagiti serbisio.

**Pharmacy Network wenko Network ti Parmasia:** Maysa a grupo dagiti botika a mabalin nga usaren dagiti miembro.

**Physician Services wenko Dagiti Serbisio ti Doktor:** Dagiti serbisio nga ipapaay ti provider ti serbisio a lisensiado a provider iti panangtaripato iti salun-at.

**Plano:** Benepisio nga ipapaay dagiti employer, union, wenko dadduma pay a group sponsor tapno mangbayad kadagiti serbisio ti taripato iti salun-at.

**Post-Stabilization Services wenko Dagiti Kalpasan ti Stabilization a Serbisio:** Dagiti masakupan a serbisio a mainaig iti maysa nga emerhensia a medikal a kondision a maipaay kalpasan a ma-stabilize ti Miembro tapno iti kasta ket mamantenir ti stabilized a kondision wenko tapno mapasayaat wenko maresolbar ti kondision ti Miembro.

**Naipangruna a Lista ti Agas (PDL):** Maysa a seleksion dagiti agas nga inaprobaran dagiti doktor ken parmasta ti 'Ohana kas maiyannatup kadagiti linteg ken regulasion ti Hawaii a para ti panagusar dagiti miembro. Dagitoy nga agas ket natalged ken nalaklaka.

**Premium:** Ti bayad ti pannakasakup ti seguro.



## DAGITI BALIKAS/RAGUP DAGITI BALIKAS

**Prescription Drug Coverage wenko Masakupan ti Naireseta nga Agas:** Ti seguro wenko plano iti salun-at a tumulong nga agbayad para kadagiti reseta nga agas ken medikasion.

**Prescription Drug wenko Naireseta nga Agas:** Dagiti agas ken panangagas a, babaen ti linteg, makasapul iti reseta.

**Primary Care Provider (PCP) wenko Kangrunaan a Mangipapaay iti Taripato:** Maysa a practitioner a pinili ti Miembro tapno mangmanehar iti panangusar ti Miembro kadagiti serbisio ti plano ti taripato iti salun-at a lisensiado iti Hawaii ken:

- a. Maysa a mangngagas, MD wenko DO, ken nasken a sapaap a practitioner iti pamilia, sapaap a practitioner, sapaap nga internist, pediatrician wenko obstetrician-gynecologist (para kadagiti babbai, aglalo kadagiti masakog a babai) wenko geriatrician;
- b. Maysa nga APRN-Rx. Addaan dagiti PCP iti responsibilidad para iti pannakaimaton, pannakikoordinar, ken pannakaipaay ti initial ken kangrunaan a panangtaripato kadagiti naka-enroll nga individual ken iti panangisayangkat kadagiti referral ken panangmantiner iti panagtultuloy ti pannakataripato; wenko
- c. Maysa a katulongan ti mangngagas a bigbigigin ti State of Board of Medical Examiners kas lisensiado a katulongan ti doktor.

**Prior Authorization wenko Naipakauna nga Autorisasion:** Maysa a desision ti Plano ti Salun-at a ti maysa a serbisio ti taripato iti salun-at, plano ti panagagas, naireseta nga agas, wenko DME ket medikal a nasisita wenko kasapulan. No maminsan ket maaw-awagan pay iti naiyuna nga otorisasion, naiyuna a pannakaaprubar wenko precertification. Mabalin nga ikalikagum ti Plano ti Salun-at ti preauthorization para iti sumagmamano a serbisio kasakbayan a maawat ti Miembro dagitoy, malaksid iti emerhensia. Saan a garantiaan ti preauthorization a bayadan ti Plano ti Salun-at ti magastos.

**Providers wenko Dagiti Mangipapaay iti Taripato:** Aniaman a lisensiado wenko sertipikado a tao wenko publiko wenko pribado nga institusion, ahensia, wenko pakaseknan iti negosio nga autorisado ti DHS tapno mangipaay iti taripato ti salun-at, kadagiti serbisio, wenko kadagiti supply kadagiti individual nga umaw-awat iti tulong a medikal.

**De-Kalidad a Panangtaripato:** Natalged, nalaka a maala ken umiso a panangtaripato iti husto a lugar. Ti panangtaripato ket naurnos ken agtultuloy. Daytoy ket awan ti panawen na.

**QUEST (Medicaid):** Ti programa ti naimatonan a taripato a mangipapaay kadagiti benepisio ti taripato ti salun-at, a pakairamanan ti LTSS, kadagiti individual, pamilia, ken ubbing; serserbian ti programa dagiti agpada a non-ABD nga individual ken ABD nga individual, nga addan iti matgedan ti sangkabalayan nga agingga iti ispesipiko nga FPL. Daytoy ti proyekto a demonstrasion a dinebelop ti DHS.

**Referral:** No ti PCP-m ket ibaonnaka a mangkita iti sabali a provider iti taripato ti salun-at.



## DAGITI BALIKAS/RAGUP DAGITI BALIKAS

**Rehabilitative/Rehabilitation Services:** Dagiti serbisio ti taripato ti salun-at a mangtulong kenka a mamagpatalinaed, mangsubli, wenno mangpasayaat kadagiti paglaingan ken panaggaraw para iti inaldaw a panagbiag a napukaw wenno nadangran gapu ta nagsakitka, nadunor, wenno na-disable. Dagitoy a serbisio ket mabalin a ramanen ti pisikal ken occupational a terapiya, speech-language pathology, ken dagiti serbisio ti psychiatric dagti serbisio ti rehabilitasion iti nadumaduma a setting ti inpatient ken/wenno outpatient.

**Rehabilitation Devices:** Dagiti gamigam a mangsuporta iti pannakaipaay dagiti serbisio ti rehabilitasion kadagiti inpatient ken/wenno outpatient a setting. Dagiti gamigam para iti rehabilitasion ket mabalin a pakairamanan ngem saan a limitado iti:

- a. Dagiti ramit a paggaraw, kas kadagiti wheelchair, dagiti motorized scooter, dagiti walker, dagiti crutch, dagiti sarukod, dagiti prosthetic a ramit, dagiti orthotic brace, ken dadduma pay nga orthotic a ramit.
- b. Dagiti ramit a mangtulong iti napukaw a panagdengngeg, dagiti balance wenno tinnitus disorder, pakairamanan dagiti hearing aid, aural rehabilitation nga addaan kadagiti cochlear implant nga agpada a para iti pediatric ken nataengan, ken teknolohia a mangasistir iti panagdengngeg.
- c. Dagiti ramit a mangtulong iti panagsao ket pakairamanan ti DME, dagiti speech-generating nga aparato, ken dagiti augmentative ken alternative a communication a ramit, kas iti kadagiti voice amplification system.
- d. Dagiti cognitive aid a mangasistir iti memoria, atension, ken dadduma pay a karit iti cognition.
- e. Dagiti prosthetic nga anteokos ken dagiti prosthetic a contact lens para iti pannakamanehar ti trauma iti mata wenno ophthalmologic a sakit.
- f. Dagiti ramit para iti ngipen, saan a karaman dagiti ramit para iti kosmetiko a pakausaran.

**Skilled Nursing Care wenno Taripato ti Skilled a Nars:** Maysa a LOC a pakairamanan dagiti serbisio a mabalin laeng nga isayangkat a sitatalged ken siuumno ti maysa a lisensiado a nars (maysa a RN, LPN, wenno APRN).

**Specialist wenno Espesialista:** Ti espesialista a doktor ket agpokpokus iti maysa nga espisiko nga area ti medisina wenno iti maysa a grupo dagiti paseinte tapno ma-diagnose, mamanehar, maprebentar, wenno maagasan ti sumagmamano a tipo dagiti sintoma ken kondision. Ti saan a doktor nga espesialista ket maysa a provider nga addaan ad-adu a panagsanay iti maysa nga espesipiko nga area ti panangtaripato iti salun-at.

**Treatment wenno Panangagas:** Ti taripato a maalam manipud kadagiti doktor ken pasilidad.

**Urgent Care wenno Madagdagus a Panangtaripato:** Ti panagduktal ken panagagas iti serioso wenno nakaru a medikal a kondision ngem saan mangyeg iti dagus a peggad ti biag wenno salun-at ngem agkasapulan iti medikal nga atension iti uneg ti 24 oras.

**WIC (Women, Infants and Children wenno Babbai, Dagiti Maladaga ken Dagiti Ubbing):** Maysa a programa a mangtultulong kadagiti babbai, kadagiti maladaga ken kadagiti ubbing iti nutrisyon.



# Panangrugi Kadakami





## Kasano a Mausarmo ti Kaaduan iti Planom

Surotem dagitoy nga addang tapno nalaka a maturongmo ti panangala iti kasapulam a taripato.

### 1 I-tsek ti ID Card-mo ken Idulin Daytoy iti Natalged a Lugar

Rumbeng a naawatmon ti ID kardmo kas miembro iti 'Ohana-mo iti koreo. Itugotmo a kanayon daytoy a kard ken ti Medicaid card-mo iti amin a tiempo.

The diagram shows two parts of an ID card. The top part is the member information card, and the bottom part is the contact information card. Callouts point to various fields with their respective labels:

- Ti naganmo**: Points to the Member Name field.
- Ti numero ti ID-m ti 'Ohana**: Points to the Member ID field.
- Ti impormasion a pagkontakan ti PCPm**: Points to the Primary Care Provider (PCP) information.
- Kasanonakami a makontak**: Points to the Customer Services and Nurse Advice Line information.
- Ti numero ti ID-im iti Medicaid**: Points to the Medicaid # field.
- Ti petsa a nangrugi ti kinamiembrom iti 'Ohana**: Points to the Effective Date field.
- Ti impormasion a kasapulan ti PCP-m ken dagiti dadduma a provider tapno mailistada a husto ti taripatom/dagiti serbisiom**: Points to the OTC Eligible field.

**Member Information Card:**

ohana health plan. QUEST Integration  
Hawaii's Medicaid Program

Member: <Member Name><sup>15</sup>  
 Member ID: <123456><sup>4</sup> Medicaid #: <1234567890><sup>96</sup>  
 Effective Date: <XX/XX/XXXX><sup>43</sup>  
 Group ID: <H1123><sup>25</sup>  
 Primary Care Provider (PCP): <Phy Name><sup>16</sup> Third Party Liability: <X><sup>17</sup>  
 <Phy Add1><sup>26</sup> RxBIN: <XXXXXX><sup>56</sup>  
 <Phy Add2><sup>27</sup> RxPCN: <XXXXXX><sup>58</sup>  
 <Phy City, State, Zip><sup>28-30</sup> RxGRP: <XXXXXX><sup>57</sup>  
 PCP Phone: <1-555-555-1234><sup>31</sup> **OTC Eligible**

**Contact Information Card:**

<www.ohanahealthplan.com><sup>121</sup>  
 <'Ohana Health Plan><sup>126</sup>  
 <820 Mililani Street, Suite 200 Honolulu, HI 96813><sup>125</sup>  
 Customer Services: <1-888-846-4262><sup>51</sup>/TTY: <711><sup>50</sup>  
 Nurse Advice Line: <1-800-919-8807><sup>78</sup>  
 Mail Medical claims to:  
 <'Ohana Health Plan><sup>126</sup> <P.O. Box 31372 Tampa, FL 33631-3372><sup>54</sup>  
 For emergencies, call 911 or go to the nearest ER.  
 Contact your primary care provider (PCP) as soon as possible.

**Kasapulam ti ID card-mo tunggal mangalaka kadagiti medikal a serbisio. Kayatna a sawen a masapulmo ti kardmo no:**

- Agpakitaka iti PCP-m, espesialista, wenno sabali a provider.
- Mapanka iti emergency room, pasilidad ti madagdagus a taripato wenno iti ospital para iti aniaman a rason.
- Mangalaka kadagiti suplay ken reseta.
- No agpaeksamenka a medikal.

**Awagan a dagus ti Serbisio iti Kostumer ti 'Ohana no:**

- Saanmo pay a naawat ti(dagiti) kardmo.
- Saan a husto ti aniaman kadagiti impormasion iti(kadagiti) kardmo.
- Napukawmo ti(dagiti) kardmo.





## 2 Panangusar kadagiti Benepisiom iti Medicare ken QUEST (Medicaid)

Addaanka kadi iti Medicare? No adda, makatulungkami! Ti Medicare ken Medicaid ket dua nga agsabali a plano nga agtinnulong. Importante a maammuan dagiti provider-mo ken parmasia nga addaanka kadagiti dua a plano. Tapno mausarmo ti kaaduan a benepisio iti coverage-mo, siguraduen nga itugotmo ti Original Medicare wenna Medicare Advantage nga ID card-mo ken ti QUEST (Medicaid) nga ID card-mo kadagiti amin a medikal appointment-mo. No adda kenka dagitoy, masigurado mausarmo ti kaaduan kadagiti benepisiom.

No addaanka iti Original Medicare, ti PCP-m ket saan a masapul nga adda iti uneg ti network-mi. No addaanka iti Medicare Advantage Plan, saan a masapul nga agpilika iti PCP-m para iti QUEST (Medicaid) a planom.

## 3 Panagpili iti PCP-m

Masapul nga agpilika iti PCP, malaksid nu addaanka iti Medicare. No saanmo pay a naaramid daytoy, masapul a kompletuem ti Form ti Panagpili iti Kameng ti PCP. Daytoy a form ket naited a kadua ti welcome packet ti baro a kameng. Addaanka iti 10 nga aldaw manipud iti petsa a naawatmo ti surat tapno isublim ti form kadakami (saan a kasali ti mail time). Mabalnmo met nga awagan ti Serbisio iti Kostumer wenna bisitaennakami iti **ohanahealthplan.com** tapno agpilika iti PCP.

**Maidutok kenka ti maysa a PCP malaksid no mangpilika iti maysa iti uneg ti 10 nga aldaw a pannakaalam iti welcome letter-mo kas maysa a baro a miembro. Ti pannakadutok ket maibasar kadagiti sumaganad:**

- No sadino ti nakaawatam idi kadagiti serbisio.
- No agawat ti PCP kadagiti baro a pasiente.
- Sadino ti pagnanaedam.
- Katatao (iti kaso ti OB/GYN, kas masindadaan a PCP).
- Ti kayatmo a lengguahe.

Addaanka kadi iti Original Medicare wenna Medicare Advantage Plan? No kasta, saanmo a masapul ti agpili iti PCP para iti QUEST (Medicaid).

## 4 Panangsukat iti PCP-m

Mabalnmo a sukatan ti PCP-m. Tapno maaramid daytoy, mapan iti **ohanahealthplan.com**. Wenna kompletuen ti Form ti Panagpili ti Kameng iti PCP a naawatmo a kadua ti welcome packet ti baro a kameng. Mabalnmo met nga awagan ti Serbisio ti Kostumer.

Mabalin a sukatan ti PCP-m iti aniaman nga oras. No ti panangsukat ket naaramid iti nagbaetan ti maika-1 ken maika-10 iti bulan, agepektibo a dagus daytoy. Dagiti panagbaliw a naaramid kalpasan ti maika-10 ti bulan ket agepektibo iti umuna nga aldaw ti sumaruno a bulan.

Ipaw-itandaka iti baro nga ID card-mo kalpasan a masukatam ti PCP-m. Maidawat nga itutuloymo nga usaren ti daan a kardmo tapno makaawatka latta kadagiti serbisio agingga a maawatmo ti baro a kardmo babaen iti koreo. Apaman a maawatmo ti baro nga ID card-mo, siguraduen a husto dagiti impormasion. Kalpasanna dadaelemo daydiay daan.

**Para iti listaanmi kadagiti PCP:**

- Kitaem iti Direktorio ti Provider.
- Bisitaen ti **ohanahealthplan.com**.
- Awagan ti Serbisio iti Kustomer.

### Adda Kadi Saludsodmo?

Dagiti ahentemi iti Serbisio ti Kostumer ket nalaing maipapan iti Medicare ken kadagiti produkto ti Medicaid. Tumulongkami a mangipakaammo no kasano ti panagtinnulong dagitoy a dua. Umawag kadakami a libre iti **1-888-846-4262** (TTY: 711).



Maammuam ti ad-adu maipapan iti(kadagiti) provider-mo babaen ti panangawag iti Serbisio iti Kostumer. Maibaga kenka ti maysa a Customer Service Agent ti maipapan iti nageskuelaan wenno pagob-obraan ti provider, dagiti kualipikasionna, wenno no agaw-awatda kadagiti baro a pasiente. Masapulam met laeng daytoy nga impormasion iti Direktorio ti Provider.

No umakarka, awagam ti Serbisio iti Kostumer. Mabalina kayatmo ti makapili iti PCP nga asideg iti baro a pagtaengam. No umakarka iti lugar a ruar ti disso dagiti serbisiomi, masapul nga awagam ti Med-QUEST. Ti libre a numero ket **1-800-316-8005**. Mabalina makatulongda kanyam maipapan kadagiti kasapulana para iti taripato ti salun-atmo.

### **5 Ammuem ti Kangrunaan a Mangipapaay iti Taripatom (Primary Care Provider, PCP)**

Ti PCP-m ket isu ti personal a provider-mo wenno Advanced Practice Registered Nurse. Awagam a dagus ti PCP-m tapno maiyiskediulmo a pisikal. Ti PCP-m ket agasannaka para iti kaaduan kadagiti kasapulana iti taripato ti salun-atmo. Ti PCP-m ket makitinnulong kenka tapno maimatonan ti taripato ti salun-atmo. Aramidenda dagiti check-up ken dagiti bakunam ken tamingenda ti kaaduan kadagiti kasapulana iti pannakataripato ti salun-atmo. Makasaom ti PCP-m babaen iti panangawagmo iti opisnada. Ti nagan ken numero ti telepono ti PCP-m ket mabalina maiprinta iti ID card-mo.

Ti PCP-m ket isu ti makaammo kadagiti amin a rutina a medikal a pannakataripatom. Mabalinda nga ikoordinar dagiti espesialista, dagiti serbisio ti ospital, ken dagiti serbisio ti pannakataripato ti salun-at ti kababalin.

#### **Dagiti PCP-mi ket nasabay iti nadumaduma nga espesialisasion. Karaman kadagitoy ti:**

- Pamilia ken internal a medisina.
- Sapasap a practice ti medisina.
- Geriatrics.
- Pediatrics.
- Obstetrics / Gynecology (OB/GYN).
- Dagiti serbisio ti Advanced Practiced Registered Nurse.

#### **Ti espesialista ket mabalina nga isuna ti PCP-m no:**

- Addaanka iti nabayagen a sakit ken addaanka iti historikal a relasion iti espesialista:

#### **KEN**

- Umanamong ti espesialista babaen ti panangisuratna nga agbalin a PCP-m.

### **6 Kasano ti Mangala Kadagiti Serbisio Sakbay nga Agpili wenno Adda Maidutok a PCP**

Mabalina makaalaka kadagiti serbisio kalpasan a sumalika iti ‘Ohana ken sakbay nga adda PCP-m. Kitaem laeng ti Direktorio ti Provider a kadua a daytoy a packet. Sa mangpili iti provider iti network-mi. Makitam met dagiti listaan dagiti provider iti **ohanahealthplan.com**.

Awagan ida tapno makaaramidka iti appointment ken ibagam a miembroka ti ‘Ohana. Ipakitam ti welcome letter-mo no bumisitaka kadakuada. Karaman iti welcome letter-mo ti numero ti bukodmo nga ID a kas miembro ken mangipaay daytoy iti prueba ti kinamiembrom iti ‘Ohana.

No nagi-iskediulka iti appointment iti PCP-m ken saanka a matuloy, awagam ti PCP-m tapno pakaammuam ida. Saannaka a singiren ti provider-mo iti “no-show” fee, ngem nasayaat no pakaammuam ida kas panangrespeto ken tapno matulongandaka a mangaramid ti baro nga iskediul.

Mabalimo met nga awagan ti Serbisio ti Kostumer. Tulongandaka a makaala kadagiti serbisio a kasapulana agingga a maalam ti ID card-mo ken ti PCP a napilim wenno naidutok kenka.



## 7 Ammuem ti 24-Oras a Linia iti Balakad ti Nars

Libre ti 24-oras a Linia ti Balakad ti Nars. Mabalín nga awagam dayta a linia iti 24 nga oras kada aldaw, pito nga aldaw kada lawas. Makaawagka iti aniaman nga aldaw iti uneg ti makatawen. Umawag kadakami a libre iti **1-800-919-8807** aniaman nga oras no ti maysa iti pamiliam ket agsakít, nadunor, wenno agkasapulan iti medikal a balakad.

**No umawagka, agsaludsod ti maysa a nars kenka iti sumagmamano a saludsod maipapan iti problemam. Ibagam amin kadakuada, no sadino ti nasakit, no ania ti langana ken no ania ti marikrikna. Matulongandaka nga agdesision no kasapulan a:**

- Mapanka iti ospital.
- Mapanka iti PCP-m wenno iti center ti madagdagus a taripato.
- Taripato a para iti bukukodmo iti pagtaengan.

**Umawag no kasapulam ti tulong kadagiti problema a:**

- Sakít iti likud
- Panateng/trangkaso
- Sugat
- Pannakasinit
- Panaguyek
- Panagulaw

Kanayon nga adda ti nars a sidadaan a tumulong. Awagam ti 24-Oras a Linia ti Balakad ti Nars sakbay a mapanka iti ospital, aglalo no mabalín a saan a maysa nga emerhensia.

## 8 No Adda Emerhensia

Para iti MEDIKAL NGA EMERGENCY, mapan iti ospital wenno awagan ti **911**. Maidawat a basaem ti seksion ti *Dagiti Pang-emergency a Serbisio* kadaytoy a libro iti panid 78. Ibagana no kasanoka a makaawat iti pannakataripato. Mangted met kadagiti ehemplo dagiti emergency.

## 9 Awagannakami / Ibagam Kadakami

Addaan kadagiti Saludsod? Awagannakami. Makaipaaykami kadagiti agipatarus para iti amin a pagsasao. Addaankami kadagiti material nga adda iti sabali a lengguahe, dadakkel nga imprinta, audio tape, ken Braille. Adda met dagiti serbisio ti sign language para kadagiti kameng nga addaan kadagiti problema iti panagdengngeg. Amin dagitoy a serbisio ket nakasagana ken awan bayadna. Tawagan nga awan bayadna iti **1-888-846-4262** (TTY: **711**) kadagiti aldaw ti lawas manipud 7:45 a.m. agingga 4:30 p.m., Hawaii Standard Time.

Mabalínmo ti mangibati iti saan nga emerhensia a mensahe kalpasan ti oras ti trabaho ket sungbatandaka kalpasan ti maysa nga aldaw ti negosio. Mabalínka met nga agsurat iti Serbisio iti Kostumer iti:



**Customer Service**  
**820 Mililani Street**  
**Suite 200**  
**Honolulu, HI 96813**

**Nasken nga ipakaammom kadakami ken iti Departamento ti Serbisio ti Tao (DHS)/Med-QUEST (MQD) no:**

- Baliwam ti naganmo.
- Umakarka wenno baliwam ti numero ti teleponom wenno adres (pangiturongan wenno residensial).
- Panagbalbaliw ti kaadu ti kameng ti pamiliam—kas pagarigan, no nagasawa wenno nagdiborsio, naaddaan iti anak wenno nangampon iti ubing.

**24 Oras a numero  
ti Linia iti Balakad  
ti Nars nga awan  
bayadna:  
1-800-919-8807**



- Panagbalbaliw ti kasasaad ti salun-atmo — kas pagarigan, nagsikogka wenno permanente a nabaldadoka.
- Nangrugika iti baro a trabaho wenno nagbaliw ti sueldom.
- Nangalaka iti insurance ti salun-at manipud iti sabali a kompania.
- Naipanka iti maysa nga institusion — kas pagarigan, iti maysa a mental hospital ti estado, Hawaii Youth Correctional Facility, wenno pagbaludan.

### **10 Addaan dagiti Miembro ti ‘Ohana kadagiti Karbengan ken Responsibilidad**

Adda dagiti karbengan kas maysa a miembro ti plano. Addaanka met kadagiti partikular a responsibilidad. Mabasam ti maipapan kadagitoy iti Panid 98.

Nakasaganakan a mangusar kadagiti amin a benepisio a maalam iti ‘Ohana. Padpadaananmi ti panagserbimi kenka.



Ti Planom iti Salun-at





### Access kadagiti Masakupan a Serbisio

#### Panangaramid ken Yaapan kadagiti Medikal nga Appointment-mo

Addaankami dagiti pagannurotan tapno masigurado a makadanonka kadagiti appointment-mo iti husto nga oras. Maawagan met daytoy nga akses iti taripato.

Ikkannaka daytoy a listaan iti idea no kasano kabayag a makadanonka iti maysa a medikal nga appointment-mo.

Provider	Urban	Rural
Dagiti PCP, dagiti espesialista, OB/GYN, panangtaripato iti aldaw ti nataengan / salun-at iti aldaw ti nataengan, dagiti ospital, dagiti pasilidad ti emerhensia a serbisio, dagiti provider ti salun-at ti panunot, dagiti LTSS provider	30-minuto a panagmaneho tapno makadanonka iti appointment-mo	60-minuto a panagmaneho tapno makadanonka iti appointment-mo
Dagiti Parmasia	15-minuto a panagmaneho tapno makadanonka iti parmasia ti network	60-minuto a panagmaneho tapno makadanonka iti parmasia ti network
24-oras a Parmasia	60-minuto a panagmaneho tapno makadanonka iti parmasia ti network	N/A

Ti kabayag ti panaguraymo iti appointment ket depende iti klase ti taripato a kasapulam. Laglagipem dagitoy nga oras no agikeddengka kadagiti appointment:

Tipo ti Appointment	Tipo ti Taripato	Oras ti Appointment
Medikal	Emergency	Dagdagus (iti agpada nga uneg ken ruar ti maserbisioan a lugar), 24 nga oras tunggal aldaw, pito nga aldaw tunggal lawas. Saan a kasapulan iti naiyuna nga otorisasion para kadagiti pang-emerhensia a serbisio Dagiti emerhensia a serbisio iti ruar ti Estados Unidos ket saan a nasakup (malaksid para kadagiti teritorio ti U.S. Territories, kas iti Guam ken American Samoa).
	Nagannat ken dagiti PCP pediatric a panagbisita ti masakit	Iti uneg ti 24 nga oras (maysa nga aldaw).
	PCP a panagbisita iti masakit a nataengan	Iti uneg ti 72 nga oras (tallo nga aldaw).
	Rutina / kinasalun-at	Iti uneg ti 21 nga aldaw (tallo a lawas).
	Ti espesialista ken saan nga emerhensia a taripato iti ospital	Iti uneg ti uppat a lawas (maysa a bulan) wenno makaanay a panawen a mangtungpal iti medikal a pakasapulan.
	Ti pasurnad a taripato kalpasan ti panagyan iti ospital	Kas kasapulan.



Tipo ti Appointment	Tipo ti Taripato	Oras ti Appointment
<b>Salun-at ti Panunot ken Panagusar iti Droga</b>	Emergency	Dagdagus (iti agpada nga uneg ken ruar ti maserbisioan a lugar), 24 nga oras tunggal aldaw, pito nga aldaw tunggal lawas. Saan a kasapulan iti naiyuna nga otorisasion para kadagiti pang-emerhensia a serbisio Dagiti emerhensia a serbisio iti ruar ti Estados Unidos ket saan a nasakup (malaksid para kadagiti teritorio ti U.S. Territories, kas iti Guam ken American Samoa).
	Rutina / kinasalun-at	Iti uneg ti 21 nga aldaw (tallo a lawas).

## Dagiti Pinansial a Responsibilidadmo

### Pannakabingay ti Gastos

Dagiti kameng ket mabalin a makibingay iti gatad ti gastos kadagiti serbisio iti taripato ti salun-at. Mapasamak daytoy no adda dagiti kasapulan a pinansial tapno agbalin a kualipikado ngem saan a nasabet daytoy. Maysa a trabahador ti pannakaikari iti Hawaii ti mangbirok ti bagim iti cost-sharing. Ibagada kenka ken kadakami no ania daytoy. No adda cost-share-mo a gatad, nasken a bayadam ti provider-mo wenno dakami tunggal bulan.

### Kadawyan a mabayadan dagitoy a gatad iti pasilidad ti napaut a pannakataripato wenno iti provider a nakabasar iti pagtaengan ken komunidad. Mabalin a bayadam dagiti serbisio no:

- Nagpakitaka iti espesialista wenno sabali a provider a saanmo a sinurot dagiti proseso ti plano ti salun-at.
- Nangalaka kadagiti saan a masakupan a serbisio. Kitaem ti seksion dagiti saan a masakupan a serbisio para iti nayon a detalye.

Mabalin a direkta a singirennaka ti mangipapaay iti serbisio a provider para iti aniaman a Saan a Masakupan a Serbisio a lumabes iti aniaman a naikeddeng a limitasion, kas mayaplikar. Kitaem ti handbook-mo ti seksion Dagiti Saan a Masakupan ken Masakupan a Serbisio para kadagiti nayon a detalye.

### Dagiti Masakupan a Serbisio

Addaankami iti network dagiti provider a mangipaay iti kasapulam a pannakataripato. Karaman ditoy dagiti PCP, ospital ken dadduma a provider. Mangar-aramidda kadagiti serbisio a sakupen ti Medicaid. Pakairamanan daytoy dagiti serbisio a primary, acute, salun-at ti kababalin ken napaut a pannakataripato. Saannaka a mabalin a singiren ti provider-mo iti “no show” fee. Nu nagi-iskediulka iti appointment iti PCP-im ken saanka a matuloy, awagam ti PCP-im tapno pakaammoam ida. Uray no ti provider-mo ket saan nga agsingir ti “no-show” fee, mayat no pakaammuam ida kas panangipakita ti respeto ken tapno matulongandaka a mangaramid ti baro nga iskedul.





Dagiti Serbisio iti Salun-at ti Kababalin	Dagiti Masakupan ken Limitasion
<p><b>Inpatient ken outpatient a salun-at ti panunot ken panagabusu iti droga</b></p>	<p><b>Dagiti masakupan a serbisio ket pakairamanan dagiti amin a serbisio a medikal a kasapulan iti salun-at ti kababalin para kadagiti miembro ti QUEST (Medicaid):</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 24-nga-oras kada aldaw a taripato para kadagiti acute psychiatric a sakit a pakairamanan ti: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Dagiti serbisio nga ancillary.</li> <li>- Kuarto ken panagyan iti maysa nga acute nga ospital.</li> <li>- Panangtaripato.</li> <li>- Dagiti medikal a suplay ken aparato.</li> <li>- Panangimanehar iti Medikasion</li> <li>- Diagnostic tests.</li> <li>- Dagiti serbisio ti mangagas.</li> <li>- Dagiti serbisio dagiti dadduma a practitioner, kas kasapulan.</li> <li>- Dadduma pay a medikal a kasapulan a serbisio.</li> </ul> </li> <li>• Dagiti ambulatory a serbisio, agraman dagiti 24/7 a serbisio iti krisis.</li> <li>• Acute day nga ospital / partial a pannakaospital, pakairamanan ti: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Panangimanehar iti Medikasion</li> <li>- Dagiti naireseta nga agas.</li> <li>- Dagiti medikal a suplay.</li> <li>- Dagiti Dayagnostiko nga Eksamen.</li> <li>- Dagiti therapeutic a serbisio, pakairamanan ti indibidual, familia ken grupo a therapy ken aftercare.</li> <li>- Dadduma pay a medikal a kasapulan a serbisio.</li> </ul> </li> </ul>



Dagiti Serbisio iti Salun-at ti Kababalin	Dagiti Masakupan ken Limitasion
<p><b>Inpatient ken outpatient a salun-at ti panunot ken panagabuso iti droga (naituloy)</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dagiti serbisio para iti Methadone a panangagas, a pakairamanan ti panangipaay iti methadone wenno maysa a maitutop nga alternatibo (kas pagarigan, LAAM), kasta met dagiti serbisio iti outpatient a panagbalakad.</li> <li>• Dagiti naireseta nga agas a pakairamanan ti pannangmanehar iti medikasion ken panagbalakad iti pasiente.</li> <li>• Dagiti serbisio a diagnostic/laboratorio, pakairamanan ti:                         <ul style="list-style-type: none"> <li>– Psychological a panagsubok.</li> <li>– Screening para kadagiti problema iti droga ken arak.</li> <li>– Dagiti dadduma a serbisio para iti medikal a kasapulan a dayagnostiko.</li> </ul> </li> <li>• Psychiatric wenno psychological nga evaluation.</li> <li>• Dagiti serbisio ti mangagas.</li> <li>• Dagiti serbisio a rehabilitasion.</li> <li>• Okupasional a therapy.</li> <li>• Dadduma a medikal a kasapulan a therapeutic a serbisio.</li> </ul> <p><i>Mabalin nga agkasapulan iti maipakauna a pammalubos. Kitaen dagiti detalye iti panid 76.</i></p>
<p><b>Dagiti kanayonan a serbisio iti salun-at ti kababalin.</b></p>	<p><b>Para kadagiti kameng nga addaan iti Nakaro ken Agtultuloy a Sakit ti Panunot wenno Serious and Persistent Mental Illness (SPMI) ken makatungpal kadagiti pagbasaran ti functional eligibility, dagiti nayon a benepisio ket mabalin nga adda babaen ti Community Care Services (CCS) Program, a pakairamanan ti:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Koordinasion ti Salun-at.</li> <li>• Psychosocial a rehabilitasion.</li> <li>• Clubhouse.</li> <li>• Suporta ti kapatadan.</li> <li>• Nasuportaan a panagtrabaho.</li> <li>• Kapaset wenno intensibo a pannakaiyospital ti outpatient.</li> </ul> <p><i>Kasapulan ti maipakauna a pammalubos. Kitaen dagiti detalye iti panid 76.</i></p>



Dagiti Serbisio iti Medikal a Salun-at	Dagiti Masakupan ken Limitasion
<p><b>Acute inpatient a taripato iti ospital</b></p>	<p><b>Pakairamanan ti bayad ti kuarto ken panagyan para iti inpatient nga agtalinaed para iti:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Panangtaripato.</li> <li>• Dagiti medikal a suplay.</li> <li>• Aparato.</li> <li>• Dagiti agas.</li> <li>• Diagnostic tests.</li> <li>• Pisikal ken okupasional a therapy.</li> <li>• Audiology.</li> <li>• Dagiti serbisio nga speech-language pathology.</li> <li>• Amin a dadduma a medikal a kasapulan a serbisio.</li> </ul> <p><i>Mabalina nga agkasapulan iti maipakauna a pammalubos. Kitaen dagiti detalye iti panid 76.</i></p>
<p><b>Taripato dagiti nataengan iti aldaw wenno adult day care</b></p>	<p><b>Ti adult day care ket isu ti maipapaay a regular a taripato a suporta iti uppat wenno ad-adu pay a nakipartisipar nga addaan disabilidad a nataengan. Mairaman kadagiti serbisio ti:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Obserbasion ken superbision babaen iti empleeado ti center.</li> <li>• Koordinasion dagiti plano iti panagtignay, medikal ken iti kagimongan ken ti implementasion dagiti instruksion kas nailista iti plano ti taripato ti partisipante.</li> <li>• Dagiti therapeutic, social, educational, recreational nga aktibidad.</li> </ul> <p><i>Kasapulan ti maipakauna a pammalubos. Kitaen dagiti detalye iti panid 76.</i></p>



Dagiti Serbisio iti Medikal a Salun-at	Dagiti Masakupan ken Limitasion
<p><b>Day health para nataengan</b></p>	<p><b>Dagiti serbisio nga adult day health ket dagiti naiurnos a day program para iti therapeutic, social ken health services a maipaay kadagiti nataengan nga addaan iti pisikal wenno mental a problema (agkasapulan iti nursing oversight wenno taripato). Karaman ditoy dagiti:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Emerhensia a taripato.</li> <li>• Dagiti dietetic a serbisio.</li> <li>• Okupasional a therapy.</li> <li>• Pisikal a therapy.</li> <li>• Dagiti serbisio ti mangagas.</li> <li>• Dagiti serbisio a pharmaceutical.</li> <li>• Dagiti serbisio a sikiatriko wenno sikolohikal.</li> <li>• Dagiti recreational ken social nga aktibidad.</li> <li>• Dagiti serbisio a kagimongan.</li> <li>• Ti speech-language therapy.</li> <li>• Dagiti serbisio a transportasion.</li> </ul> <p><i>Kasapulan ti maipakauna a pammalubos. Kitaen dagiti detalye iti panid 76.</i></p>
<p><b>Dagiti serbisio para iti maasistaran a panagbiag</b></p>	<p><b>Ti serbisio para iti maasistaran a panagbiag ket pakairamanan ti:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Personal a taripato.</li> <li>• Dagiti serbisio a taripato a pangsuporta (dagiti serbisio para ti agtagibalay, inaldaw a trabaho, taripato ti attendant ken panangisagana iti makan).</li> </ul> <p>Ti plano ti salun-at ket saan a responsable para iti bayad ti kuarto ken makan.</p> <p><i>Kasapulan ti maipakauna a pammalubos. Kitaen dagiti detalye iti panid 76.</i></p>



<b>Dagiti Serbisio iti Medikal a Salun-at</b>	<b>Dagiti Masakupan ken Limitasion</b>
<p><b>Dagiti serbisio para kadagiti adda iti peggad</b></p>	<p>Sumagmamano a miembro ti ‘Ohana ket mabalin a saanda a masapul ti kapada a klase ti taripato a maalada iti nursing home, ngem agkasapulan pay laeng iti sumamano a nayon a serbisio. No ti panangala kadagitoy a serbisio ken agresulta a ti miembro ket maipan iti nursing home, maikonsidera ida a kas “adda iti peggad” wenno "at-risk."</p> <p>Dagiti miembro ket masapul nga agtaengda iti balay ken masapul a masabetda ti kriteria nga “at-risk”. Ti assessment ket kompletuen ti provider-mo wenno ti Koordineytor ti Salun-atmo.</p> <p><b>Dagiti serbisio nga at-risk ket potensial a pakairamanan ti:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dagiti maitulod iti pagtaengan a makan.</li> <li>• Sistema iti Panagsungbat iti Personal nga Emerhensia (PERS).</li> <li>• Personal a Tulong lebel I ken II.</li> <li>• Taripato ti aldaw iti nataengan.</li> <li>• Salun-at ti aldaw iti nataengan.</li> <li>• Pribado a duty ti nars.</li> </ul> <p>Ti pagbasaran para iti tunggal maysa kadagitoy a serbisio ken ti panangaprobar ti MQD ket masapul a matungpal tapno agkualipikado para kadagitoy a serbisio</p> <p><i>Kasapulan ti maipakauna a pammalubos. Kitaen dagiti detalye iti panid 76.</i></p>
<p><b>Dagiti serbisio a kognitibo a rehabilitasion</b></p>	<p><b>Dagiti maipaay a serbisio kadagiti indibidual nga addaan kadagiti cognitive impairment a nairanta a mangamiris ken mangagas iti:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Paglaingan iti pannakikomunikar.</li> <li>• Abilidad a kognitibo ken dagiti abilidad ti kababalin.</li> <li>• Dagiti abilidad a kognitibo a mainaig iti panangisayangkat kadagiti ADL.</li> </ul> <p>Ti panagagas ket mabalin nga agingga iti maysa a tawen no ti miembro ket sumaysayaat.</p> <p>Dagiti masakupan a serbisio ket pakairamanan dagiti assessment a nakompleto iti regular a tiempo (ibaga ti provider ken kas maiyannatup kadagiti kasapulan ti miembro)</p> <p><i>Kasapulan ti maipakauna a pammalubos. Kitaen dagiti detalye iti panid 76.</i></p>



Dagiti Serbisio iti Medikal a Salun-at	Dagiti Masakupan ken Limitasion
<p><b>Dagiti serbisio ti Community Care Foster Family Home (CCFFH)</b></p>	<p><b>Dagiti serbisio a masakupanna ket:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Personal a taripato.</li> <li>• Dagiti serbisio para ti agtagibalay.</li> <li>• Dagiti serbisio ti panangkadkadua.</li> <li>• Day programming a serbisio.</li> <li>• Dagiti pangsuporta a serbisio.</li> <li>• Attendant a taripato.</li> <li>• Lokal a transportasion.</li> <li>• Panagbantay iti medikasion (agingga iti masakupan a palubosan ti linteg ti estado).</li> </ul> <p>Amin a serbisio ket masapul a maipaay iti sertipikado a pribado a pagtaengan babaen iti maysa a principal care provider nga agnanaed iti isu met laeng a pagtaengan.</p> <p><i>Kasapulan ti maipakauna a pammalubos. Kitaen dagiti detalye iti panid 76.</i></p>
<p><b>Community Care Management Agency (CCMA)</b></p>	<p>Sakupenna daytoy dagiti miembro nga agnanaed iti community care, foster family homes ken dadduma a community setting, kas kasapulan.</p> <p><i>Kasapulan ti maipakauna a pammalubos. Kitaen dagiti detalye iti panid 76.</i></p>



<b>Dagiti Serbisio iti Medikal a Salun-at</b>	<b>Dagiti Masakupan ken Limitasion</b>
<b>Serbisio ti Panagtapon ti Komunidad (CIS)</b>	<p>Ti Community Integration Services (CIS) ket mangipapaay iti tulong a case management tapno mangbirok ken mangpatalinaed iti pagbalayan.</p> <p>Masakupan para kadagiti miembro nga agtawen iti 18 wenno natataeng nga awanan pagtaengan wenno adda risgona nga agbalin nga awan pagtaenganna. Dagiti miembro ket matingiting tapno makita no makapasada iti eligibility criteria.</p> <p><b>Dagiti serbisio ket nabingay iti tallo a kategoria:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Dagiti serbisio sakbay ti panagabang, kas ti:<ul style="list-style-type: none"><li>– Dagiti screening / panagtingiting.</li><li>– Agaramid iti plano para iti suporta ti balay.</li><li>– Panagbirok iti pabalay.</li><li>– Panagisagana ken panagisubmitar iti aplikasion.</li><li>– Ammuen dagiti pammataudan / gastos para iti kasapulan iti panagrugi.</li><li>– Ammuen dagiti alikamen, teknolohia ken dadduma pay a kasapulan a panagbalbaliw.</li><li>– Siguraduen a natalged ti balay.</li><li>– Tulong iti panagakar.</li><li>– Individual a plano para iti krisis ti pabalay.</li></ul></li><li>• Dagiti serbisio iti panagabang, kas ti<ul style="list-style-type: none"><li>– Dagiti serbisio a panagsustento iti individual a pabalay ken panagabang.</li><li>– Community Transition Services (CTS).</li></ul></li></ul>





Dagiti Serbisio iti Medikal a Salun-at	Dagiti Masakupan ken Limitasion
<p><b>Serbisio ti Panagtipon ti Komunidad (CIS) (maituloy)</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dadduma a serbisio para iti suporta ti pabalay ken panagabang, kas ti             <ul style="list-style-type: none"> <li>– Panagsanay kadagiti abilidad iti panagtrabaho / dagiti aktibidad para iti panagbirok iti trabaho.</li> <li>– Dagiti suporta ti kakadua.</li> <li>– Saan a medikal a transportasion.</li> <li>– Dagiti sumuporta a grupo.</li> <li>– Caregiver iti taripato / suporta ti familia.</li> <li>– Dagiti serbisio nga outreach ken in-reach.</li> <li>– Panangimanehar iti salun-at.</li> <li>– Balakad ken dagiti therapy.</li> <li>– Dagiti panagtingiting kadagiti serbisio.</li> <li>– Panangpasayaat iti plano ti serbisio.</li> <li>– Independiente nga abilidad iti panagbiag / pannakaammo a mainaig iti pinansia.</li> <li>– Alikamen, teknolohia ken dagiti dadduma a modipikasion.</li> <li>– Panangimanehar iti pagtaengan.</li> <li>– Dagiti dadduma a suplemento a serbisio, kas kasapulan.</li> </ul> </li> </ul> <p><i>Mabalin nga agkasapulan iti maipakauna a pammalubos. Kitaen dagiti detalye iti panid 76.</i></p>



<b>Dagiti Serbisio iti Medikal a Salun-at</b>	<b>Dagiti Masakupan ken Limitasion</b>
<p><b>Panagbalakad ken panagsanay</b></p>	<p><b>Dagiti panagbalakad ken panagsanay nga aktibidades ket pakairamanan ti:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Panagsanay para iti taripato ti kameng para kadagiti miembro.</li> <li>• Dagiti pamilia ken mangipapaay ti taripato segun iti nature ti sakit ken proseso ti sakit.</li> <li>• Dagiti wagas ti pannakaiyakar ken dagiti maaramid tapno makontrol ti impeksion.</li> <li>• Ti biological, psychological care ken espesial a kasapulan a panagagas/regimen.</li> <li>• Employer training para kadagiti serbisio a nakadirekta kadagiti consumer.</li> <li>• Panagusar iti aparato kas nailanad iti plano ti serbisio.</li> <li>• Dagiti update iti kabaelan ti employer kas kasapulan tapno natalged a mamentenar ti indibidwal iti pagtaengan.</li> <li>• Ti crisis intervention.</li> <li>• Ti balakad a suporta.</li> <li>• Ti family therapy.</li> <li>• Dagiti suicide risk assessment ken intervention.</li> <li>• Balakad para iti ipapatay ken iti matmatay.</li> <li>• Panangbalakad iti mapakpakadaan a panagladingit.</li> <li>• Balakad iti panagusar iti droga.</li> <li>• Nutritional assessment ken panangbalakad iti pannakaadda kadagiti paglaingan wenno kabaelan a mangsango iti stress a maigapu iti agrakrakaya a functional, medical, wenno a kasasaad.</li> </ul> <p><b>Ti panagbalakad ken panagsanay ket serbisio a maipaay:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kadagiti miembro.</li> <li>• Kadagiti pamilia / paraaywan a pannakabagi ti miembro.</li> <li>• Dagiti propesional ken parapropesional a paraaywan a pannakabagi ti miembro.</li> </ul> <p><i>Kasapulan ti maipakauna a pammalubos. Kitaen dagiti detalye iti panid 76.</i></p>



Dagiti Serbisio iti Medikal a Salun-at	Dagiti Masakupan ken Limitasion
<p><b>Dagiti serbisio para ti ngipen tapno maagasan dagiti medikal a kondision</b></p>	<p><b>Dagiti masakupan ti plano ti salun-at nga emergency a serbisio ket pakairamanan ti:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dagiti dental a serbisio nga aramiden ti maysa a dentista wenno doktor a kasapulan gapu iti maysa a medikal a emergency a dagiti serbisio a maited ket kangrunaan a medikal.</li> <li>• Panangipaay kadagiti serbisio ti sedation a mainaig iti pannakaagas ti ngipen, no maaramid iti maysa nga acute care setting, babaen ti maysa a physician anesthesiologist.</li> <li>• Panangipaay kadagiti dental a serbisio kas mainaig iti oral wenno facial trauma, oral pathology (pakairamanan ngem saan a limitado kadagiti impeksion a gapu iti oral ken cyst ken tumor management) ken craniofacial reconstructive surgery, a naaramid kas maysa nga inpatient basis iti acute care hospital setting.</li> </ul> <p><i>Mabalin nga agkasapulan iti maipakauna a pammalubos. Kitaen dagiti detalye iti panid 76.</i></p> <p><b>Amin nga dadduma nga dental nga serbisio para kadagiti nataengan ken ubbing ket maikoordinar babaen iti Community Case Management Corp. (CCMC) Ti CCMC ket tulunganna dagiti kameng nga:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mangsapul iti dentista.</li> <li>• Ipalawag dagiti nasakup a benepisio para ti ngipen.</li> </ul> <p><i>Kitaen ti “Dagiti Serbisio a Sakupen dagiti Dadduma nga Ahensia” iti panid 62.</i></p>



Dagiti Serbisio iti Medikal a Salun-at	Dagiti Masakupan ken Limitasion
<p><b>Dialysis</b></p>	<p><b>Dagiti masakupan a serbisio ken medikal a suplay ket pakairamanan, ngem saan a limitado kadagiti sumaganad:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dagiti Serbisio.</li> <li>• Aparato.</li> <li>• Dagiti suplay.</li> <li>• Dagiti diagnostic a panageksamen.</li> <li>• Dagiti agas (medikal a kasapulan).</li> </ul> <p>Dagiti serbisio ket mabalina a maipaay kas maysa a hospital inpatient, hospital outpatient, iti ospital a saan a renal dialysis facility wenno iti pagtaengan ti miembro.</p>
<p><b>Dagiti naladga a medikal nga aparato ken dagiti medikal a suplay</b></p>	<p><b>Dagiti masakupan a serbisio ken medikal a suplay ket pakairamanan, ngem saan a limitado kadagiti sumaganad:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dagiti tangke ti oxygen ken concentrators.</li> <li>• Dagiti ventilator.</li> <li>• Dagiti wheelchair.</li> <li>• Dagiti saklay ken sarukod.</li> <li>• Dagiti anteokos.</li> <li>• Dagiti pacemaker.</li> <li>• Dagiti hearing aid.</li> <li>• Dagiti incontinence a suplay.</li> <li>• Dagiti orthotic device.</li> <li>• Dagiti prosthetic device.</li> <li>• Dagiti medikal a suplay kas kadagiti surgical dressing ken dagiti ostomy supply.</li> <li>• Dagiti appliance ti saka (orthoses, prostheses).</li> <li>• Dagiti orthopedic a sapatos ken cast.</li> <li>• Dagiti orthodontic prostheses ken cast.</li> <li>• Dadduma pay a medikal a kasapulan a naladga a medikal nga alikamen.</li> </ul> <p><i>Mabalina nga agkasapulan iti maipakauna a pammalubos. Kitaen dagiti detalye iti panid 76.</i></p>
<p><b>Ti Early and Periodic Screening Diagnostic and Treatment (EPSDT)</b></p>	<p>Kitaem ti seksion dagiti <i>Well-Child Care</i> ken <i>EPSDT (Early and Periodic Screening, Diagnostic and Treatment)</i> a Serbisio iti panid 82 para kadagiti detalye maipapan kadagiti checkup iti salun-at ti ubing.</p>



Dagiti Serbisio iti Medikal a Salun-at	Dagiti Masakupan ken Limitasion
<p><b>Dagiti para emerhensia a serbisio</b></p>	<p>Masakupan para kadagiti medikal a kasapulan a serbisio. Karaman ti aniaman a serbisio nga screening examination tapno maammuan no adda ti emergency a medikal a kondision.</p> <p><i>Masapul ti naiyuna nga autorisasion.</i></p>
<p><b>Dagiti panagadaptar iti akses iti aglawlaw</b></p>	<p><b>Dagiti serbisio a masakupanna ket:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ti panangikapet kadagiti rampa ken grab-bars.</li> <li>• Panangpalawa kadagiti pagserkan.</li> <li>• Dagiti panagbaliw kadagiti pasilidad ti pagdigosan.</li> <li>• Ti panangikabil kadagiti espesial nga electric ken plumbing system (kasapulan daytoy tapno mausar ti medikal nga aparato ken dagiti suplay a kasapulan para iti pagsayaatan ti individual).</li> <li>• Pananginstolar iti window air conditioning no masapul daytoy para iti salun-at ken kinatalged ti miembro.</li> </ul> <p><b>Saan a mairaman ket dagiti panagbaliw wenno panangpasayaat iti balay nga awanan iti direkta a medikal wenno remedial a benepisio iti miembro:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Panagipan iti alpombra.</li> <li>• Panangtarimaan iti atep.</li> <li>• Central nga air conditioning.</li> <li>• Dagiti panagbaliw a mangnayon iti square footage iti pagtaengan.</li> </ul> <p>Amin dagiti serbisio ket masapul a sumurot kadagiti building code ti estado ken lokal.</p> <p><i>Kasapulan ti maipakauna a pammalubos. Kitaen dagiti detalye iti panid 76.</i></p>



<b>Dagiti Serbisio iti Medikal a Salun-at</b>	<b>Dagiti Masakupan ken Limitasion</b>
<b>Dagiti serbisio iti panagplano iti pamilia</b>	<p><b>Sakupenna:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Ti edukasion ken panagbalakad.</li><li>• Ti pang-emergency a contraception.</li><li>• Dagiti follow-up a panagbisita.</li><li>• Ti ababa ken komprehensibo a panagbisita.</li><li>• Ti eksamen iti panagsikog.</li><li>• Dagiti suplay a contraceptive ken follow-up a taripato.</li><li>• Diagnosis ken pannakaagas dagiti makaakar a seksual nga impeksion wenno sexually transmitted infection (dagiti STI).</li><li>• Ti infertility assessment.</li><li>• Dagiti procedure ti sterilization.</li></ul> <p><i>Ti panagplano ti pamilia ket saan nga agkasapulan iti referral manipud iti PCP-m. Dagiti dadduma a proseso ket mabalin nga agkasapulan iti maipakauna a pammalubos. Kitaen dagiti detalye iti panid 76.</i></p> <p><i>Ti 'Ohana ket mangididiaya kadagiti serbisio para iti panagplano iti pamilia iti uneg ti network-mi. Nupay kasta, dagiti miembro ket nawaya nga agpili. Kayatna a sawen a mabalin a maalam dagioy a serbisio manipud kadagiti provider nga awan iti network-mi.</i></p>
<b>Fluoride a varnish</b>	Topical fluoride varnish para kadagiti ubbing nga edad iti 1-6 a tawen no laeng ta saanda a naipaayan iti topical fluoride treatment iti napalabas nga innem a bulan.



Dagiti Serbisio iti Medikal a Salun-at	Dagiti Masakupan ken Limitasion
<p><b>Dagiti serbisio ti habilitasion ken dagiti ramit</b></p>	<p><b>No medikal a pakasapulan, dagiti masakupan a serbisio ken dagiti ramit ket pakairamanan ti:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dagiti serbisio nga audiology.</li> <li>• Okupasional a therapy.</li> <li>• Pisikal a therapy.</li> <li>• Speech-language a therapy.</li> <li>• Dagiti serbisio para ti panagkita.</li> </ul> <p><b>Dagiti ehemplo ket mabalin a pakairamanan ti:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dagiti augmentative communication a ramit.</li> <li>• Dagiti pagbasa a ramit.</li> <li>• Dagiti visual aid.</li> </ul> <p>Saan a mairaman dagitoy no nairanta a mausar para kadagiti aktibidad iti eskuelaan no saan a naestablisar a medikal a pakasapulan.</p> <p>Dagiti habilitative a serbisio ket saan na karaman a sakupen dagiti rutina a serbisio para iti panagkita.</p> <p><i>Mabalin nga agkasapulan iti pakauna a pammalubos – kitaen dagiti detalye iti panid 76.</i></p>
<p><b>Ti Edukasion para iti Salun-at ken Panagbalakad</b></p>	<p><b>Dagiti serbisio a masakupanna ket:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Panagusar iti droga, karaman ti arak.</li> <li>• Dieta ken panagwatwat.</li> <li>• Panangprebentar iti dunor.</li> <li>• Seksual a kababalin.</li> <li>• Dental a salun-at.</li> <li>• Kinaranggas iti pamilia.</li> <li>• Depression.</li> <li>• Dagiti resulta ken implikasion dagiti screening kas nailista iti ngato.</li> </ul> <p><i>Mabalin nga agkasapulan iti maipakauna a pammalubos. Kitaen dagiti detalye iti panid 76.</i></p>



<b>Dagiti Serbisio iti Medikal a Salun-at</b>	<b>Dagiti Masakupan ken Limitasion</b>
<p><b>Panagdengngeg</b></p>	<p><b>Dagiti masakupan a serbisio ket pakairamanan ti:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Screening.</li> <li>• Ti Diagnostic.</li> <li>• Dagiti corrective a serbisio, gamigam, ken/wenno dagiti supply.</li> </ul> <p><b>Para kadagiti nataengan nga agtawen iti 21 a tawen ken natataeng:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Fitting.</li> <li>• Orientation.</li> <li>• Panang-check iti hearing aid (maminsan kada tallo a tawen).</li> </ul> <p><b>Para kadagiti ubbing nga awan pay 21 nga edadda:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Fitting.</li> <li>• Orientation.</li> <li>• Panang-check iti hearing aid (dua kada tallo a tawen).</li> </ul> <p><i>Kasapulan ti maipakauna a pammalubos para iti amin a ramit a l hearing aid.</i></p>
<p><b>Ti Serbisio iti Salun-at iti Pagtaengan</b></p>	<p><b>Dagiti dadduma nga serbisio iti salun-at iti pagtaengan ket pakairamanan ti:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Skilled a nursing.</li> <li>• Dagiti health aide.</li> <li>• Dagiti medikal a suplay ken dagiti nalagda a medikal a gamigam.</li> <li>• Pisikal ken okupasional a therapy.</li> <li>• Dagiti serbisio a rehabilitasion.</li> <li>• Audiology ken speech/language pathology.</li> </ul> <p><i>Mabalin nga agkasapulan iti maipakauna a pammalubos. Kitaen dagiti detalye iti panid 76.</i></p>





Dagiti Serbisio iti Medikal a Salun-at	Dagiti Masakupan ken Limitasion
<p><b>Panangmentenar iti pagtaengan</b></p>	<p><b>Dagiti serbisio a panangmentenar iti pagtaengan ket dagiti serbisio a saan a karaman kas maysa a parte ti personal a tulong ken pakairamanan ti:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dagiti heavy-duty a panagdalus tapno masabet ti pagtaengan dagiti pagbasaran iti kinadalus iti panagrugi ti serbisio para iti miembro.</li> <li>• Dagiti minor a panagtarimaan kadagiti importante nga appliances (malimitaran kadagiti dalikan, refrigerator ken water heater).</li> <li>• Dagiti serbisio a fumigation wenno extermination.</li> </ul> <p><i>Kasapulan ti maipakauna a pammalubos. Kitaen dagiti detalye iti panid 76.</i></p>
<p><b>Dagiti maitulod iti pagtaengan a makan</b></p>	<p>Mairaman dagiti nasalun-at a taraon a maipatulod iti pagtataengan ti tao. Saan a maipatulod iti residencial wenno institusional a lugar. Saan a masursurok ngem iti dua a pannangan iti kada aldaw.</p> <p><i>Masapul ti naiyuna nga otorisasion ken lebel ti kasapulan ti panangtaripato. Kitaen dagiti detalye iti panid 76.</i></p>
<p><b>Dagiti serbisio ti hospisio</b></p>	<p>Mangipaay iti pannakataripato kadagiti agsakit a pasiente nga addaan taning nga innem a bulan wenno nababbaba, kas imbaga ti provider-da.</p> <p>Dagiti Medicaid a serbisio a maipapaay kadagiti miembro nga addaan Medicare hospice a serbisio a kapada dagiti benepisio ti Medicare hospice ket saan a masakupan. Dagiti ehemplo ket pakairamanan ti personal a taripato ken dagiti serbisio para ti agtagibalay. Daytoy ket masakupan laeng no ti serbisio a kasapulan ket saan a mainaig iti diagnosis ti hospisio.</p> <p>Dagiti ubbing a naub-ubing ngem 21 ket mabalin a makaawat ti panangagas tapno maimatonan wenno maagasan ti sakit da bayat nga agdama da a makaaw-awat kadagiti serbisio ti hospisio.</p> <p><i>Mabalin nga agkasapulan iti maipakauna a pammalubos. Kitaen dagiti detalye iti panid 76.</i></p>



<b>Dagiti Serbisio iti Medikal a Salun-at</b>	<b>Dagiti Masakupan ken Limitasion</b>
<b>Dagiti hysterectomy</b>	<p><b>Masakupan kadagiti sumaganad a pagbasaran:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Saan a bumaba ti tawenna iti 21 iti tiempo a naala ti pammalubos.</li><li>• Saan nga adda ti miembro iti maysa nga institusion a kas iti correctional facility, mental hospital, wenno sabali pay a rehabilitative facility.</li><li>• Boluntario a pinili ti kameng (masapul a makompleto ti Hysterectomy Acknowledgement Form).</li><li>• Ti miembro ket napakaammoan babaen ti panagsarita ken uray iti surat a ti hysterectomy ket aramidenna ti maysa a tao a permanente a saanen a makaputot.</li><li>• Ti miembro ket nagpirma ken insuratna ti petsa iti Patient's Acknowledgement sakbay ti panangawat iti Hysterectomy Information Form sakbay ti hysterectomy.</li><li>• Ti procedure ket medikal a kasapulan ken daytoy ket saan a maaramid para iti panggep a pagbalinen a permanente a saanen a makaputot ti maysa a tao.</li><li>• Maited ti interpreter no rumsua ti saan a panagkinnaawatan gapu iti lengguahe. Maikoordinar a nasayaat dagiti kasapulan tapno maipakaawat ti impormasion para iti miembro a saan a makakita, tuleng, ken dadduma pay a discapacidad.</li></ul>
<b>Lisensiado a taripato a residencial</b>	<p><b>Ti taripato a residencial ket maipaay iti lisensiado a pribado a pagtaengan babaen iti principal care provider nga agnanaed iti balay. Ipaayda dagiti sumaganad a serbisio para kadagiti miembro:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Dagiti serbisio para ti personal a taripato.</li><li>• Dagiti serbisio para iti agtagibalay, inaldaw-aldaw nga obra, attendant a panangtaripato, panangkadkadua ken nursing.</li><li>• Ti panagbantay iti medikasion (agingga iti masakupan a palubosan ti linteg).</li><li>• Transportasion kadagiti medikal nga appointment.</li></ul>



Dagiti Serbisio iti Medikal a Salun-at	Dagiti Masakupan ken Limitasion
<p><b>Napaut a Taripato – Dagiti Institusional a Serbisio</b></p>	<p>Maibasar iti enrollment category ti miembro kas nadetermina ti Departamento ti Serbisio ti Tao (DHS).</p> <p><i>Kasapulan ti maipakauna a pammalubos. Kitaen dagiti detalye iti panid 76.</i></p>
<p><b>Medication Assisted Treatment (MAT)</b></p>	<p>Mairaman ti pannakaited dagiti produkto a methadone wenno buprenorphine ken dagiti mainaig nga outpatient a serbisio ti panagbalakad para iti Opioid Use Disorder.</p>
<p><b>Dagiti serbisio a maternity</b></p>	<p><b>Sakupenna:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ti prenatal a taripato.</li> <li>• Radiology, laboratorio ken dadduma a diagnostic nga eksamen.</li> <li>• Pannakataming dagiti saan a nagballigi, delikado ken saan a nakumpleto nga aborsion.</li> <li>• Panangpaltot iti maladaga.</li> <li>• Postpartum a taripato.</li> <li>• Dagiti bitamina sakbay ti panaganak.</li> <li>• Ti balakad para iti panagpasuso (para iti innem a bulan).</li> <li>• Breast pump (maabangan wenno nagatang para iti innem a bulan).</li> <li>• Dagiti serbisio ti ospital para iti inpatient, dagiti serbisio ti doktor, dadduma a serbisio ti practitioner, ken dagiti serbisio para iti outpatient nga addaan epekto kadagiti pagbanagan ti panagsikog.</li> <li>• Uppat-nga aldaw a panagtalinaed kalpasan ti cesarean a panaganak.</li> <li>• Dua-nga aldaw a panagtalinaed kalpasan ti vaginal a panaganak.</li> <li>• Ti screening, diagnosis, ken panangagas kadagiti kondision a mainaig iti panagsikog, a pakairamanan ti Screening, Brief Intervention, and Referral Treatment (SBIRT), screening para iti maternal depression, ken access iti importante a panagagas wenno suporta iti kababalin ken panagugar iti droga.</li> <li>• Dagiti educational class iti panaganak, panagpasuso, ken panagtaripato iti tagibi.</li> <li>• Panagbalakad kadagiti nasalun-at a kababalin, a mairaman ti prebension ken panangkissay ti kinadelikado.</li> </ul>



Dagiti Serbisio iti Medikal a Salun-at	Dagiti Masakupan ken Limitasion
<p><b>Tulong iti panagakar</b></p>	<p><b>Maidiaya ti tulong iti panagakar no ti Koordineytor ti Salun-atmo ket makitana a ti miembro ket masapul nga umakar iti pagnaedan tapno saan a kumaro ti sakitna. Para kadagiti miembro dagiti Napaut a Serbisio ken Suporta, iramanna daytoy ti:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Saan a natalged a pagnaedan gapu ta madaddadaelen.</li> <li>• Ti indibidual ket kasapulan nga agusar iti wheelchair, ngem agnanaed iti pasdek nga awanan iti elevator.</li> <li>• Adu ti kadsaaranna a pasdek nga awanan iti elevator wenno ti kliente ket agnanaed iti ngatuen ti umuna a kadsaaran.</li> <li>• Ti Pagtaengan ket saanna a masuportaran dagiti kanayonan a kasapulan nga aparato.</li> <li>• Ti miembro ket napapanaw manipud iti agdama nga aglawlaw; wenno.</li> <li>• Saanen a kabaelan ti miembro a bayadan ti pagtaengan gapu iti ingangato ti abang.</li> </ul> <p><i>Dagiti gastos ti panangyakar ket mairaman iti panag-empake ken panangyakar dagiti gamit.</i></p> <p><i>Kasapulan ti maipakauna a pammalubos. Kitaen dagiti detalye iti panid 76.</i></p>
<p><b>Dagiti sertbisio ti nursing facility – agpada nga intermediate ken skilled nursing</b></p>	<p><b>Sakupenna dagiti miembro nga agkasapulan ti tulong iti 24-nga oras iti inaldaw kadagiti aktibidad ti inaldaw a panagbiag (ADLs) ken dagiti instrumental nga aktibidad ti inaldaw a panagbiag (IADLs). Dagitoy a miembro ket agkasapulan iti regular, napaut a taripato gapo kadagiti lisensiado a nars ken kadagiti para-medical a personnel. Dagiti serbisio a mabaybayag ket agkasapulan iti panangaprobar ti MQD. Ti taripato ket maipaay iti pasilidad ti taripato nga kairamanan:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dagiti independiente ken grupo nga aktibidades.</li> <li>• Dagiti makan ken meryenda.</li> <li>• Dagiti panagtagibalay ken panaglaba a serbisio.</li> <li>• Dagiti panangtaripato ken serbisio a trabaho iti kagimongan.</li> <li>• Ti panangmonitor iti nutrisyon ken panagbalakad.</li> <li>• Dagiti pharmaceutical a serbisio ken rehabilitative a serbisio.</li> </ul> <p><i>Mabalin nga agkasapulan iti pakauna a pammalubos – kitaen dagiti detalye iti panid 76.</i></p>



Dagiti Serbisio iti Medikal a Salun-at	Dagiti Masakupan ken Limitasion
<p><b>Dadduma pay a practitioner service</b></p>	<p><b>Dagiti masakupan a serbisio ngem saan a limitado iti:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dagiti serbisio ti sertipikado a nurse midwife.</li> <li>• Dagiti serbisio ti lisensiado nga advanced practice a rehistrado a nars (pakairamanan dagiti espesialista iti pamilia, pediatric, geriatric, psychiatric a salun-at).</li> <li>• Dagiti paraprofesional a pakairamanan dagiti peer support specialist.</li> <li>• Dagiti sabali pay a serbisio a medikal a kasapulan nga ipapaay ti maysa a lisensiado wenno sertipikado a provider ti pannakataripato ti salun-at a pakairamanan dagiti provider iti salun-at ti kababalin kas kadagiti psychologist, dagiti therapist iti panagkasar ken pamilia, dagiti mamalbalakad iti mental a salun-at, ken dagiti CSAS no naestablisar ti medikal a pakasapulan.</li> </ul>
<p><b>Masakupan a ruar-ti-estado ken ruar-ti-isla</b></p>	<p><b>Ipaaymi ti aniaman a medikal a pakasapulan a masakupan a serbisio a naisapa a naikoordinar no awan daytoy a serbisio iti ayanmo nga isla wenno iti Hawai'i. Karaman ditoy dagiti:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dagiti referral para iti espesialista wenno pasilidad iti ruar-ti-estado wenno ruar-ti-isla.</li> <li>• Transportasion a mapan ken agsubli iti lugar ti referral.</li> <li>• Pagyanan ken dagiti makan.</li> <li>• Maysa a nataengan nga attendant a pinili ti miembro (no medikal a pakasapulan ken napalubosan).</li> </ul> <p><i>Mabalin nga agkasapulan iti pakauna a pammalubos – kitaen dagiti detalye iti panid 76.</i></p>
<p><b>Outpatient a Taripato iti Ospital</b></p>	<p><b>Daytoy a serbisio ket pakairamanan ti 24/7 taripato para iti:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dagiti serbisio para iti emerhensia.</li> <li>• Dagiti ambulatory center a serbisio.</li> <li>• Dagiti serbisio para ti madagdagus a taripato.</li> <li>• Dagiti medikal a suplay.</li> <li>• Aparato ken ag-agas.</li> <li>• Diagnostic tests.</li> <li>• Dagiti therapeutic a serbisio (pakairamanan ti chemotherapy ken radiation therapy).</li> <li>• Dadduma pay a medikal a kasapulan a serbisio.</li> </ul> <p><i>Mabalin nga agkasapulan iti pakauna a pammalubos – kitaen dagiti detalye iti panid 76.</i></p>



<b>Dagiti Serbisio iti Medikal a Salun-at</b>	<b>Dagiti Masakupan ken Limitasion</b>
<b>Dagiti procedure ti ospital para iti outpatient</b>	<p><b>Dagiti serbisio a masakupanna ket:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Dagiti serbisio ti laboratorio ti panagturog.</li><li>• Panagopera a naaramid iti free-standing ambulatory surgery center (ASC) ken iti ospital nga ASC.</li></ul> <p><i>Mabalin nga agkasapulan iti pakauna a pammalubos – kitaen dagiti detalye iti panid 76.</i></p>
<b>Dagiti Serbisio a Personal a Tulong – level 1</b>	<p><b>Mabalin a masakupan no pinalubosan ti Koordineytor ti Salun-at para kadagiti miembro nga agkasapulan iti tulong kadagiti kangrunaan nga aktibidades iti inaldaw tapno maprebentaran ti ikakaro ti kasasaad ti salun-atda ken tapno agtalinaedda iti pagtaenganda. Dagiti serbisio ket pakairamanan ti:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Panangisagana iti makan.</li><li>• Panaglaba.</li><li>• Panaggatang.</li><li>• Dagiti pakaibaonan.</li><li>• Dagiti saan a nadagsen a trabaho iti pagtaengan.</li></ul> <p><i>Kasapulan ti maipakauna a pammalubos. Kitaen dagiti detalye iti panid 76.</i></p>



Dagiti Serbisio iti Medikal a Salun-at	Dagiti Masakupan ken Limitasion
<p><b>Dagiti Serbisio a Personal a Tulong – level 2</b></p>	<p><b>Masakupan para kadagiti agkasapulan iti tulong kadagiti inaldaw nga aktibidades ken tapno mapagtalinaed ti salun-atda. Daytoy a level ti serbisio ket ipaay ti Home Health Aide (HHA), Personal Care Aide (PCA), Certified Nurse Aide (CNA) wenno ti Nurse Aide (NA) nga addaan kadagiti maiyaplikar a paglaingan. Dagiti dadduma nga aktibidades ket pakairamanan ti:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ti personal a hygiene ken grooming, karamanen ti panagdigos, panangtaripato iti kudil, panangdalus iti ngiwat, panangaywan iti buok. ken panagbado.</li> <li>• Tulong para iti panagtakki ken panangtaripato iti bassisaw.</li> <li>• Tulong para iti panagkuti.</li> <li>• Tulong para kadagiti panagakar.</li> <li>• Tulong para kadagiti medikasion.</li> <li>• Tulong para iti kanayon wenno ti panangmentenar kadagiti serbisio a taripato iti salun-at babaen iti tagaipaay ti personal a taripato.</li> <li>• Tulong para iti panagpakan, nutrision, panangisagana iti makan ken dadduma nga aktibidades para iti dieta.</li> <li>• Tulong para iti panagwatwat, panagposision. ken range of motion.</li> <li>• Panangala ken panangirekord kadagiti vital signs, pakairamanan ti presion ti dara.</li> <li>• Panangrukod ken panangirekord iti intake ken output, no maibilin.</li> <li>• Panagurnong ken panag-ksamen kadagiti specimen kas naibaga.</li> </ul> <p><i>Kasapulan ti maipakauna a pammalubos. Kitaen dagiti detalye iti panid 76.</i></p>



<b>Dagiti Serbisio iti Medikal a Salun-at</b>	<b>Dagiti Masakupan ken Limitasion</b>
<b>Ti Personal Emergency Response Systems (PERS)</b>	<p>Ti PERS ket maysa a 24-oras a serbisio nga emergency assistance a mangtultulong kadagiti miembro tapno makaalada iti madagdagus a tulong no adda mapasamak nga emerhensia. Dagiti PERS nga aytem ket pakairamanan dagiti elektroniko nga aparato wenno dagiti serbisio a naaramid para iti emergency a tulong.</p> <p><b>Dagiti PERS a serbisio ket limitado kadagiti indibidual nga:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Agbibbiag nga agmaymaysa.</li><li>• Agmaymaysa iti kaaduan nga oras ti aldaw.</li><li>• Awanan iti regular a paraaywan iti atiddog a tiempo.</li><li>• Agkasapulan iti ekstensibo a routine a superbision.</li><li>• Agnanaed iti saan a lisensiado a setting, malaksid iti ALF.</li></ul> <p><i>Kasapulan ti maipakauna a pammalubos. Kitaen dagiti detalye iti panid 76.</i></p>
<b>Dagiti serbisio ti doktor</b>	<p><b>Dagiti serbisio ket masapul a medikal a kasapulan ken maipaay kadagiti disso a pakairamanan ti:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Opisina dagiti doktor.</li><li>• Dagiti klinika.</li><li>• Dagiti pribado a pagtaengan.</li><li>• Dagiti lisensiado nga ospital.</li><li>• Lisensiado a pasilidad ti skilled nursing.</li><li>• Intermediate care a pasilidad.</li><li>• Lisensiado wenno sertipikado a residential setting.</li></ul>





Dagiti Serbisio iti Medikal a Salun-at	Dagiti Masakup ken Limitasion
<p><b>Dagiti serbisio ti podiatry</b></p>	<p><b>Dagiti serbisio a masakupanna ket:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dagiti serbisio a propesional, a saan a pakairamanan ti operasion, naipaay iti opisina wenno klinika.</li> <li>• Dagiti serbisio a propesional, a saan a pakairamanan ti operasion, kas mainaig iti diabetic a taripato iti saka iti outpatient wenno inpatient nga ospital.</li> <li>• Dagiti proseso ti operasion a limitado kadagidiay manginaig iti palay-palay ken agpababa.</li> <li>• Dagiti diagnostic radiology procedure a limitado iti mukod ken iti babana.</li> <li>• Pannakataripato iti saka ken mukod a mainaig iti pannakaagas ti impeksion wenno dunor iti opisina wenno iti outpatient a klinika.</li> <li>• Dagiti bunionectomy ket masakup laeng no ti bunion ket adda ken addaan iti overlying skin ulceration wenno neuroma a secondary iti bunion.</li> </ul>
<p><b>Dagiti serbisio a post-stabilization</b></p>	<p>Ti plano ket sakupenna dagiti serbisio a taripato a post-stabilization iti amin a tiempo, inpatient ken outpatient, kas mainaig iti emergency a medical a kondision kalpasan a ti miembro ket natalgeden, tapno mamentenar ti natalged a kondision wenno mapasayaat wenno masolbar ti kasasaad ti miembro. Dagiti post-stabilization a serbisio ket pakairamanan ti pasurnad nga outpatient a taripato ti espesialista.</p>
<p><b>Dagiti maireseta nga agas</b></p>	<p>Mangsakup kadagiti agas nga adda iti Listaanmi ti Maipangruna nga Agas (Preferred Drug List wenno PDL). Daytoy a listaan ket addaan met laeng kadagiti agas a mabalín nga adda limitasionna a kas iti maipakauna nga pammalubos, limitasion iti kantidad, step therapy, limitasion iti edad wenno gender. Dagiti alternatibo nga agas ket mabalín a masakup nga addaan iti maipakauna a pammalubos.</p>



<b>Dagiti Serbisio iti Medikal a Salun-at</b>	<b>Dagiti Masakupan ken Limitasion</b>
<b>Dagiti pangprebentar a Serbisio</b>	<p><b>Dagiti serbisio ket mabalin a pakairamanan ngem saan a limitado iti:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Dagiti inisial ken interval a historia.</li><li>• Dagiti komprehensibo a pisikal nga eksamenasion (pakairamanan dagiti developmental a serbisio).</li><li>• Dagiti panagbakuna.</li><li>• Panagplano iti pamilia.</li><li>• Diagnostic ken screening laboratorio.</li><li>• Dagiti X-ray a serbisio (pakairamanan ti screening para iti sarut).</li></ul> <p><i>Mabalin nga agkasapulan iti maipakauna a pammalubos. Kitaen dagiti detalye iti panid 76.</i></p>
<b>Private-duty a nursing</b>	<p>Masakupan para kadagiti agkasapulan iti agtultuloy a nursing care. Ti serbisio ket ipaay dagiti lisensiado a nars iti sakup ti linteg ti estado.</p> <p><i>Kasapulan ti maipakauna a pammalubos. Kitaen dagiti detalye iti panid 76.</i></p>
<b>Dagiti radiology / laboratorio / dadduma pay a diagnostic a serbisio</b>	<p><b>Dagiti serbisio a masakupanna ket:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Ti Diagnostic.</li><li>• Ti therapeutic radiology ken imaging.</li><li>• Dagiti screening ken diagnostic a laboratorio nga eksaminasion.</li></ul> <p><i>Mabalin nga agkasapulan iti maipakauna a pammalubos. Kitaen dagiti detalye iti panid 76.</i></p>



Dagiti Serbisio iti Medikal a Salun-at	Dagiti Masakupan ken Limitasion
<p><b>Dagiti serbisio a rehabilitasion</b></p>	<p><b>Dagiti serbisio a masakupanna ket:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pisikal ken okupasional a therapy.</li> <li>• Ti Audiology ken speech/language a therapy.</li> </ul> <p><i>Mabalin nga agkasapulan iti maipakauna a pammalubos. Kitaen dagiti detalye iti panid 76.</i></p>
<p><b>Ti taripato a respite</b></p>	<p><b>Ti taripato a respite ket maysa a short-term based a taripato. Mangmangted daytoy iti bang-ar kadagiti tagaipaay ti taripato. Mabalin a maipaay iti inoras, inaldaw ken agpatnag. Ti taripato a respite ket mabalin nga ipaay kadagiti sumaganad a lokasyon (base iti agdama a taripato nga aw-awaten ti miembro):</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ti pagtaengan ti miembro wenno lugar a pagnanaedan.</li> <li>• Ti foster home wenno ti expanded-care adult residential care home.</li> <li>• Medicaid-certified nursing a pasilidad.</li> <li>• Lisensyado a respite day care a pasilidad.</li> <li>• Ti dadduma a residensial a pasilidad ti taripato iti komunidad nga inaprobaran ti Plano.</li> <li>• Dagiti serbisio a ti taripato a respite ket pinalubosan ti PCP ti miembro kas paset ti plano iti taripato ti salun-at ti miembro.</li> </ul> <p><i>Kasapulan ti maipakauna a pammalubos. Kitaen dagiti detalye iti panid 76.</i></p>
<p><b>Panangisardeng iti panagsigarilio</b></p>	<p><b>Dagiti serbisio a masakupanna ket:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Medikasion.</li> <li>• Panagbalakad.</li> <li>• Dua a gandat a panangisardeng kada panawen ti benepisio.</li> </ul>



Dagiti Serbisio iti Medikal a Salun-at	Dagiti Masakupan ken Limitasion
<p><b>Ti Specialized Medical Equipment Warranty ken Supplies</b></p>	<p><b>Daytoy ket maipapan iti panaggatang, panagabang, panagpa-abang, warantia ken gatad dagiti suplay, instalasion, panagtarimaan ken pannaka-ikkat dagiti aparato, dagiti kontrol wenno alikamen a naaprobaranen para iti miembro ken nailanad iti plano ti taripato. Karaman met ditoy dagiti:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Bambanag a kasapulan para iti life support.</li> <li>• Dagiti suplay ken aparato a kasapulan para ti usto a pannakausar dagitoy nga aytem.</li> <li>• Nalagda ken saan a nalagda a medikal nga aparato a saan a maipaay kas maiyannatup iti Medicaid state plan.</li> </ul> <p><b>Dagiti ehemplo ket kairamanan ti:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dagiti espesial a tugaw iti lugan para kadagiti maladaga.</li> <li>• Pannakabalbaliw ti lugan a kukua ti nagannak tapno maakomodar ti ubing; kas pagarigan, dagiti wheelchair lift.</li> <li>• Dagiti intercoms tapno mamonitor ti kuarto ti ubing.</li> <li>• Tugaw para panag-shower.</li> <li>• Portable nga humidifiers.</li> <li>• Espesipiko nga electric bills para kadagiti electrical life support nga aparato (ventilator, oxygen concentrator).</li> <li>• Dagiti medikal a suplay.</li> </ul> <p><i>Kasapulan ti maipakauna a pammalubos. Kitaen dagiti detalye iti panid 76.</i></p>



Dagiti Serbisio iti Medikal a Salun-at	Dagiti Masakupan ken Limitasion
<p><b>Dagiti sterilization</b></p>	<p><b>Masakupan no:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sika ket agtawen iti saan a nababbaba ngem 21 iti tiempo a naala ti pammalubos.</li> <li>• Natalged ti kapanunotam.</li> <li>• Boluntarioka a nangted iti pammalubos babaen iti panangkompleto iti Form ti Informed Consent for Sterilization.</li> <li>• Ti provider-mo ket kinompletona ti Form ti Sterilization Required Consent.</li> </ul> <p><i>Mabalin nga agkasapulan iti maipakauna a pammalubos. Kitaen dagiti detalye iti panid 76.</i></p>
<p><b>Dagiti serbisio a Telehealth</b></p>	<p><b>Dagiti serbisio ket mabalin a pakairamanan, ngem saan a limitado iti:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ti real-time a video conferencing.</li> <li>• Ti natalged nga interaktibo ken saan nga interaktibo a komunikasion iti web.</li> <li>• Ti natalged a panagiyakar kadagiti medikal a rekordmo. Ti provider-mo ket mabalin nga agusar kadagiti nangato ti kalidadna nga imahe ken kadagiti report ti laboratorio para iti taripatom.</li> </ul> <p><b>Dagiti serbisio a saan a masakupan ket pakairamanan:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dagiti gagangay nga awag iti telepono, fax, wenno email – kas napagtitiapon wenno saggaysa – ket saan a maikonsiderar kas paset dagiti serbisio a telehealth.</li> <li>• Ti panagala kadagiti agasmo babaen iti panagkompleto iti online a form ket saan na paset dagiti serbisio a telehealth.</li> </ul> <p>No mangalaka iti personal a taripato nga agkasapulan iti maipakauna a panagaprobar, kasapulam a mangala iti maipakauna a panagaprobar tapno maala ti parehas a taripato babaen iti telehealth.</p> <p>Bagaandaka dagiti provider no agipaayda kadagiti serbisio a telehealth. Ti provider-mo ket singirena ti plano para kadagitoy a serbisio.</p>



<b>Dagiti Serbisio iti Medikal a Salun-at</b>	<b>Dagiti Masakupan ken Limitasion</b>
<b>Dagiti Serbisio a Transplant</b>	<p>Dagiti transplant iti cornea ken bone grafts ket masakupan.</p> <p><i>Mabalin nga agkasapulan iti maipakauna a pammalubos. Kitaen dagiti detalye iti panid 76.</i></p> <p><i>Dagiti dadduma a transplant ket masakupan iti State of Hawai'i Organ ken Tissue Transplant a Programa, saan a ti QUEST (Medicaid) a programa.</i></p>
<b>Dagiti serbisio a transportasion</b>	<p><b>Ipaay ti plano ti agpada nga emergency ken saan-nga-emergency a serbisio para iti daga ken tangatang a paapan ken pasubli manipud kadagiti medikal a kasapulan a medikal nga appointment para kadagiti kameng nga:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Awan paglugananna.</li><li>• Agnanaed kadagiti lugar nga awanan iti para publiko a trasportasion.</li><li>• Saan a makalugan iti pangpubliko a trasportasion gapu iti medikal a kondisionda.</li><li>• Saan nga agnanaed iti community foster family home, adult residential care home, expanded adult residential care home, wenno domiciliary home.</li></ul> <p>Ti trasportasion ket saan a maipaay kadagiti day program a saan a medikal a kasapulan</p> <p><i>Tapno maammuan ti ad-adu pay maipanggep iti trasportasion, kitaen ti panid 70.</i></p> <p><i>Mabalin nga agkasapulan iti maipakauna a pammalubos. Kitaen dagiti detalye iti panid 76.</i></p>
<b>Dagiti serbisio para ti madagdagus a taripato</b>	<p>Masakupan kas maysa a medikal a kasapulan.</p> <p><i>Mabalin nga agkasapulan iti maipakauna a pammalubos. Kitaen dagiti detalye iti panid 76.</i></p>



Dagiti Serbisio iti Medikal a Salun-at	Dagiti Masakupan ken Limitasion
<p><b>Dagiti serbisio para ti panagkita</b></p>	<p><b>Ipaaymi dagiti serbisio ti ophthalmologist ti mata ken panagkita para kadagiti miembro:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dagiti miembro nga agtawen iti nababbaba ngem 21: routine nga eye exam maminsan iti kada 12 bulan.</li> <li>• Dagiti miembro nga agtawen iti 21 ken natataeng: routine nga eye exam maminsan iti kada 24 bulan.</li> </ul> <p>Mabalin met a mapalubosan ti ad-adu a panagbisita ken serbisio, depende kadagiti sintomas wenno medikal a kondision. Kasapulan iti nayuna nga autorisasion.</p> <p><b>Dagiti serbisio a masakupanna ket:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dagiti eksamen para ti panagkita.</li> <li>• Panang-ikkat iti katarata.</li> <li>• Ophthalmologic nga eksamen iti refraction.</li> <li>• Ti naireseta a lens.</li> <li>• Dagiti prosthetic a mata.</li> <li>• Masakupan dagiti visual aid maminsan iti kada 24 a bulan.</li> <li>• Dagiti transplant ti cornea (keratoplasty).</li> </ul> <p><b>Ipaay ti Premier daytoy a taripato para kenka. Awagan ti Serbisio iti Kostumer tapno:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Agsapul iti provider.</li> <li>• Mangaramid iti appointment.</li> </ul> <p><b>Barbaro a lenses no medikal a kasapulan:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Maminsan iti kada 24 a bulan.</li> </ul> <p>Dagiti replacement nga antehos ken/wenno baro nga antehos nga addaan iti dakkal a panagbalbaliw iti reseta ket masakupan iti uneg dagiti panawen ti benepisio para kadagiti agpada a nataengan ken ubbing nga addaan iti naipakauna a pammalubos.</p>



## Dagiti Ekstra a Benepisio ti Kameng

Naragsakkami a mangidiaya kadagiti nayon a benepisio ken kadagiti espesial a programa para kadagiti miembromi. Tapno maammuan ti ad-adu pay maipapan kadagitoy wenna no adda dagiti saludsodmo, awagannakami. Ti libre a numeromi ket **1-888-846-4262**. Dagiti agus-usar iti TTY ket mabalin nga umawag iti **711**.

## Sapasap a Panagrang-ay iti Edukasion (GED®) wenna Hawai'i HiSET® Exam

### Maawatanmi ti kinapateg ti edukasion, isu nga idiyami daytoy a programa

- Mabalimo nga alaen ti GED® wenna HiSET® tests nga awan bayadna no agtawenka iti 18 wenna natataeng pay ken awananka iti high school diploma.
- Bisitaen ti website-mi tapno maammuan ti ad-adu pay ken agsapul iti tulong iti panagsagana para iti eksamen.

## Dagiti Suplay iti Katalog ti Magatang nga Agas Uray Awan Resetana (OTC)

- Ti OTC a benepisio ket sidadaan iti tunggal mangidadaulo ti sangakabalayan. Ti \$10 kada bulan nga allowance ket mainayon no saan a nausar, ken dagiti pondo ket agtalinaed a sidadaan agingga iti gibus ti tawen ti kalendarario.
- Mabalinka nga agpili kadagiti nasurok a 200 nga aytem kas kadagiti diapers, pain reliever, pangbasa nga antiokos, dental kit ken dadduma pay.
- Dagiti item ket maipaw-it a diretso iti pagtaengam.

## Addaankami iti tallo a nalaka a wagas ti panagorder kadagiti banbanagmo nga OTC:

- 1** Awagannakami iti **1-888-846-4262** (TTY: **711**) tapno makisarita iti maysa kadagiti kameng ti grupomi.
- 2** Awagan daytoy isu met laeng a numero ket usarem ti automated a serbisiomi.
- 3** Mapan iti **ohanahealthplan.com** ket ag-log in iti portal ti miembro.

## Programa nga Asthma Room To Breathe

- Kas paset ti Programami a Room to Breathe, amin a miembro ket maalada amin dagiti sumaganad nga aytem ken serbisio tapno matulongan a makissayan dagiti sintoma ti angkitda ket maparnuay ti nataltalged nga aglawlaw:
  - Hypoallergenic a Bedding:
    - » Mairaman kadagiti aytem ti mattress ken dagiti supot ti pungan.
    - » Limitado iti \$100 iti tinawen tunggal miembro.
    - » Nasken a maorder ti bedding babaen ti maysa nga Koordineytor ti Pannakataripato iti 'Ohana.
  - Panagdalus iti Alpombra:
    - » Mangipaay iti serbisio a panagdalus iti alpombra para kadagiti kualipikado nga asmatiko a miembro.
    - » Dua a panagdalus iti alpombra tunggal tawen ti plano.
  - Vacuum Cleaner nga addaan iti Filter a HEPA:
    - » Mangipaay kadagiti kualipikado nga asmatiko a miembro iti vacuum cleaner nga addaan iti nangato ti episiensiana a partikulo nga angin (HEPA) a filter, a mangsusop kadagiti pollutant ket mabalin a makatulong iti pannakabang-ar ti allergy.
    - » Limitado iti maysa.





- Dagiti Maskara para iti Allergy:
  - » Mangipaay kadagiti maskara para iti allergy tapno maprotektaran kontra iti polusion iti angin.
- Panagbalakad para iti Nutritional Education.

### **Ambulatory a Panagmonitor iti Presion ti Dara**

- Dagiti maikari a miembro nga adda pagpeggadanna iti nangato a presion ti dara (am-ammo pay kas *hypertension*) ket makaala iti blood pressure cuff tapno ma-check ti presion ti darada iti pagtaengan.
- Kayatmo a maammuan ti ad-adu pay? Umawag kadakami a libre iti **1-888-846-4262** (TTY: **711**). Adda kami ditoy para kenka Lunes aginggana Biyernes, manipod 7:45 a.m. aginggana 4:30 p.m., Hawaii Standard Time.

### **WeightWatchers®**

- Mangipaay ti ‘Ohana kadagiti maikari a miembro kadagiti dua a 6-bulan a pannakimiemro iti WeightWatchers®. Masapul a dagiti miembro ket irekomenda dagiti provider-da. Ti WeightWatchers ket sidadaan iti online, iti personal, wenna iti naglaok kadagitoy a dua.
- Kasapulan ti panangaprub ti Panangimanehar iti Kaso wenna Panangimanehar iti Sakit.
  - » Agedad iti 18 wenna natataengan nga addaan iti BMI a kapadpada wenna nasursurok ngem 25.

### **Programa a Panangimanehar iti Panagut-ot**

**Tulongan daytoy a programa dagiti kualipikado a miembro a mangmanehar iti agsublisubli nga ut-ot. No nasabet ti kriteria, kasapulan ti Naiyuna nga Otorisasion. Mayaplikar dagiti limitasion (kadagupan a 20 panagbisita kada tawen para kadagiti serbisio a nailista iti baba).**

- **Ti acupuncture** ket maysa a panagagas a mausar dagiti dagum tapno maestimular ti sumagmamano a punto iti bagi. Makatulong daytoy a mangkissay iti ut-ot ken mangagas iti dadduma pay a kondision ti salun-at.
- **Ti masahe a panangagas** ket no ti maysa nga espesialista ket mangmasahe kadagiti nalukneng a tissue ti bagi (kas kadagiti piskel, connective tissue, pennet, ken ligament) tapno makatulong iti pannakamanehar ti ut-ot.
- **Ti Panangagas babaen iti Panangilot** ket ti panangmanipular iti duri ti maysa a lisensiado a chiropractor tapno maagasan ti panagut-ot.

### **Package ti Paraaywan**

**Mangipapaay ti ‘Ohana kadagiti package kadagiti paraaywan dagiti aktibo a miembro nga aglaon iti:**

- Numero ti telepono.
- Maidulin a pakalaglagipan a bag.
- Materiales nga edukasional para iti paraaywan.
- Journal ti paraaywan.
- Impormation maipapan kadagiti grupo ti suporta.

### **Programa a Social Call**

- Iturong ti ‘Ohana dagiti local volunteer kadagiti agkualipikado a miembro. Dagitoy a volunteer ket agisaysayangkat kadagiti mada a panagawag kadagiti miembro a kayatda ti maaddaan iti ad-adu a social a pannakikontak.
- Limitado kadagiti miembro a naammuan nga adda iti peggad para iti social isolation.



**Cell Phone: Programa a ConnectionsPlus**

- Mangted ti ‘Ohana kadagiti maikari a miembro kadagiti libre nga smartphone ken internet data babaen ti ConnectionsPlus a Programami (nasken a matungpal ti mimebro ti amin a kasapulan a kualipikasion tapno maawatna daytoy a programa).
- Malimitaran iti maysa nga smartphone kada Miembro.

**Dagiti Gunggona iti My Health Pays® Salun-at ko**

**Magunggonaan para ti panangwanawan iti salun-atmo!**

Makaurnong kadagiti gunggona iti My Health Pays® no kompletuem dagiti nasalun-at nga aktibidad, kas ti tinawen nga eksamenmo iti kinasaranta, dagiti tinawen a panagtingiting, ken dadduma pay a banag tapno masalakniban ti salun-atmo. Usaren dagiti gunggona iti Bukodmo a My Health Pays tapno makatulong a bayadan ti:

- Dagiti Utilidad.
- Dagiti Telecommunication.
- Edukasion.
- Transportasion.
- Dagiti serbisio ti panangtaripato iti ubing.
- Abang.

Wenno mabalinmo nga usaren dagiti gunggona tapno makagatang iti Walmart para kadagiti inaldaw a banbanag.\*\*

\*\*Dagiti gift cards ket madi mabalin nga mausar tapno gumatang kadagiti arak, tabako wenno paltog.

Kayatmo a maammuan ti ad-adu pay maipapan iti aniaman kadagitoy a programa? Umawag kadakami a libre iti **1-888-846-4262** (TTY: **711**). Adda kami ditoy para kenka Lunes aginggana Biyernes, manipod 7:45 a.m. aginggana 4:30 p.m., Hawaii Standard Time.

**Dagiti Serbisio a Masakupan dagiti Dadduma nga Ahensia**

Mabalin nga adda dagiti tiempo a ti ‘Ohana ket saanna a masakupan dagiti serbisio ngem masakupan ti dadduma nga ahensia. Dagiti nasanay nga empleadomi ket tulongandaka a mangala kadagitoy a serbisio.

**Dagiti Serbisio iti Mental a Salun-at**

Tulongan ti Child and Adolescent Mental Health Division (CAMHD) dagiti ubbing nga edad iti 3 agingga iti 20 nga addaan kadagiti problema iti social, emosional, or iti kababalin. Tapno makaala kadagiti serbisio ti CAMHD, tawagam ti lokal a Family Guidance Center. Mabalinmo nga usaren ti listaan iti baba tapno makasapulka iti center nga asideg kenka. Wenno mabalinmo nga awagan ti Koordineytor ti Salun-at ti planom.

Family Guidance Center	Lokasion	Numero ti Telepono
<b>Oahu</b>		
Central Oahu	Pearl City	<b>1-808-453-5900</b>
Family Court Liaison Branch	Kailua	<b>1-808-266-9922</b>
Honolulu	Honolulu	<b>1-808-733-9393</b>
Leeward Oahu	Kapolei	<b>1-808-692-7700</b>
Windward Kaneohe	Kaneohe	<b>1-808-233-3770</b>
<b>Hawaii</b>		
Hilo	Hilo	<b>1-808-933-0610</b>



Family Guidance Center	Lokasion	Numero ti Telepono
<b>Hawaii</b>		
Kailua Kona	Kealakekua	<b>1-808-491-9226</b>
Kauai	Lihue	<b>1-808-274-3883</b>
<b>Maui</b>		
Wailuku	Wailuku	<b>1-808-243-1252</b>
Molokai	Kaunakakai	<b>1-808-553-7878</b>

Ti kayat a sawen ti AMHD ket Adult Mental Health Division. Mangpatpataray ti AMHD iti 24-oras a call center a maawagan iti Hawai'i CARES. No awagam ti Hawai'i CARES, makaalaka iti importante nga impormasion maipapan kadagiti rekursos ti mental a salun-at. Mabalinka met a maka-access kadagiti serbisio iti crisis.

Mabalin nga awagam ti Hawai'i CARES a libre iti **1-800-753-6879**. Iti O'ahu, awagan ti **1-808-832-3100**.

Ti Community Care Services (CCS) ket maysa a mamanmanehar a plano ti panangtaripato para iti salun-at ti kababalin. Ti plano ket para kadagiti natengan a miembro nga addaan iti Medicaid ken nakaro ken nabayagen a mental a sakit. Ti panagkunam kadi ket mabenepisioanka iti daytoy a programa? Makisarita iti tagaipaaymo iti serbisio iti salun-at ti panunot weno tagaikoordinarmo iti serbisio ti plano iti salun-at tapno makaalaka iti referal iti CCS.

**Ti Development Disability Waiver a Programa**

**Ti Medicaid ket mangidiaya kadagiti kanayonan a serbisio kadagiti miembro nga addaan maysa kadagiti sumaganad a kondision:**

- Developmental disability (DD)
- Intellectual disability (ID)

**Kontaken ti Hawai'i Department of Health, Developmental Disabilities Division (DDD). Ti maysa nga empleado ti DDD ket mabalinna nga i-tsek no sika weno ti anakmo ket kualipikado. Tulongandaka nga agpalista no kualipikadoka. Tapno makontak ti DD/ID program, umawag iti:**

- **1-808-733-1689** iti Honolulu, Oahu
- **1-808-243-4625** iti Wailuku, Maui
- **1-808-241-3406** iti Lihue, Kauai
- **1-808-974-4280** iti Hilo, Hawaii

**Dental**

Available itan dagiti serbisio para iti ngipen kadagiti maikari a miembro nga edad iti 21 ken natataeng. Awagan ti Korporasion ti Panagmanehar ti Kaso ti Komunidad (CCMC) iti **1-808-792-1070** weno iti libre iti **1-888-792-1070**. Mabalin nga ipalawag ti CCMC dagiti nasakup a benepisio para ti ngipen, tumulong kenka a mangbirok ti dentista, weno makikoordinar ti transportasion para kadagiti indibidua nga agbi-biahe manipud kadagiti karruba nga isla iti Oahu.

**Mabalin a mayaplikar ti sumagmamano a limitasion. Mabalin a kasapulan ti maipakauna a pammalubos.**

**Dagiti serbisio a masakupanna ket:**

<b>Dagiti Serbisio</b>	<b>Deskripsion ken Limitasion</b>
<b>Dagiti Pangprebentar a Serbisio</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Komprehensibo nga oral evaluation: maminsan kada lima a tawen.</li> <li>• Dagiti periodic screening examination: dua kada tawen.</li> <li>• Prophylaxis: dua kada tawen.</li> <li>• Topical fluoride wenno fluoride varnish: mamindua kada tawen.</li> </ul>
<b>Dagiti Dayagnostik ken Manglapped a serbisio</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bitewing X-rays: dua kada tawen.</li> <li>• Full series X-rays: maminsan kada lima a tawen.</li> <li>• Periapical X-rays.</li> <li>• Dagiti biopsy ti oral tissue.</li> </ul>
<b>Dagiti endodontic a serbisio ti terapiya</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Root canal therapy kadagiti permanente a molar.</li> </ul>
<b>Dagiti Restorative a Serbisio</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dagiti amalgam kadagiti primary ken permanente a posterior a ngipen.</li> <li>• Dagiti composite kadaiti anterior ken posterior a ngipen.</li> <li>• Pin ken/wenno post reinforcement.</li> <li>• Dagiti cast core.</li> <li>• Dagiti recement inlay ken crown.</li> <li>• Dagiti stainless steel crown.</li> </ul>
<b>Oral a Pannakaopera</b>	
<b>Dagiti periodontal a terapiya a serbisio</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Scaling ken root planing: maminsan kada 24 bulan.</li> </ul>
<b>Dagiti Serbisio a Prosthodontic</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kompleto nga akinngato ken akimbaba a pustiso: maysa iti kada lima a tawen.</li> <li>• Dagiti partial a pustiso: maysa kada lima a tawen.</li> <li>• Dagiti denture relines: maysa kada dua a tawen.</li> <li>• Dagiti panag-repair.</li> </ul>
<b>Emerhensia ken palliative a panangagas</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Gingivectomy, para iti gingival hyperplasia.</li> <li>• Dagiti sabali pay medikal a nasisita nga emergency a dental a serbisio.</li> </ul>

**Panag-Transplant**

Dagiti Transplant a serbisio ket mabalin a masakupan ti DHS baben iti Panagi-transplant iti Organo ken Tissue iti Estado ti Hawai'i (SHOTT) a Programa. Ti DHS ket nangi-set kadagiti limitasion para iti masakupan ti transplant. Limitado dagitoy kadagiti saan nga eksperimental, saan nga maim-imbestigaran a proseso para iti espisipiko nga organ/tissue ken espesipiko a medikal a kondision.

Makatulongkami babaen iti panangited iti referral idia SHOTT Program no daytoy ket maitutop a medikal.



## Intensional a Panangturpos iti Panagsikog (ITOP)

Dagiti intensional a panangturpos iti panagsikog (ITOP) ket saan a sakupen ti 'Ohana. Masakupan ida ti Med-QUEST Division (MQD). Masapul ti provider-mo a kontakten ti Opisina ti Klinikal nga Standard (CSO) ti MQD tapno agkiddaw iti autorisasion. Ti MQD ket mabalin na met laeng nga urnosen ti transportasion.

## Dagiti Nayon a Serbisio para kadagiti Ubbing

### Dagiti ubbing ket mabalin nga agkwalipikado para kadagitoy a programa.

- Ti Programa a Nasapa nga Interbension para kadagiti ubbing a pagsususpetsaan nga addaan iti nabuntog a panagdebelopda – awagan ti libre a Referral Line ti Programa a Nasapa nga Interbension iti **1-800-235-5477** (iti O'ahu, awagan ti **1-808-594-0066**).
- Dagiti serbisio a naibasar iti eskwelaan ti Departamento ti Edukasion (Department of Education, DOE) — awagan ti DOE iti **1-808-586-3230** wenno **1-808-586-3232**

## Dagiti Babbai, Dagiti Maladaga ken Dagiti Ubbing (WIC) a Programa

### Ti WIC ket maysa a programa iti nutrision.

- Edukasion maipapan iti nutrision.
- Nasalun-at a taraon.
- Suporta para kadagiti agpaspasuso nga ina.
- Dagiti referral para iti taripato ti salun-at.

Masikogka kadi? Mabalinmo a kiddawen iti doktormo a kompletuenna ti WIC application. Wenno bisitaem ti lokal a health department. Mabalinmo met nga awagan ti WIC a libre iti **1-808-586-8175**.

## Dagiti Saan a Masakupan a Serbisio

### Mabalin a sika ti mangbayad kadagitoy a serbisio. Mapasamak daytoy no:

- Nagpakitaka iti espesialista wenno sabali a provider a saanmo a sinurot dagiti proseso ti plano ti salun-at.
- Makaalaka iti saan a masakupan a serbisio. Kitaem ti listaan dagiti saan a masakupan a serbisio iti chart para iti ad-adu pay a detalye.

Ti 'Ohana ket responsable laeng kadagiti serbisio nga addaan ti pammalubosmi. Ngem, dagiti saan a masakupan a serbisio ket mabalin a masakupan no daytoy ket medikal a kasapulan.

Mabalinmo latta ti umawat iti saan a masakupan a serbisio. Nupay kasta, bayadam a direkta ti tagaipay. Irekomendami a sika ken ti provider-mo ket mangaramid ti katulagan a maisurat.

Ti provider ket mabalin a saannaka a singiren kadagiti serbisio nga addaan pammalubos no dagitoy ket saan a nabayadan gapu ta saanda a sinurot dagiti prosesomi. Ti saan a panangbayad kadagiti serbisio a saan a masakupan ket saan nga agresulta iti pannakapukaw dagiti Medicaid a benepisio.



<b>Dagiti Saan a Masakupan a Serbisio</b>	<b>Dagiti Eksepsion / Limitasion</b>
<b>Dagiti proseso a kosmetiko</b>	Saan a masakupan.
<b>Dagiti hysterectomy</b>	<b>Saan a masakupan no:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Naaramid laeng a para iti gandat tapno ti miembro ket permanente a saanen a makaputot.</li><li>• Adda ti nasursurok ngem maysa a gandat para iti panagaramid iti hysterectomy (ngem ti kangrunaan a gandat ket tapno ti miembro ket permanente a saanen a makaputot).</li><li>• Naaramid daytoy a para iti gandat a panangprebentar iti kanser.</li></ul>
<b>Dagiti maim-imbetigaran ken eksperimental a procedure</b>	Saan a masakupan.
<b>Ti Medical Care iti sabali a Nasion para kadagiti Ubbing wenno Nataengan</b>	Saan a masakupan.
<b>Dagiti radiology / laboratorio / dadduma pay a diagnostic a serbisio</b>	<b>Dagiti saan a masakupan a serbisio ket kairamanan ti:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Dagiti serbisio a radiology – dagiti ultrasound para iti panangammo iti gender.</li></ul> <b>Dagiti serbisio a laboratorio ken pannakaeksamen:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Eksperimental.</li><li>• Maim-imbetigaran wenno sapsap a saa pay a napaneknekan.</li><li>• IgG4 nga eksamen.</li><li>• Dagiti proseso a mainaig iti panagidulin, panagisagana ken ti panagiyakar kadagiti oocytes para <i>iti in vitro</i> fertilization.</li></ul>
<b>Dagiti serbisio para ti panagkita</b>	<b>Dagiti saan a masakupan a serbisio ket kairamanan ti:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Orthoptic a panagsanay.</li><li>• Bayad ti panagreseta, dagiti ekasamen iti progreso.</li><li>• Ti radial keratotomy, visual a panagsanay ken proseso a Lasik.</li><li>• Dagiti kontak para kadagiti kosmetik a rason.</li></ul>



## Dagiti Serbisio para kadagiti Naireseta nga Agas

### Dagiti Reseta ken Akses iti Parmasia

#### Kasano a makaalaak iti reseta?

Ti 'Ohana ket mabalin a bayadanna ti aniaman a reseta manipud iti aniaman a provider nga awan idia exclusion a listaan ti Opisina ti Sapasap nga Inspektor (OIG), ngem saan a masapul nga agbalinda a kasali a provider ti 'Ohana tapno mabayadan ti reseta ti miembro.

#### Ania dagiti parmasia a mangkompleto iti resetak?

Masapul a maala dagiti naireseta kadagiti parmasia iti networkmi. Adda listaan dagitoy a parmasia iti Direktorio ti Providero ken iti **ohanahealthplan.com**. Mabalin met a maalam dagiti reseta babaen iti serbisio nga 'Ohana's mail-order. Kontakem ti Serbisio iti Kostumer tapno maammoam ti maipapan iti daytoy a programa.

#### Ania ti proseso tapno maala dagiti naireseta?

Ipakitam ti ID card-mo no iyawatmo ti reseta iti parmasista. Awan ti copay para kadagiti naireseta nga agas para kadagiti miembro iti Medicaid laeng. No ti maysa nga agas ket masakupan ti Medicare Part D a benepisiom, responsableka para iti Part D copay. Adda dagiti agas ken dagiti OTC a medikasyon a saan a sakupen ti Medicare Part D ngem sakupen ti 'Ohana Health Plan QUEST (Medicaid). Lagipen nga itugot ti Medicare-mo ken/wenno Medicare Part D ken ti QUEST (Medicaid) a member card no mapanka iti parmasia no tunggal punnuam ti maysa a reseta.

### Listaan ti Naipangruna nga Agas

#### Ania dagiti medisina a bayadanmi?

Bayadan ti 'Ohana dagiti agas nga adda iti Listaanmi ti Maipangruna nga Agas (PDL). Dagiti provider ken parmasista ti mangar-aramid iti listaan. Ti provider-mo ket usarena ti listaan no agreseta kadagiti agasmo. Agkasapulan dagiti dadduma nga agas iti pannakaaprobar babaen iti Coverage Determination Request (CDR). Mabalin nga aramidem daytoy, ti doktormo wenno ti naapointaran a pannakabagi. Daytoy ket maiyaplikar kadagiti agas nga addaan limitasyon kas iti maipakauna nga pammalubos, limitasyon iti kantidad, step therapy, limitasyon iti gender ken dagiti agas nga awan idia PDL. No kayatmo a makita ti listaan, bisitaem ti **ohanahealthplan.com**. Mabalinmo met laeng nga awagan ti Serbisio iti Kostumer tapno makakiddawka iti naiprinta a PDL a maipatulod kenka.

#### Adda kadi dagiti agas a saanmi a bayadan?

##### Ti plano ket saanna a bayadan dagitoy a medisina:

- Dagiti agas a mausar tapno matulonganka nga agsikog.
- Dagiti mausar para kadagiti problema iti pannangan, panagkissay iti dagsen, wenno panagnayon iti dagsen.
- Dagiti mausar para iti erectile dysfunction.
- Dagiti mausar para kadagiti cosmetic a gandat wenno tapno umatiddog ti buokmo.
- Dagiti bitamina, malaksid kadagiti para iti prenatal a bitamina ken dagiti nakalista iti PDL.
- Dagiti Drug Efficacy Study Implementation (DESI) nga agas ken dagiti agas a kapada dagitoy, kas mainaig wenno kapareho dagita nga agas.



- Dagiti maim-imbestigaran ken eksperimental nga agas.
- Dagiti agas a mausar para iti aniaman a gandat a saan a naawat a medikal.

### **Makaalaak kadi iti aniaman nga agas a kayatko?**

Mabalinmo nga alaen amin nga agas a medikal a pakasapulan. Amin dagiti agas a mabalin nga ordenen dagiti doktormo ket mabalin a masakupan no adda dagitoy iti Listaan ti Pili nga Agas. Kitaen dagiti detalye iti panid 67. Mabalin a kasapulam a surotan ti proseso ti naisakbay a pammalubos no ti doktormo ket agireseta kadagiti espesipiko nga agas. Umawag iti Serbisio ti Kostumer no adda aniaman a saludsodmo. Iti dadduma a kaso, kasapulan nga padasem ti dadduma nga agas sakbay nga maaprobaran ti immuna a dinawatmo nga agas. Mabalin a dimi aprobaran ti kiddawmo nga agas no dimo umuna a padasen ti alternatibo nga agas.

### **Dagiti kadi generic nga agas ket pumada kadagiti branded nga agas?**

Wen. Dagiti generic nga agas ket addaan biling a kas kadagiti branded nga agas. Addaanda kadagiti agpada nga aktibo nga ingredients kas iti addaan nagan nga agas.

### **Dagiti Sabali nga Agas a Maalam iti Parmasia**

#### **Bayadanmi kadi dagiti OTC nga agas?**

**Kas nayon a benepisio, adda dagiti dadduma nga agas nga OTC a maalam iti parmasia nga addaan reseta nga awan bayadna. Ti sumagmamano kadagitoy nga agas a masakupanmi ket pakairamanan ti:**

- Aspirin.
- Ibuprofen (maysa a pain reliever para iti sakit ti ulo, sakit ti ngipen ken sakit ti likod).
- Diphenhydramine (para iti pannakabang-ar iti allergy).
- Saan a makapaturog nga antihistamines (bang-ar iti allergy a saan a makapaturog kenka).
- Insulin.
- Insulin syringes.
- Dagiti test strips ti isbo.
- Antacid.
- H-2 receptor antagonist (maysa a tipo ti agas a mangpababa iti asido ti tian).
- Proton pump inhibitors (maysa a tipo ti agas a mangpababa iti asido ti tian).
- Multibitamina/multibitamina nga awan ti iron-na.
- Iron.
- Dagiti topical nga antifungal.
- Meclizine (maysa a tipo ti agas a makatulong para iti nausea ken panagulaw).

Kitaem ti PDLmi tapno makaala ka iti listaan dagiti amin a masakupan nga OTC nga agas. Tawagan ti Serbisio iti Kostumer no adda aniaman a saludsodmo maipapan iti daytoy.





## Parmasia Ti Direkta a Reimbursement kadagiti Miembro (DMR)

### Ania ti Pannakaisubli ti Nagastos iti Miembro iti Parmasia?

No dadduma mabalin a bayadam iti bukodmo a kuarta dagiti agasmo manipud iti maysa retail a botika. Mapasamak daytoy no malipatam nga ipakita ti 'Ohana QUEST (Medicaid) nga ID card-mo. Kalpasan dayta a panagatang, addaanka iti 12 a bulan tapno ipaw-itmo kadakami ti porma ti panagtunton ken dagiti resibom tapno maisubli ti ginastosmo. Maaw-awagan daytoy a Direkta a Pannakaisubli ti Nagastos ti Kameng (Direct Member Reimbursement wenna DMR). Tapno makaala iti kopya ti porma ti panagala iti pannakaisubli ti nagastos, tawagan ti Serbisio ti Kostumer a libre iti **1-888-846-4262** (TTY: **711**). Adda kami ditoy para kenka Lunes aginggana Biyernes, manipod 7:45 a.m. aginggana 4:30 p.m., Hawaii Standard Time. Mabalin met a bisitaem ti **ohanahealthplan.com**. Ti porma ti panagala iti pannakaisubli ti nagastos ket masarakan iti benneg nga "Ad-adu a Makatulong a Documento".

### Pangipatulodak iti kiddawko?



Ipatulod ti porma iti:

**'Ohana CCS Health Plan**  
**Departamento ti Reimbursement ti Parmasia**  
**P.O. Box 31577**  
**Tampa, FL 33631-3577**

### Ania dagiti masapul nga iramanko iti tunggal kiddawko a Reimbursement a Miembro ti Parmasia tapno maaprobaran?

- Maysa a nakumpleto, napirmaan a porma ti panangala ti Pannakaisubli ti Nagastos iti Miembro ti Parmasia.
- Ti maysa a detaliado a resibo dagiti naireseta (saan a maawat dagiti insurat ti ima a resibo) wenna ti imprenta ti parmasia nga addaan kadagitoy nga impormasion: nagan ti miembro, nagan ti parmasia, nagan ti doktor, nagan ti agas, kapigsa ti agas, kaadu ti agas, no mano nga agas ti mausar iti kada aldaw ken no mano ti binayadam.
- Maysa a resibo ti cash register a mangipakita iti petsa a panangbayad iti naireseta ken no mano ti naibayad.

Masapul a karaman amin dagiti naibaga nga impormasion iti ngato. No saan, ti kiddaw ket saan maaprobaran. Mabalinmo nga uliten nga ipatulod ti requestmo no adda kurang nga impormasion.

### Mano ti maisubli kaniak?

No maduktalanmi a ti madikasion ket karaman iti benepisio a masakupan, sukatanmi kenka dayta segun iti kantidadna iti plano, saan a ti presiona iti merkado.

### Kasano kabayag ti panagurayko santo maisubli kaniak ti kuartak?

Masansan nga 30 nga aldaw manipud iti petsa nga impatulodmo ti porma ti panangala ti Pannakaisubli ti Nagastos iti Miembro ti Parmasia. Siguraduem a kumpleto ti pormasmo ken adda amin nga impormasion. Ta no saan, mabalin a maitantan wenna di maaprobaran ti kiddawmo. Maiyaplikar dagiti formulary a pagannurotan kadagiti amin a reimbursement request.

### Kasano no diak kayat ti desision a naaramid?

Mabalin a dimo kayat ti desision nga inaramidmi. Adda kalintegam nga agapela. Kitaen ti seksion a dagiti Proseso ti Reklamo Ken Apela ti Miembro iti daytoy a handbook para iti ad-adu pay nga impormasion iti karbengam nga agapela.



## Dagiti Serbisio a Telehealth

Marigrigatanka kadi a mapan iti kayatmo a papanan? Agnanaedka kadi iti rural a paset ti estado? No wen, dagiti Telehealth a serbisio ket mabalin a para kenka. Daytoy a masakupan a benepisio ti plano ket kasla personal a panagbisita ti doktor, ngem saankayo a limitado ken ti provider-mo kadagiti lokasionyo. Mabalinmo a maala ti taripato a kasapulam uray saanka nga agmaneho iti adayo a distansia.

### Dagiti serbisio ket pakairamanan ti:

- Ti real-time a video conferencing.
- Ti natalged nga interaktibo ken saan nga interaktibo a komunikasion iti web.
- Ti natalged a panagiyakar kadagiti medikal a rekordmo. Ti provider-mo ket mabalin nga agusar kadagiti nangato ti kalidadna nga imahe ken kadagiti report ti laboratorio para iti taripatom.

### Dagiti serbisio a saan a masakupan ket pakairamanan:

- Dagiti gagangay nga awag iti telepono, fax, wenno email — kas napagtitipon wenno saggaysa.
- Ti panagala kadagiti agasmo babaen iti panangkompleto iti online a form.

Ti aniaman a personal a taripato nga agkasapulan iti maipakauna a pammalubos ket agkasapulan iti isu met laeng a maipakauna a pammalubos babaen ti Telehealth.

Bagaandaka dagiti provider no agipaayda kadagiti telehealth a serbisio. Singirendakami para kadagitoy a serbisio. No kayatmo a maammuan ti ad-adu pay maipanggep kadagiti serbisio ti Telehealth ti ‘Ohana, awagannakami a libre iti **1-888-846-4262** (TTY: **711**) wenno bisitaen ti **ohanahealthplan.com**.

## Transportasion

**Ituloddaka iti kasapulan a papanam no adda emerhensia. Mangipapaaykami met laeng dagiti serbisio a para iti saan nga emergency a transportasion (non-emergency transportation, NET) a mapan ken agawid kadagiti medikal a kasapulan nga appointment para kadagiti miembro nga:**

- Awan paglugananna.
- Agnanaed kadagiti lugar nga awanan iti para publiko a transportasion.
- Saan a makalugan iti para publiko a transportasion gapu iti medikal a kondisionda.

**No umawagka para kadagiti serbisio ti NET, agsapulkami nga umuna iti awan bayadna nga opson. Mabalin a pakairamanan dagitoy ti:**

- Pannakausar ti bukodmo a lugan.
- Ti pamiliam, gagayyemmo, ken dagiti boluntario a serbisio wenno ti pasilidad nga agserserbi kenka tapno maipaay ti NET.

No saan a mabalin dagitoy nga opson, mangkitakami iti sabali a wagas tapno maitedmi kenka dagiti kasapulam a NET. Iti O’ahu, adda ti tallo a pagpilian – taxi, bus ken TheHandi-Van a serbisio. Mangyurnoskami para iti serbisio ti taxi. Ikkandaka kadagiti pass ti bus wenno pass ti TheHandi-Van tapno makaapanka kadagiti appointment mo. Kadagiti amin a dadduma nga isla, ti serbisio ti taxi ken bus ket mausar no adda.

### Mausar ti serbisio ti bus no:

- Ipalubos ti pisikal a kondisionmo (makapagnaka a bukukodmo wenno agusar iti wheelchair);

### KEN

- No aganaedka iti nakurang a kagudua a milia manipud iti bus stop;



## KEN

- No iti destinasionmo ket saan a sumurok iti kagudua a milia manipud iti bus stop.

### Mausar ti serbisio ti taxi no:

- Saanmo kabaelan a pisikal ti aglugan iti bus (saanmo kabaelan ti sibubukod a magna ken saanka nga agus-usar iti wheelchair);

## WENNO

- Agnanaedka iti nasursurok ngem kagudua a milia manipud iti pagsardengan ti bus;

## WENNO

- Ti destinasionmo ket nasurok ngem kagudua a milia manipud iti pagsardengan ti bus;

### Mausar ti TheHandi-Van no:

- No agnanaedka idiyay Oahu.

## KEN

- No saan nga ipalubos ti pisikal a kondisionmo nga agluganka iti bus;

## KEN

- Kualipikadoka para iti daytoy a serbisio;

**Umawag a dagus tapno kanselaen wenno baliwan ti iskediu ti pagluganan – saan a bumaba iti maysa nga oras sakbay ti oras ti panagsundo kinyam. Makatulong daytoy tapno maipaay ti nasaysayaat a serbisio para iti tunggal maysa.**



**Ti TheHandi-Van a Sentro ti Pannakaikari ket adda iti:  
The First Insurance Center  
1100 Ward Ave. Box 835  
Honolulu, HI 96814-1613**

Nakalukat ti center manipud iti Lunes agingga iti Biyernes manipud iti 8 a.m. agingga iti 5 p.m., Hawaii Standard Time. Maidawat nga awagam ti **1-808-538-0033** tapnu makaammoka ti ad-adu pay wenno kayat mo nga mangi-iskedyul iti rupan-rupa nga interview.

### Addaan kadagiti Saludsod?

Kasano no ibaga ti medikal a provider-mo a dika mabalin nga aglugan iti bus wenno iti TheHandi-Van? Kasano no awan dagita a serbisio iti lugaryo? Tulongandaka a mangsapul iti sabali a pamay-an tapno makapanka iti kasapulan a papanam.

Kasta met, kasaritam ti tagaipaaymo iti serbisio maipapan kadagiti agdama nga appointmentmo. Mabalinda nga agkiddaw iti NET para kenka.

### 3 nga addang iti panangusar iti benepisiom a transportasion

- 1 Mangipaeskediu ka iti pagluganam babaen ti panangawagmo a libre iti IntelliRide. Ti numero ket **1-866-790-8858**. Matulongannaka met ti Serbisio ti Kostumer.
- 2 Umawag iti nasapsapa ngem iti tallo nga aldaw ti trabaho sakbay ti appointment-mo iti ruar-ti-ista wenno ruar-ti-estado. Para iti transportasion iti daga iti pagtaengam nga isla, kiddawenmi nga awagam ti IntelliRide iti saan a bumaba iti 48 nga oras sakbay ti appointmentmo. Mabalinka nga agpa-eskediu iti panaglugaan uray 30 nga aldaw sakbay ti appointment-mo.
- 3 Masapul a nakasaganakan iti uray 15 minuto sakbay ti panangsukonda kenka.



### Dagiti palagip maipapan iti serbisio ti NET.

- Dagiti serbisio ti NET ket para kadagiti medikal nga appointment a kas iti panagbisita iti doktor. Saanda a para iti panagbiyahe a mapan iti parmasia, okasion ti komunidad wenno sabali pay nga awan koneksionna iti panagpaagas.
- No agkiddawka iti pagluganan iti awan a nasurok 48 nga oras sakbayka a pumanaw, mabalin a dawatenmi nga agre-iskediulka no saan met a madagdagus daytoy a papanam.

Kasano no saanka a sigurado no kaano a malpas ti appointment-mo? Awagam ti Linia ti Tulong iti Transportasion a libre iti **1-866-481-9699** tapno mangaramid iti iskediul kalpasan ti appointment-mo. Sumangpetda iti uneg ti 90 minuto, isu a palubosam daytoy nga oras ken ibagam ti eksakto a pangalaanda kenka. Makatulong daytoy iti drayber tapno mabirokannaka.

Kayatmi a maammuan ti makunam. No adda ti reklamom maipapan iti NET, awagam ti Departamento ti Serbisio iti Kostumer wenno awagam ti IntelliRide a libre iti **1-866-481-9699** ken ibagam kadakami ti kapadasam.

### Ti Programa a Pharmacy Lock-In

Kas ipatpategmi a kamengmi, kayatmi a maammuan ti maipanggep iti Programa nga 'Ohana Lock-In.

#### Ania ti Programa a Pharmacy Lock-In?

Ti panangkita dagiti adu nga agsasabali a provider para iti taripatom ket delikado no kadaprovider ket agreseta iti agpapada nga agas kenka a saanmo nga ammo no ania ti ireseta ti sabali pay. Mabalin a kayatmi a maawatam a nalaing dagitoy a posible a pagpeggadan ket protektarandaka kadagitoy.

No maammuanmi nga addaka ti kastoy a kasasaad, daytoy a programa ket tulongandaka a maimanehar a nalaing ti naireseta nga agasmo ken ti masapul a medikal a panangtaripato. No naitudingka para iti daytoy a programa, maalam amin dagiti naireseta kenka a kontrolado a substance manipud iti maymaysa a naituding a parmasia ken/wenno maysa nga parareseta. Tumulong daytoy iti parmasista ken doktormo nga mangammo kadagiti kasapulam a reseta.

No naitudingkan ken naipalista iti daytoy a programa, makaalaka iti surat manipud kadakami. Pakaammuanmi met ti provider-mo ken parmasiam. Ngem, no saanmo kayat ti makipaset iti Programa nga 'Ohana Lock-In, mabalinka a mangipasa iti apela kadakami. (Kitaen ti seksion a *Dagiti Proseso ti Asug ken Apela ti Miembro* iti Handbook ti Miembro.)

No ti naituding kenka a parmasia ket saanna a dagus a maited ti agasmo, mabalinka a mangala iti 72-oras nga emergency a supply iti sabali a parmasia no la ketdi adda ti provider-mo iti network-mi.

Kas paset ti Programa nga 'Ohana Lock-In, maaddaanka iti access iti maysa a Care Team para iti nayon a suporta. Mabalin a makitinnulong kenka ti maysa a Koordineytor ti Salun-at tapno agaramid iti individualized a Care Plan. Dagiti Tagakoordina iti Serbisio ket mangipaay iti panangwanawan, panagisuro, pannakikomunikar, ken kolaborasion, ken mabalin a makatulong iti access kadagiti dadduma a panangagas tapno mapasayaat ti salun-atmo. Awan ti bayadam iti daytoy a boluntario a serbisio.

Para kadagiti saludsod maipapan iti Programa nga 'Ohana Lock-In wenno tapno mairugi ti pannakitinnulong iti maysa a Team ti Taripato, maidawat nga awagandakami a libre iti **1-888-846-4262** (TTY: **711**) Lunes agingga Biernes, manipud 7:45 a.m. aginggana 4:30 p.m., Hawaii Standard Time.



### Koordinasion ti Salun-at

Ti 'Ohana ket addaan iti Programa a Koordinasion ti Serbisio tapno matulongannaka a mangawat kadagiti kondision ti salun-atmo ken no kasano nga usaren dagiti serbisio ti medikal a planom. Dagiti team ti Health Coordination ket idadaulan dagiti propesional iti panangtaripato iti salun-at, kas kadagiti nars, social worker ken dagiti espesialista iti salun-at ti kababalin. Kitaenda dagiti risk factormo, mangaramidda iti individualized a treatment plan, mangipasdekda kadagiti treatment goals, imonitorda dagiti resulta ken i-evaluateda ti resulta para kadagiti possible a panagbaliw ti plano iti taripato.

Pasayaaten daytoy a programa ti pannakataripato a maawatmo manipud iti provider-mo. Saanna a sukatan ti aniaman a serbisio.

No sumalika iti 'Ohana Health Plan, makaawatka iti awag a panangpadanon. Daytoy nga awag ket makatulong kenka a mangala iti husto a PCP a madutokan para iti taripatom ken mangbigbig iti aniaman a kultural a kasapulan. Siguraduenmi met a naawatmon ti 'Ohana ID card-mo ken sungbatanmi ti aniaman a saludsodmo maipapan iti impormasion iti daytoy a handbook. Kamaudiananna, isyangkatmi ti pannakaeksamen tapno makita no addaanka iti aniaman nga espesial a kasapulan a taripato iti salun-at, no masapulmo ti tulong iti panangmanehar iti salun-atmo, wenna no masapul a rugiam ti makitinnulong iti maysa a Koordineytor ti Salun-at. Mabalin met a mai-refer-ka iti maysa programa ti Disease Management.

Kiddawenmi kenka a makitinnulongka iti maysa a Koordineytor ti Salun-at no iti panagkitami ket mabenepisiaranka iti kaadda ti maysa a tao a mangtulong iti pannakataripatom. Makitinnulong dagiti Koordineytor ti Salun-at iti PCP-m. Siguraduenda a maalam ti aniaman a masakupan a serbisio a mabalin a masapulmo.

#### Daytoy a programa ket mabalin a nasayaat para kenka no:

- Addaanka iti kondision a pisikal, iti kababalin wenna iti panagdebelop a pakasapulam iti specialized a pannakataripato.
- Marigatanka a mangimanehar iti salun-at mo iti nasursurok ngem maysa a provider.
- Karuruarmo iti ospital ken agkasapulanka iti tulong a makikoordinar iti taripatom.
- Masansan a mapanka iti emergency room wenna iti ospital para iti taripato.

Makikontak ken ti Koordineytor ti Salun-atmo tapno ammuenna ti maipanggep iti history ti salun-atmo ken dagiti agdama a serbisiom. Makatulong kadakami daytoy a mangsapul iti Health Coordinator a kasayaatan a makatungpal kadagiti kasapulam. awagandaka tapno mai-set up ti maysa a personal a panagbisita tapno maammuan ti ad-adu pay maipapan kadagiti masapulmo.

Mabalinmo a kiddawen a masukatan ti Koordineytor ti Salun-at Tawagam ti Serbisio iti Kostumer. Mabalinmo met ti mangipaw-it iti insurat a kiddaw wenna mangipatulod ti mensahe babaen iti web.

Mabalinmo nga awagan a libre ti Koordineytor ti Salun-atmo iti **1-888-846-4262** (TTY: **711**). Adda kami ditoy para kenka Lunes aginggana Biyernes, manipod 7:45 a.m. aginggana 4:30 p.m., Hawaii Standard Time. Ti Koordineytor ti Salun-at ket sungbatanna ti awagmo iti uneg ti tallo nga aldaw.

No dadduma, mabalin a kayatmo a tawagan ti nars para kadagiti nadaras a medikal a saludsod. Mabalinmo a tawagan ti 24-oras a Linia ti Balakad ti Nars iti aniaman nga oras, uray no nalpasen ti oras ti trabaho, kadagiti holiday wenna kadagiti udi ti lawas. Mabalin a tumulong ti nars babaen iti telepono kadagiti kastoy a tiempo. Mabalin a masungbatan ti nars ti adu kadagiti saludsodmo ken tumulong kenka no saan a nasayaat ti riknam. Kitaem ti seksion ti *Linia ti Balakad ti Nars* iti daytoy a handbook. Libre daytoy a serbisio para kenka. Mabalin met nga irekomendanaka ti providermo iti daytoy iti aniaman nga oras. Tapno maammuan ti ad-adu pay a detalye, awagam a libre ti Serbisio iti Kostumer iti **1-888-846-4262** ket kiddawem ti team ti Health Coordination. Dagiti agus-usar iti TTY ket mabalin nga umawag iti **711**.



## Panangmanehar iti Sakit

Ti ‘Ohana ket addaan kadagiti Programa para ti Panangmanehar ti Sakit a makatulong kenka tapno maawatam a nasaysayaat ken maimaneharmo ti saan a lumalaing a kondision ti salun-atmo. Dagiti gandat ti programa ket tapno:

- Mangted kenka iti disease-specific education ken coaching.
- Maduktalan kadagiti lapped iti taripato ken mangaramid kadagiti solusiyon kadagitoy a lapped.
- Matulongannaka a nasaysayaat a maimanehar ti kondision ti salun-atmo ken dagiti taripato a kasapulam.

**Addaankami kadagiti programa para iti:**

- Diabetes mellitus.
- Angkit.
- Nangato a presion ti dara (*hypertension*).
- Isardeng ti panagsigarilio (panangikalikagum iti Linia ti Panagsardeng iti Tabako iti Hawaii).
- Congestive heart failure.

Kas maysa a nayon a benepisio, siasinoman a miembro nga addaan kadagitoy a kondision ket mabalin a sumali iti daytoy a programa nga awan bayadna. Mabalin nga i-refer-naka ti Koordineytor ti Salun-at wenno provider-mo iti Disease Management Program, wenno mabalinmo ti sumali a direkta iti aniaman nga oras. Pasayaaten daytoy a programa ti pannakataripato a maawatmo manipud iti provider-mo. Saanna a sukatan ti aniaman a serbisio.

Tapno mammuan ti ad-adu pay, umawag a libre iti Serbisio iti Kostumer iti **1-888-846-4262** (TTY: **711**) ket kiddawem ti departamento ti Disease Management.

## Dagiti Serbisio iti Salun-at ti Kababalin

Mabalinmi ti tumulong no sika wenno maysa iti pamiliam ket addaan problema iti salun-at ti panagpanunot wenno iti panagusar iti droga. Awagam ti Koordineytor ti Salun-at wenno ti Serbisio iti Kostumer para iti nayon nga impormasion. Ti empleyadomi ket naragsak a tumulong kenka. Saanmo a kasapulan ti naisakbay a pammalubos manipud iti PCP-m. Itedmi kenka dagiti nagan ti provider nga asideg iti lugarmo. Mabalin a mangpilika kadagitoy a nagan tapno mai-set ti maysa nga appointment.

## Ania ti Aramidem no Adda Probleman

**Masapul nga awagannakami no adda kenka ti aniaman kadagitoy a problema. Makaalakami iti assessment para kenka manipud iti behavioral health provider.**

- Kanayon a naliday.
- Rikna a kasla awan ti namnama ken/wenno awan ti tulong.
- Rikna ti pannakaburibor ken/wenno kina-awan ti serbi.
- Marigatan a maturog.
- Awan ganas a mangan.
- Panagkuttong.
- Kaawan iti interes.
- Marigatan nga agpokus.
- Nalaka a masuron.
- Kanayon a sakit kas iti sakit ti ulo, sakit ti tiyan ken sakit ti likod.

Saanen a masapul nga awagam ti PCPim para iti rekomendasion. Mabalin a mapanka iti uray ania kadagiti in-network provider iti salun-at ti kababalin a kayatmo uray awan ti rekomendasion wenno pammalubos manipud iti ‘Ohana. No masapulmo ti tulong iti panagsapul iti provider it salun-at ti kababalin wenno kayatmo ti mapan iti provider ti salun-at ti kababalin nga awan iti network-mi, awagam ti Serbisio iti Kostumer para iti tulong.



## Ania ti Aramidem no Adda iti Emerhensia wenno Addaka iti Ruar ti Serserbisioanmi a Lugar

Umuna, kitaem no pudno kadi nga emergency. Iti panagkunam kadi ket makapeggadka iti mismo a bagim wenno iti sabali? No iti panagkunam ket isu, umawag iti **911** wenno mapanka iti kaasitgan nga emergency room. Aramidem daytoy uray no dayta nga siled ti emerhensia ket awan iti lugar a serserbisioanmi.

No masapulmo ti emergency a taripato ti salun-at iti ruar ti lugar a serbisioanmi, kiddawenmi nga ibagam daytoy kadakami. Awagam laeng ti numero iti ID card-mo. Masapul met nga awagam ti PCP-m no kabalinam. Awagam manen ti PCP-m iti uneg ti 24 agingga 48 nga oras. Apaman a natalgedkan, maisagana iti pannakaiyakarmo iti maysa a pasilidad ti Medicaid.

## Dagiti Limitasion ken Saan a Sakup ti Salun-at ti Kababalin

Saanmi a sakupen dagiti serbisio no dagitoy ket saan a medikal a kasapulan.

## Dagiti Serbisio ti Ospital

Matulongandaka a makaala iti aniaman a kasapulan a serbisio ti ospital kas iti planado a panagtalinaed iti ospital wenno pannaka-opera. Dagiti pang-emergency a serbisio ket saan nga agkasapulan iti aniaman a pammalubos. Kitaem ti seksion *Dagiti Pang-emergency a Serbisio* para iti dadduma pay a detalye. Para kadagiti outpatient wenno inpatient a serbisio, ti PCP-m wenno ti espesialista ket agkiddaw iti maipakauna a pammalubos.

Tawagan ti Serbisio ti Kostumer, kitaem ti Direktorio ti Tagaipaay iti Serbisio wenno bisitaen ti websitemi para iti listaan ti lugar para iti pang-emergency ken post-stabilization a serbisio.

## Dagiti Dadduma a Programa ti 'Ohana

**Idiaya pay ti 'Ohana dagiti serbisio iti lugarmo a nakalista iti baba. Awagam ti PCP-m wenno ti Serbisio iti Kostumer para iti nayon nga impormasion.**

- Dagiti programa para iti panangisardeng iti panagsigarilio.
- Dagiti programa a para iti droga ken arak.
- Suporta para iti domestiko a pannakaabusu.
- Dagiti programa para ti masikog a babbai.
- Dagiti programa para kadagiti ubbing.

## Kasano a Makaala Kadagiti Serbisio

### Dagiti Serbisio nga Agkasapulan iti Referral

**Nasken a mangaramid ti PCP iti referral para kenka tapno makaalaka iti sumagmamano a serbisio. Mairaman ditoy dagiti:**

- Dagiti serbisio a saan nga ar-aramiden ti PCP-m.
- Dagiti panagbisita ti espesyalista ken specialty care iti opisina wenno iti free-standing a klinika ket agkasapulan iti referral.

## Ania ti Referral?

Ti referral ket no ibaonnaka ti PCP-m a mapan iti sabali a doktor wenno pasilidad iti planomi tapno makaalaka iti taripato. Kaaduanna a kanayon a daytoy ket maysa nga espesialista. Ti espesialista ket addaan iti extra a panagsanay iti maysa nga espisiko a tay-ak ti medisina. Pakaammuan ti PCP ti specialist wenno pasilidad a papanendaka idiyay para iti panagagas. Ibinglayda dagiti medikal a rekordmo iti specialist wenno pasilidad.





## Dagiti Serbisio a Mausar a Saan nga Agkasapulan iti Referral (Dagiti Self-Referral a Serbisio)

Saanmo a kasapulan ti pammalubos ti PCP wenna ti plano para kadagitoy a serbisio. Kitaem ti seksion dagiti *Masakupan a Serbisio* para iti dadduma pay a detalye maipapan kadagiti serbisio iti baba. No adda aniaman a saludsodmo, awagam laeng ti Serbisio iti Kostumer a libre iti **1-888-846-4262 (TTY: 711)**.

- Ti Emergency ken dagiti serbisio para kadagiti madagdagus a taripato.
- Dagiti serbisio ti OB/GYN kas ti:
  - Dagiti serbisio para iti panagplano iti pamilia.
  - Ti tinawen panagbisita para iti kinasaranta a para kadagiti babbai, kairamanan ti Pap smear.
- Dagiti routine a tsek-ap ken panagagas manipud iti nadutokan a PCP-m.
- Ti Well-child, EPSDT ken panagbisita ti panangagas para dagiti ubbing a naub-ubing ngem iti edad a 21.
- Dagiti laboratorio nga eksamen.
- Dagiti Basic nga X-ray.
- Routine a panagkita.
- Dagiti outpatient a serbisio a para iti rutina a salun-at ti ugali.
- Panangmanehar iti sakit.

Mabalinka a mapan iti uray ania a provider iti 'Ohana network tapno makaalaka kadagiti serbisio a nakalista iti ngato.

Awagam laeng ti provider a pinilim ken mangaramidka iti appointment. Ibagam kadakuada a miembroka iti 'Ohana ken ipakitam ti ID card-mo iti panagbisitam.

Makitam ti listaan dagiti provider iti **ohanahealthplan.com**. Mabalimo met laeng a tawagan ti Serbisio iti Kostumer para dumawat iti direktorio.

## Dagiti Serbisio Manipud kadagiti Provider nga Awan iti Network-mi

Mabalin nga adda dagiti tiempo a saan nga available ti kasapulam a pannakataripato ti salun-at manipud kadagiti provider iti network-mi. Nu kasapulam ti taripato manipud iti sabali a provider nga awan iti listaan ti providermi, ti PCPim ket makitinnulong iti health plan tapno maikoordinar ti taripato a para kenka. Mabalin a kasapulan ti maipakauna a pammalubos.

## Dagiti Serbisio nga Agkasapulan iti Maipakauna a Pammalubos/Maipakauna a Sertipikasion

Nasken nga aprubaranmi dagiti sumaganad a serbisio sakbay a maalam dagitoy. Maawagan daytoy ng *maipakauna nga pammalubos wenna maipakauna a pammalubos*. No addaanka iti espesial a kasapulan a pannakataripato ti salun-at, addaanka iti direkta nga access kadagiti specialist. Nupay kasta, agkiddaw ti 'Ohana iti repaso ti condition. Ikkandaka iti impormasion maipapan kadagiti proseso ti apela ken ti karbengam para iti DHS nga hearing no dika umanamong iti desisionmi.

**Daytoy a listaan ket mabalin a mabaliwan. Mapan iti ohanahealthplan.com wenna awagan ti Serbisio iti Kostumer para iti kabaruan a listaan dagiti serbisio nga agkasapulan iti maipakauna a pammalubos:**

- Dadduma a medical a suplay ken aparato.
- Dadduma a proseso a medikal nga inaramid ti PCP -m wenna espesialistam.
- Dagiti referral iti case management agency ken/wenna iti foster home placement.
- Dagiti referral wenna admission iti nursing home wenna residential home.





- Chemotherapy.
- Dagiti proseso iti pannakaopera.
- Dagiti Proseso a Kosmetiko.
- Dagiti serbisio ti ospital a saan nga emerhensia.
- Aniaman a serbisio nga out-of-plan wenno non-network a taripato.
- Dagiti serbisio a Home ken community-based.

Mangaramidkaminto iti desision iti uneg ti 14 nga aldaw. Mabaln nga agkasapulankami iti ad-adu a tiempo tapno maaramid daytoy a desision. Ngarud, mabusbosmi ti kanayonan pay nga 14 nga aldaw. Mabalnmo wenno ti doktormo ti agkiddaw kadakami iti napasas a pangngeddeng (maysa a pangngeddeng a maaramid iti uneg ti 72 nga oras). Mabalnmo a kiddawen daytoy no ti panaguraymo iti pannakaaprobar ket ikabilna ti biag wenno salun-atmo iti peggad. No dadduma masapulmi ti ad-adu a panawen tapno makaaramid iti napasas a desision. Ti kayat a saoen daytoy ket ti panagnayon iti agingga iti 14 nga aldaw ti negosio tapno makaaramidkami iti desision wenno makaited iti aprobar.

### Ti Programa a Panangimanehar iti Panagusar

**Addaankami iti programa a panangimanehar iti panagusar (UM). Daytoy a programa ket kitaenna ti taripato ken dagiti serbisio a kasapulam. Kitaenmi met dagiti serbisio nga agkasapulan iti aprobar sakbayda a maited. Tsek-apanmi tapno makita nu daytoy ti usto a taripato para kenka sakbay a mairugi daytoy. Kumpletoenmi dagiti panagrepaso a maawagan:**

- **Dagiti prospektibo a panagrepaso:** Sakbay a makaalaka iti taripato, kitaenmi pay no kasapulam daytoy.
- **Dagiti agdama a panagrepaso** – kitaenmi ti taripato a maaw-awatmo tapno makita nu kasapulam nga itultuloy nga awaten dayta a taripato wenno ti sabali a taripato ket nasaysayaat a makasabet kadagiti kasapulam
- **Transisional a taripato:** Tulongandaka iti panagakarmo manipud iti ospital a mapan iti pagnanaedam tapno masigurado nga adda dagiti medikal nga aparato ken dagiti serbisio sakbay nga agawidka.
- **Dagiti retrospektibo a panagrepaso** – Kitaenmi no kasapulam ti taripato a naawatmo, kalpasan a naawatmo daytoy.

Aramidenmi dagitoy a panagrepaso tapno marukod ti taripato iti salun-at ken dagiti serbisio a naawatmo. Rukodenmi daytoy base iti masakupan ti plano ti salun-atmo. Kitaenmi tapno maammoan no dagiti taripato ken serbisio ket maipapaay iti umiso a lugar ken iti umiso a tiempo. Kalpasanna, maammuanmi no mano ti maipaaymi a masakupan kas maianannatup kadagiti benepisiom. Ken agdesisionkami no kasano a bayadanmi dagiti nangipaay kadagita a taripato.

Para kadagitoy amin a tipo ti repaso, mabaln nga adda dagiti gundaway nga ibagami a saanmi a mabaln a sakupen dagiti serbisio wenno pannakataripato a kidkiddawen ti provider-mo. Mabaln a daytoy ket gapu kadagiti limitasion iti benepisiom wenno saan met a medikal a kasapulan. Dagitoy a desision ket mabaln a maaramid ti lisensiado a klinikal nga empleadomi, agraman dagiti nars, medikal a doktor, ken dadduma pay a tagaipaay.

Siguraduenmi a naibasara laeng dagiti repasomi iti kinaumno ti pannakataripatom ken ti sakupen ti benepisiom. Saanda a nakabase kadagiti pinansial a gunggona dagiti agaramid kadagitoy a desision.

Tapno maammuan ti ad-adu pay maipapan iti UM program-mi, awagan a libre ti Serbisio iti Kostumer iti **1-888-846-4262** (TTY: **711**).

Iti maysa a retrospective review, ti provider-mo ket saannaka a singiren kadagiti naawatmo a serbisio a naduktalanmi a saan met a medikal a kasapulam.

No ti 'Ohana ket saanna kayat ti mangipaay iti serbisio gapu iti moral wenno relihiyon, pakaammoandaka iti uneg ti 30 nga aldaw kalpasan a maimplementar daytoy a policy. *Kitaem ti seksion dagiti Saan a Masakupan a Serbisio para iti dadduma pay a detalye nu kasano a maala dagitoy a serbisio.*



### Maikadua a Medikal nga Opinion

Saanmo a bayadan dagitoy a serbisio. Awagam ti PCP-m tapno makaalaka iti maikadua nga opinion maipapan iti taripatom. Mabalimo met nga awagan ti Serbisio iti Kostumer para iti tulong a mangiyurnos iti maikadua nga opinion. Dawatenda a mangpilika iti network doctor iti ayanmo a lugar. No saanka a makasapul iti sabali a provider ti plano iti lugarmo, ti PCP-m ket kiddawenna a mangpilika iti kaasitgan kenka ken adda iti planomi. No awan ti available a provider ti plano, tulongannaka ti PCP-m nga agpili iti maysa nga awan iti planomi. Ti PCP-m ket mangala iti pammalubos para iti daytoy a panagbisita.

No ti maikadua nga opinion a doktor ket agkiddaw kadagiti eksamen, nasken nga aramiden dayta ti *provider* ti plano. Ti PCP-m ket kitaenna ti maikadua nga opinion. Agdesisionda no ania ti kasayaatan a wagas a panangagas kenka. Masapulmo ti aprobar no mapanka iti out-of-network a provider. Ta no saan, mabalin a sika ti agbayad para iti dayta a panagbisita iti provider.

### Kasano ti Mangala iti Taripato Kalpasan ti Oras ti Trabaho

No agsakitka wenno nasaktanka, ngem saan met nga emergency, awagam ti PCP-m. Ti opisina ti PCP-m ket isuronaka no kasano ti panangalam iti taripato. No saanmo a makontak ti PCP-m, mabalinka a mapan iti sentro ti madagdagust a taripato.

Mabalimo met nga awagan ti 24-Oras a Linia ti Balakad ti Nars a libre iti **1-800-919-8807**. (Kitaen ti seksion a *Linia iti Balakad ti Nars* iti panid 25.)

### Dagiti Para Emerhensia a Serbisio

Dagiti serbisio a para emergency ket para kadagiti nakaro a kondision a masapul a mataming a madagdagus. Mabalin a pakairamanan daytoy dagiti serbisio nga inpatient wenno outpatient wenno dagiti serbisio ken panagagas iti medical facility. (Kitaen ti ‘Ohana Glossary para iti depinision). Itedmi kenka dagiti nagan ti tagaipay nga asideg iti lugarmo. Tawagan ti Serbisio iti Kostumer, kitaem ti Direktorio ti Tagaipay iti Serbisio wenno bisitaen ti websitemi para kadagiti listaan ti lugar para iti pang-emergency ken post-stabilization a serbisio.

Iti baba ket listaan dagiti ospital nga addaan kadagiti emergency service provider.

Nagan ti Pasilidad	Pagnanaedan	Siudad	Estado	Zip Code	Isla	Numero ti Telefono
Hale Hoola Hamakua	45-547 Plumeria St	Honokaa	HI	96727	Hawaii	<b>1-808-932-4100</b>
Hilo Medical Center	1190 Waianuenue Ave	Hilo	HI	96720	Hawaii	<b>1-808-974-4700</b>
Kau Hospital	1 Kamani St	Pahala	HI	96777	Hawaii	<b>1-808-932-4200</b>
Kohala Hospital	54-383 Hospital Rd	Kapaau	HI	96755	Hawaii	<b>1-808-889-6211</b>
Kona Community Hospital	79-1019 Haukapila St	Kealakekua	HI	96750	Hawaii	<b>1-808-322-9311</b>
Queens North Hawaii Community Hospital	67-1125 Mamalahoa Hwy	Kamuella	HI	96743	Hawaii	<b>1-808-885-4444</b>



Nagan ti Pasilidad	Pagnanaedan	Siudad	Estado	Zip Code	Isla	Numero ti Telepono
<b>Kauai Veterans Memorial Hospital</b>	4643 Waimea Canyon Rd	Waimea	HI	96796	Kauai	<b>1-808-338-9431</b>
<b>Samuel Mahelona Memorial Hospital</b>	4800 Kawaihau Rd	Kapaa	HI	96746	Kauai	<b>1-808-822-4961</b>
<b>Wilcox Memorial Hospital</b>	3-3420 Kuhio Hwy	Lihue	HI	96766	Kauai	<b>1-808-245-1100</b>
<b>Lanai Community Hospital</b>	628 Seventh St	Lanai City	HI	96763	Lanai	<b>1-808-565-6411</b>
<b>Kula Hospital</b>	100 Keokea Pl	Kula	HI	96790	Maui	<b>1-808-878-1221</b>
<b>Maui Memorial Medical</b>	221 Mahalani St	Wailuku	HI	96793	Maui	<b>1-808-244-9056</b>
<b>Molokai General Hospital</b>	280 Home Olu Pl	Kaunakakai	HI	96748	Molokai	<b>1-808-553-5331</b>
<b>Adventist Health Castle</b>	640 Ulukahiki St	Kailua	HI	96734	Oahu	<b>1-808-263-5500</b>
<b>Kahuku Medical Center</b>	56-117 Pualalea St	Kahuku	HI	96731	Oahu	<b>1-808-293-9221</b>
<b>Kapiolani Medical Center For Women And Children</b>	1319 Punahou St	Honolulu	HI	96826	Oahu	<b>1-808-983-6000</b>
<b>Kuakini Medical Center</b>	347 N Kuakini St	Honolulu	HI	96817	Oahu	<b>1-808-536-2236</b>
<b>Pali Momi Medical Center</b>	98-1079 Moanalua Rd	Aiea	HI	96701	Oahu	<b>1-808-486-6000</b>
<b>Straub Clinic Hospital</b>	888 S King St	Honolulu	HI	96813	Oahu	<b>1-808-522-4000</b>
<b>The Queens Medical Center</b>	91-2141 Fort Weaver Rd	Ewa Beach	HI	96706	Oahu	<b>1-808-691-3000</b>
<b>The Queens Medical Center</b>	1301 Punchbowl St	Honolulu	HI	96813	Oahu	<b>1-808-691-1000</b>
<b>The Queens Medical Center</b>	128 Lehua St	Wahiawa	HI	96786	Oahu	<b>1-808-621-8411</b>

Para iti kompleto a listaan dagiti emergency service provider, umawag iti Serbisio iti Kustomer Service, i-check ti Provider Directory-m, wenna bisitaen ti **ohanahealthplan.com**.



**Tapno usarem ti “Find a Provider / Pharmacy” tool iti website-mi, mapan iti ohanahealthplan.com ket surotan dagitoy direksion:**

- 1** I-click ti “Find a Provider / Pharmacy.”
- 2** I-type ti zip code-mo.
- 3** Pilien ti “Medicaid” a kas coverage ken planom, sa talmegan ti “Continue.”
- 4** Piliem ti planom. Agpili no:
  - a.** ‘Ohana Community Care Services (CCS); wenko
  - b.** ‘Ohana QUEST Integration.
- 5** Piliem no sadino ti kayatmo a pagbirokan:
  - a.** Mabalin a piliem ti ciudad ken estado, isla, zip code, wenko adres;
  - b.** Sa i-set ti distansia manipud iti lokasionmo a kayatmo a pagbirokam.
- 6** Piliem no ania ti birbirokem:
  - a.** I-type ti specialty, naganat a taripato, emerhensia a panangtaripato, kdp.
- 7** I-click ti “Go to Results.”

## **Ania ti Aramiden no adda ti Emergency**

**Awagan ti 911 no adda ti emerhensia. Awagan iti ambulansia no awan ti 911 nga serbisio dita lugaryo. Dagiti pang-emergency a serbisio ket saan nga agkasapulan iti maipakauna a pammalubos. Mapanka a dagus iti kaasitgan nga ospital, emergency room, wenko medical facility. Adda kenka ti panagpili. Awagam ti PCP-m wenko ti 24-Oras a Nurse Advice Line no saanka a sigurado no daytoy ket emergency. Dagiti sumagmamano nga ehemplo dagiti emergency ket:**

- Biglaan nga adu a pagsayasay ti dara.
- Atake ti puso.
- Dagiti sugat a masapul a madait.
- Pannakatalimudaw.
- Pannakasamal.
- Nakaro a sakit ti barukong.
- No saanka a makaanges.
- Natukkol a tultulang.

**Ti maysa nga emergency ket no ti kaawan ti dagdagus nga atension ket agresulta kadagiti sumaganad:**

- Panangipan iti pisikal wenko mental a salun-atmo (wenko ti sikogmo) iti nakaro a pakapeggadan.
- Nakaro a pannakadadael dagiti panaggaraw ti bagi.
- Nakaro a pannakadadael ti aniaman nga organo wenko paset ti bagi.
- Nakaro a pannakadangran ti bagim wenko ti dadduma gapu iti arak wenko drug abuse emergency.
- Aramidem daytoy uray no dayta a siled ti emerhensia ket awan iti lugar a serserbisioanmi.

No addakan iti emergency room (ER), masapul nga ipakitam ti ‘Ohana ID card-mo. a napanka iti ospital iti kabiitan a panawen a mabalinam. Bayadanmi ti pasurnad a taripato agingga iti emerhensia a pannakaagas (post-stabilization).

Ti doktor ti ER ti mangdesision no maysa nga emergency ti kasom. No agtalinaedka uray no saan nga emergency, masapul a bayadam ti pannakatariptom.

Saanmo a kasapulan ti naisakbay a pannakaaprobar para kadagiti pang-emergency a serbisio wenko pasurnad a taripato. Pudno daytoy iti man uneg wenko ruar ti networkmi ditoy Hawaii. Ti pang-emergency a taripato iti ruar ti Estados Unidos ket saan a masakupan.



## Dagiti Serbisio a Post-Stabilization

Importante a mangalaka iti taripato agingga a natalged ti kasasaadmo. Bayadanmi ti pannakataripato a maalam kalpasan ti pannakataripatom iti ER. Maawagan daytoy iti *post-stabilization* a taripato. Kasapulan daytoy a pannakataripato tapno mapagtalinaed, mapasayaat wenko masolbar ti medikal a kasasaadmo.

No adda saludsodmo wenko saanka a sigurado maipapan iti taripatom, mabalinmo a kontakem ti provider a nangtaming kenka kabayatan ti kaaddam iti ospital iti regular nga oras ti negosio. No nakaserra ti opisina ti tagaipaay ti serbisio, mabalinmo met laeng a kontakem ti 24-oras a Liniami ti Balakad ti Nars iti **1-800-919-8807**.

Bayadanmi ti taripato a naalam kalpasan ti emergency room care-mo agingga a natalgedka a maiyakar iti maysa a provider iti network a mangtaripato kenka. Saanmo a masapul ti maipakauna a pammalubos para iti daytoy a taripato agingga a mariknami a natalgedkan a maiyakar. Ngem daytoy a taripato ket masapul a mamentenar, maparang-ay wenko mangsolbar iti emergency a medikal a kasasaadmo.

## Emergency a Taripato iti Ruar ti Serserbisioan a Lugar

No maaddaanka iti emerhensia kabayatan nga agdaldaliasatka iti uneg ti United States, mapan iti kaasitgan nga ospital. Ipakitam ti ID card-mo. Awagam ti PCP-m iti kasapaan a tiempo. Kiddawem iti empleado ti ospital nga awagandakami. No masapul a bayadam ti maysa a taripato kabayatan ti kaaddam iti ruar ti maserbisioan a lugar, ipatulodmo ti claimmo iti Claims Department. Masapulmi dagiti kopia dagiti medikal a report ken dagiti bill-mo. Masapulmi met ti pammaneknek ti panagbayad. Addaanka iti agingga iti maysa a tawen tapno dumawat iti pannakabayadna kenka. Addaanka iti agingga iti maysa a tawen tapno ipaw-itmo kadakami ti kiddawmo.

No agsakitka wenko madangran kabayatan nga addaka iti ruar ti service area ti 'Ohana ken saan nga emerhensia, awagam ti PCP-m.

Dagiti medikal a serbisio para kadagiti nataengan ken ubbing iti sabali a nasyon ket saan a masakupan. Masapul a bayadam a bukod dagitoy a serbisio.

## Ania ti Aramidem no Kasapulam ti Madagdagus a Taripato

**Masapul nga awagam nga umuna ti PCP para iti amin a madagdagus a pannakataripato. Kasapulan ti naganat a taripato no masapulmo ti medikal a taripato iti uneg ti 24 nga oras, ngem ti problema ket saan a mangpataud iti nakaro a peggad iti salun-atmo. Mabalin a mapanka iti sentro ti madagdagus a taripato no saannaka a makita ti PCPim iti uneg ti 24 nga oras. Dagitoy a kondision ket pakairamanan ti:**

- Pannakadangran
- Sakit
- Nakaro nga ut-ot

Saanka a sigurado no masapulmo ti madagdagus a pannakataripato? Awagam ti PCP-m wenko ti 24-oras a Linia ti Balakad ti Nars. Dagiti sentro ti serbisio ti madagdagus a pannakataripato ket saan nga agkasapulan iti maipakauna a pammalubos. Nasken nga ipakitam ti 'Ohana ken Medicaid ID card-mo iti sentro ti madagdagus a pannakataripato.

## Masakupan a Ruar-ti-Estado ken Ruar-ti-Isla

Sakupenmi dagiti aniaman a masakupan a medikal a kasapulan a serbisio nga awan iti estado wenko iti isla a pagnanaedam. No sika wenko ti provider-mo ket agdesision a kasapulam ti serbisio a ruar-ti-estado wenko ruar-ti-isla, ket saan nga available iti planomi, kontakennakami laeng. Makitinnulongkami kadakayo tapno padasen nga alaen ti serbisio iti lokal. No saankami a makasarak iti provider ti plano, siguraduenmi a maalam dagitoy a serbisio a ruar-ti-estado wenko ruar-ti-isla.

### Karaman ditoy dagiti:

- Dagiti referral para iti espesialista wenko pasilidad iti ruar-ti-estado wenko ruar-ti-isla.
- Ti transportasion a mapan ken agsubli manipud iti lugar ti referral para iti ruar-ti-isla wenko ruar-ti-estado a papanan.
- Pagyanan ken dagiti taraon a para kenka ken ti kasapulan nga attendant (nu medikal a kasapulan).



Makitinnulongkami kenka a mangpadas a mangala iti serbisio a lokal. Agdesisionkami iti uneg ti 14 nga aldaw. Mabaln nga agkasapulankami iti ad-adu a tiempo tapno maaramid daytoy a desision. Ngarud, mabusbosmi ti kanayonan pay nga 14 nga aldaw. Mabalnmo wenno ti doktormo ti agkiddaw iti napasas nga desision. Naaramid daytoy a desision iti uneg ti 72 nga oras. Mabalnmo a kiddawen daytoy no ti panaguraymo iti pannakaaprobar ket ikabilna ti biag wenno salun-atmo iti peggad. No dadduma masapulmi ti ad-adu a panawen tapno makaaramid iti napasas a desision. Mabaln a kayat a sawen daytoy ket panagnayon iti agingga 14 nga aldaw ti trabaho tapno makaaramidkami iti desision wenno makaited iti pannakaaprobar.

Umawagka iti Serbisio ti Kostumer a libre iti **1-888-846-4262** (TTY: **711**) no agsakitka wenno nadangran wenno kasapulam ti medikal a kasapulan nga EPSDT (para kadagiti miembro nga agtawen iti nababbaba ngem 21) a serbisio kabayatan nga awanka iti sidong ti serbisioan a lugar ti 'Ohana ngem saan met nga emergency. Tumulongkami a mangikoordinar iti taripato a kasapulam ken siguradoenmi a makaalaka ti panagaprobar sakbay a maalam dagiti serbisio.

### Ti Panagsikog ken Taripato ti Kayyanak

Dagiti masikog a babbai ket masapul a bumisita iti 'Ohana obstetrics (OB) a provider. Aramiden daytoy iti uneg ti 14 nga aldaw a panagpalistam iti plano wenno iti kasapaan a tiempo nu naammoam a masikogka. Ti Serbisio iti Kostumer ket makatulong kenka a mangaramid iti appointment.

Adu pay dagiti rason no apay a rumbeng nga awagannakami. Maikkandaka kadagiti impormasion a maipapan iti kaadda ken panangaywan iti maladaga. Mabaln nga ipalistadaka para kadagiti prenatal a programa tapno masigurado a sika ken ti tagibim ket agtalinaed a nasalun-at kabayatan ti panagsikogmo.

Nasken met a mangpilika iti PCP para iti tagibim. Masapul a maaramidmo daytoy apaman a maiyanakmo ti maladaga. No adda aniaman a saludsodmo, awagam laeng ti Serbisio iti Kostumer a libre iti **1-888-846-4262** (TTY: **711**). Adda kami ditoy para kenka Lunes aginggana Biyernes, manipod 7:45 a.m. aginggana 4:30 p.m., Hawaii Standard Time.

Sakupenmi dagiti miembromi iti entero a tiempo ti panagsikogda ken iti umuna a 30 nga aldaw kalpasan ti panaganakda. Kontakennaka ti DHS tapno ipakaammona kenka dagiti pagpiliam a plano iti salun-at a para iti tagibim. Addaanka iti 15 nga aldaw tapno agpili iti plano. No ti tagibim ket kualipikado para iti QUEST (Medicaid) ken saanka a nagpili iti uneg ti 30 nga aldaw, maidutok ti tagibim iti 'Ohana.

### Ti Panagbaliw ti Pannakataripato

No kabarbaroka iti 'Ohana wenno ti PCP-m ket saanen a makiparpartisipar iti 'Ohana, mabaln a makitinnulongkami kenka ken iti PCP-m tapno agtuloy a makaawatka kadagiti serbisio bayat ti panagakarmo iti makiparpartisipar a provider.

No pumanawkan iti 'Ohana, matulongandaka iti panagakarmo. Awagam ti Serbisio iti Kostumer tapno matulonganka a maiurnos ti panagakarmo.

### Dagiti Well-Child Care Ken EPSDT (Early and Periodic Screening, Diagnostic and Treatment) a Serbisio

Ti 'Ohana ket addaan iti EPSDT a programa. Ti kayatna a sawen ket Nasapa ken Regular a Pannakasukimat, Diagnostic ken Pannakaagas. Mangipapaay daytoy ti masapul a panangtaripato para kadagiti miembro a naub-ubing ngem iti edad a 21. Ti EPSDT care ket pakairamanan dagiti serbisio kas iti:

- Ti Preventative care a para kadagiti miembro manipud kaiyan-anak agingga agtawen iti 20.
- Dagiti serbisio ken medikasion.
- Dagiti eksamen iti laboratorio (kas kasapulan).
- Dagiti reseta (kas kasapulan).



- Komprehensibo a historia ken pisikal nga eksamen.
- Panagtingiting iti salun-at ti ugali ken panunot.
- Chart ti panagdakkal ken panagdebelop.
- Panangkita, panagdenggeg ken screening ti lengguahe.
- Salun-at ken edukasion a mainaig iti nutrisyon.
- Lead risk assessment ken eksamen, kas maiyannatup.
- Dagiti bakuna a maiyannatup iti edad (dagiti immunization).
- Dental screening ken ti panangirekomenda iti dentista.
- Ti referral kadagiti espesialista ken panagagas, kas maiyannatup.
- Dagiti Intensibo a Therapy ti Kababalin e.g. Applied Behavioral Analysis (ABA) a serbisio para kadagiti kameng nga addaan iti Autism Spectrum Disorder (ASD) a diagnosis.
- Aniaman a kasapulan a serbisio kas paset ti naaprobaran a plano ti panagagas kas maysa a medikal a kasapulan ti plano.
- Dagiti serbisio a regular a pangprebentar iti sakit ti ngipen ken panagagas, kairamanan dagiti screening nga eksamen, prophylactic a panagagas (scaling ken polishing), a sumurot kadagiti pagannurotan ti Akademia ti Pediatric.

Babaen iti Programami nga EPSDT, dagiti ubbing ket mabalina a makaala kadagiti nayon a serbisio ti Medicaid. Tapno makaammo ti ad-adu pay a detalye, awagam ti Serbisio iti Kostumer a libre iti **1-888-846-4262** (TTY: **711**).

### Ania ti well-child a checkup?

**Ti well-child checkup ket no ti PCP ti anakmo ket kitaenna no sigurado a nasalun-at ti panagdakkal iti ubing. Ti PCP ket:**

- Mangaramid iti komprehensibo nga eksamen manipud ulo agingga ramay ti saka iti pisikal ken mental a salun-at nga eksamen.
- Mangted iti aniaman a kasapulan a bakuna.
- Mangaramid iti aniaman a kasapulan nga eksamen iti dara ken isbo.
- Mangkita iti ngiwat ti ubing ken mangtsek-ap kadagiti ngipenna.
- Mangeksamen ti ubingmo para iti tuberculosis ken lead (no umnon ti tawenna).
- Mangted kadagiti balakad iti salun-at ken edukasion kas mayannatup iti tawen ti ubing.
- Makisarita kenka maipapan iti panagdakkal, development, ken pannangan ti ubingmo.
- Mangrukod iti katayag, kadagsen, presion ti dara ken no kasano ti panangkita ken panagdenggegna.

Adda dagiti espesipiko a serbisio a rumbeng a maala ti ubingmo kas maiyannatup iti tawenna. Masarakan dagitoy iti *Dagiti Pagannurotan iti Pangprebentar a para iti Salun-at* a seksion iti daytoy a libro.

### Apay nga importante ti well-child a checkup?

Dagiti checkup ket makatulong a mangsapul kadagiti pakaseknan iti salun-at sakbay nga agbalin dagitoy a dakdakkal a problema. Kasta met a mabalina a mabakunaan ti anakmo kadagiti kasapulanna iti tiempo a panagbisitayo.

### Kaano masapul a maaramid ti well-child a checkup?

Masapul a mabisita ti anakmo ti PCP-na para kadagiti well-child a checkup kas inrekomena ti American Academy of Pediatrics. Masapul a mapan ti anakmo kadagitoy a panagbisita uray no nasalun-at daytoy.





## Mano ti magastosko para iti well-child a checkup?

Awan. Dagiti checkup ket aramiden ti PCP ti anakmo ken libre daytoy.

## Kasano no masapulko ti tulong a mangala iti panagbisita iti provider?

Matulongandaka a mangala iti appointment. Awagam laeng ti Serbisio iti Kustomer a libre iti **1-888-846-4262** (TTY: **711**). Adda kami ditoy para kenka Lunes aginggana Biyernes, manipod 7:45 a.m. aginggana 4:30 p.m., Hawaii Standard Time.

## Kasano no masapulko ti tulong a mangala iti pagluganan?

Matulongandaka a mangala iti pagluganan a mapan iti provider. Awagam a libre ti Serbisio iti Kustomer iti **1-888-846-4262** (TTY: **711**). Adda kami ditoy para kenka Lunes aginggana Biyernes, manipod 7:45 a.m. aginggana 4:30 p.m., Hawaii Standard Time.

## Dagiti Pagannurotan iti Pangprebentar a para iti Salun-at

Nailista iti baba dagiti rekursos para kadagiti serbisio ti preventive pediatric care. Ibagada dagitoy no kaanoka ken ti pamilyam a mapan agpa-checkup, agpaeksamen ken agpabakuna.

Mabalinmo nga usaren dagitoy tapno matulonganka a maammuan no tiempoman ti panangbisita iti PCP-m. Ibagada pay no ania dagiti serbisio a rumbeng nga alaem manipud iti PCP-m. Kitaen dagitoy a pagannurotan. No makitam a sika wenno ti siasinoman iti pamilyam ket makalalakaw iti checkup wenno eksamen, masapul nga awagam ti provider-mo tapno mangaramid iti appointment.

Tulongandaka a lagipen tapno maalam dagitoy a serbisio. Patulodanmi iti palagip ti tunggal miembro ti pamilya kada tawen iti panagkasangayda. Ibagana kadakuada ti maipapan kadagiti eksamen ken bakuna a mabalin a masapulda.

Dagitoy a pagannurotan ket saanna a sukatan ti balakad ti PCPim. No mapanka iti PCP, mabalin nga ibagada a kasapulam ti dadduma a serbisio a maibasar kadagiti kasapulam a taripato ti salun-at. Kanayon a makisarita iti PCP-m. Siguraduem nga ibagada kadakuada dagiti pakaseknam iti salun-atmo. Makatulong daytoy kenka ken iti pamilyam a makaala iti umno a taripato.

Laglagipen, no barbaroka laeng iti plano, masapul a makitam ti PCP-m iti uneg ti 90 nga aldaw.

### Ti sumaganad a tsart ket kasali dagiti rekomendasion nga impablaak ti American Academy of Pediatrics and Bright Futures; Centers for Disease Control and Prevention; ken ti U.S.<sup>1,2</sup>

- Dagiti rekomendasion para kadagiti Manglapped a Pediatric a Panangtaripato iti Salun-at: **[www.aap.org/en/practice-management/care-delivery-approaches/periodicity-schedule](http://www.aap.org/en/practice-management/care-delivery-approaches/periodicity-schedule)**
- Dagiti Maikalikagum nga Iskediul ti Panagpabakuna para kadagiti Tattao nga kaiyan-anak agingga iti 18 a tawen: **<https://www.cdc.gov/vaccines/hcp/imz-schedules/downloads/child/0-18yrs-child-combined-schedule.pdf>**

### Dagiti reperensia

<sup>1</sup> American Academy of Pediatrics, & Bright Futures. *Dagitoy rekomendasion para ti manglapped a taripato ti salun-at iti ubbing.*

<sup>2</sup> Centers for Disease Control and Prevention, maipabpablaak a tinawen. *Maikalikagum nga iskediul ti panagbakuna para kadagiti tattao nga agtawen iti pannakayanak inggana 18.*





## Dagiti Tarabay iti Prebentibo a Salun-at ti Nataengan

### Kasansan dagiti Pisikal nga Eksaminasion

Amin a baro a miembro ket mangala iti baseline physical exam iti uneg ti umuna a 90 nga aldaw manipud panagpalistana. *Dagiti masakog a miembro ket masakul nga agpakonsulta iti uneg ti umuna a 14 nga aldaw manipud iti panagpalistada.*

Ti sumaganad a tsart ket kasali dagiti rekomendasyon nga impablaak ti U.S. Preventive Services Task Force (USPSTF) ken ti Centers for Disease Control and Prevention.<sup>1,2</sup>

Edad	Screening	Daras
Dagiti miembro nga edad iti 18 wenno natataeng.	Presion ti dara, katayag, body mass index (BMI), panaginungit iti arak.	Tinawen wenno segun kadagiti rekomendasyon ti PCP.
Dagiti nataengan nga agtawen 21 ken natataeng, nangruna no nangato ti peggadna.	Cholesterol.	Tunggal uppat agingga iti innem a tawen (nadardaras nu elevated).
Dagiti nataengan nga agtawen 21 ken natataeng, nangruna no nangato ti peggadna.	Screening para iti cervical a kanser.	Kada tallo a tawen wenno segun kadagiti rekomendasyon ti PCP.
Dagiti nataengan nga agtawen ti 40 a tawen ken natataengan pay.	Mammography.	Tunggal maysa agingga ti dua a tawen.
Dagiti nataengan nga edad iti 45-75 tawen.	Eksaminasion para iti colorectal cancer.	Dependent iti pannakaeksamen.
Dagiti nataengan nga edad iti 65 tawen ken natataeng, wenno naub-ubing ngem 65 tawen ken adda peggadna.	Osteoporosis (Bone Mass Measurement).	Segun kadagiti rekomendasyon ti PCP

### Dagiti panagbakuna

- Iskediul iti Panagpabakuna ti Nataengan: Dagiti Rekomendasyon para kadagiti Tawen 19 wenno natataengan pay: [www.cdc.gov/vaccines/schedules/downloads/adult/adult-combined-schedule.pdf](http://www.cdc.gov/vaccines/schedules/downloads/adult/adult-combined-schedule.pdf)

### Dagiti reperensia

<sup>1</sup> Ti U.S. Preventive Services Task Force (USPSTF). Rekomendasyon ti agsasabali nga amad.

<sup>2</sup> Centers for Disease Control and Prevention. Maikalikagum nga iskediul ti panagbakuna ti nataengan para kadagiti agtawen iti 19 wenno natataeng – Estados Unidos, maipabpablaak a tinawen.

Kanayon a katungtongem ti PCP-m maipanggep iti taripato nga umno para kenka. Saan a sukatan daytoy a material ti balakad ti PCP-m kenka. Nakabasar daytoy iti third-party a rekursos. Ipakpakitami laeng dagitoy a para iti impormasionmo. Saanna nga ibagbaga a dagitoy ket benipisio a masakupan ti 'Ohana. Kasta met, saan a garantiaan ti 'Ohana ti aniaman a pagbanagan ti salun-at. Kasapulan a repasuem ti planom wenno awagam ti Serbisio iti Kostumer tapno maammuan no ti maysa a serbisio ket masakupan.

Umawag a dagus iti **911** wenno ti PCP-m no adda ti emergency a maipanggep iti salun-at.



## Dagiti Naiyuna a Direktiba

### Ti Pannakataripatom ket Desisionmo

Ibagbaga ti Unifrom Health Care Decisions Act iti Hawaii nga adda ti karbengam nga agkedked iri medikal a panangagas. Palubosannaka met daytoy a linteg tapno mapakaammuam ti provider-mo no ania a klase ti pannakaagas ti kayatmo wenno saanmo a kayat nga awaten iti masakbayan. Mairaman ditoy ti panangtaripato tapno agtalinaedka a sibibiag. Bilang planom para iti salun-at, addaankami iti responsibilidad a mangibaga kenka iti maipapan dagiti naisakbay a direktiba. No adda ti panagbalbaliw iti linteg dagiti naisakbay a direktiba, pakaammuandaka iti saan a naladladaw ngem 90 nga aldaw kalpasan a naaramid dagiti panagbalbaliw.

### Tumulong Kenka ti Naiyuna a Direktiba a Mangipakaammo kadagiti Kiddawmo

Ti *naiyuna a direktiba* ket maysa a legal a dokumento. Ibagana kadagiti provider no ania a klase ti pannakataripato ti kayatmo a magun-od (wenno saan a magun-od) no saanmo a kabaelan a mismo nga ibaga dagitoy. Saan a maapektaran ti klase ti pannakataripato a maawatmo addaanka man wenno awanan iti naiyuna a direktiba.

Adda dua a klase dagiti naisakbay a direktiba Ti maysa ket ti *individual nga instruction* (nu dadduma ket maawagan a *living will*). Ti sabali ket ti *nalagda a power of attorney para kadagiti pangngeddeng iti taripato ti salun-at*.

Ti indibidwal a bilinmo ti mangibaga no ania a klase ti pannakataripato ti kayatmo no saankan a makapagdesision para iti bagim. Mausar daytoy no saanmo a maipakaammo ti kayatmo iti provider-mo.

Inaganan ti nalagda a power of attorney para kadagiti pangngeddeng iti taripato ti salun-at ti tao a kayatmo nga agpili para kenka. Mausar daytoy no saanmon a kabaelan ti agpili para iti bagim. Mausar met daytoy no saanmon a maibaga iti tagaipaymo ti maipapan iti pannakataripato a kayatmo.

Saan a limitaran ti 'Ohana ti naiyuna a direktibam. Saan met a mangidumduma ti 'Ohana a maibusor kadagiti miembrona babaen iti panangkiddaw wenno saan a panangkiddaw iti naiyuna a direktiba kas maysa a kondision ti pannakataripato.

### Pangalaak iti porma dagiti naiyuna a direktiba?

Mabalinmo ti umawag iti maysa nga abogado wenno iti lokal nga opisina ti legal aid. Mabalinmo met a saludsoden iti tagaipaymo wenno awagan ti Serbisio ti Kostumer. Umawag a libre iti **1-888-846-4262** (TTY: **711**).

### Kasano a maammuak ti ad-adu pay maipapan dagiti naisakbay a direktiba?

Matulongannaka ti Serbisio ti Kostumer a maammuam ti ad-adu pay. Umawag a libre iti **1-888-846-4262** (TTY: **711**). Tulongannaka ti maysa a pannakabagi nga agsign-up para iti libre a session iti panagsursuro. Mabalinmo met ti dumawat iti nayon nga impormasion manipud iti provider-mo.

### Mabalinko kadi a baliwan ti naiyuna a direktibak?

Wen, mabalinmo a sukatan ti advance a direktibam iti aniaman nga oras a kayatmo. Mabalinmo a kontaken ti maysa nga abogado a mangtulong kenka Nasayaat nga idea a kanayon a kitkitaem ti nayuna a direktibam tapno masigurado a nakalanad pay la iti daytoy no ania ti kayatmo ken masakupanna ti amin nga area.

### Ania ti aramidek kadagiti form-ko kalpasan a mapunnuak dagitoy?

Masapul a mangtedka iti kopia iti provider-mo, ken iti pasilidad ti taripato ti salun-at tapno maipanda iti medikal a rekordmo. Itedmo ti maysa a kopia iti mapagtalkam a miembro ti pamiliam wenno gayyem. Mangidulinka iti maysa a kopia a kadua dagiti personal a papelesmo. Mangipatulodka met iti kopia iti 'Ohana. Siguradoenmi a daytoy ket agbalin a maysa a permanente a paset ti rekord ti taripato ti salun-atmo. Mabalinmo met ti mangited iti maysa a kopia iti abogadom wenno clergy person. Siguraduem a bagaam ti pamiliam wenno dagiti gagayyemmo, wenno dagiti tattao nga asideg kenka maipapan iti inaramidmo. Saanmo laeng nga idulin dagiti form-mo sa lipatem laeng.



## Masapul kadi a suroten dagiti paraaywanko dagiti naiyuna a direktibak?

Wen, no la ketdi sursuroten ti naiyuna a direktibam ti linteg ti estado. Mabalín a saan a suroten ti paraaywan dagiti kiddawmo no maikontrada iti konsensiana. (Kayatna a sawen a mabalín a mapagkedkedan ti maysa nga espesipiko a pannakaagas wenko medikasion nga insuratmo iti advance a direktibam gapu ta saan a kaya ti konsensia ti tagaipaaay iti taripato ti kiddawmo.) No kasdiay, tulongandaka a mangsapul iti maysa a tao a mangsurot kadagiti kayatmo. Malaksid kadagitoy, dagiti pasilidad ti taripato ti salun-at ket saan a makalikagum a mangipatungpal iti maipakauna a direktiba no adda ti nagtutulaganda iti entero nga institusion a panangsupiat ken dayta a panangsupiat ket palubosan ti linteg ti estado.

## Ania ti mapasamak no saan a masurot dagiti kiddawko?

Malaksid kadagiti rason ti konsensia, masapul a masurot dagiti kiddawmo. Mabalín ka a mangidatag kadagiti aniaman a report ti saan a panagsurot iti Opisina ti Panagsigurado ti Panangtaripato iti Salun-at:



**Department of Health, Office of Health Care Assurance**  
**Beneg ti Medicare**  
**601 Kamokila Blvd., Suite 395**  
**Kapolei, HI 96707**



Telepono: **1-808-692-7420**  
 Fax: **1-808-692-7447**

## Dagiti Proseso ti Reklamo Ken Apela ti Miembro

Kayatmi a dagus nga ipakaammom kadakami no adda ti aniaman a saludsod, pakaseknan wenko problemam a mainaig kadagiti nasakup a serbisio wenko pannakataripato a naawatmo. Ilawlawag daytoy a section no kasano a maibagam dagiti pakaseknam.

Adda dua a klase ti pakaseknan. Maawaganda iti *reklamo* ken *apela*. Ipalubos ti linteg a pederal nga agreklamoka no adda aniaman a parikut iti planom. Timmulong ti estado a nangituding kadagiti pagannurotan para iti panagidatag iti reklamo ken no ania ti aramidenmio no adda kastoy a kasasaad. No agidatagka iti asug wenko apela, masapul nga awan idumdumami. Saandaka a mabalín nga ikkaten wenko tratoen nga agpaiduma gapu ta nangipilaka iti reklamo wenko apela.

## Dagiti asug

### Ania ti asug?

**Ti reklamo ket no agsurat wenko tumawagka tapno iyebkasmó ti saanmo a pannakapnek iti maysa a provider, iti plano wenko iti maysa a serbisio. Mabalín a maipapan iti:**

- Isyu iti kalidad ti pannakataripato.
- Panaguray bayat dagiti panagbisita iti tagaipaaay.
- Ti wagas ti panaggaraw ti provider-mo wenko dagiti dadduma.
- Dagiti narugit nga opisina dagiti provider.
- Saan a pannakagun-od iti impormasion a kasapulam.

### Kasano a mangidatagak iti asug?

Mabalínmo ti mangidatag iti asug iti aniaman nga oras. Mabalín a sika wenko ti sabali a tao ti mangidatag ti reklamo babaen iti panagtawag wenko panagsurat kadakami. Ti doktormo wenko ti sabali a provider ket mabalín met a mangidatag iti reklamo a para kenka no ikkam isuda iti pammalubos. Tapno maikkan autoridad ti provider-mo a mangipila iti reklamom, nasken nga ipatulodmo ti naisurat nga autorisasionmo.



### **Ti kapaut a panawen dagiti gagangay a reklamo ket mabalin a mayalud-od iti agingga iti 14 nga aldaw ti kalendario no:**

- Agkiddaw ti miembro para iti pannakayalud-od wenno ipakpakta ti plano a masapul ti ad-adu nga impormasion ken ti pannakaitantan ket para iti pagsayaatan ti miembro.
- Ti kapaut a panawen ket nayalud-od iti maysa a rason a saan a kiddaw ti miembro.

### **Nasken nga insao/imbaga nga ilawlawag ti plano ti pannakaitantan iti miembro:**

- Iti oras a panagserra ti panagtrabaho iti aldaw a naaramid ti desision ti pannakayalud-od; ken
- Iti uneg ti dua nga aldaw ti kalendario ti desision iti rason ti pannakaitantan. Nasken a maisurat daytoy.

Resolbaren ti reklamo a nadaras kas kasapulan ti salun-at ti miembro. Saan a mabalin a naladladaw ngem iti petsa nga agpaso ti pannakayalud-od.

### **Kaano a mabalinak a mangidatag iti asug?**

Mabalinmo ti mangidatag iti asug iti aniaman nga oras. Umawag a libre iti **1-888-846-4262** (TTY: **711**). Wenno agsurat iti:



**'Ohana CCS Health Plan**  
**Attn: Departamento ti Asug**  
**820 Mililani Street**  
**Suite 200**  
**Honolulu, HI 96813**

Mabalindaka a tulongan no sabali ti pagsasaom. Mabalinmo met laeng nga awagan ti Serbisio ti Kostumer no kasapulam ti tulong iti panangidatagmo iti asugmo. Iti uneg ti lima nga aldaw ti nagosio a pannakaawatmi iti reklamom, paw-itandaka iti surat a mangibaga a naawatmi dayta. Mangikeddengkami iti uneg ti 30 nga aldaw ti kalendario no maawatmi ti reklamo.

### **Ti Panangrepaso ti Estado iti Asug**

Mabalin met nga agkiddawka iti Panangrepaso ti Estado iti Reklamo. Nasken a maaramid daytoy iti uneg ti 30 nga aldaw ti kalendario manipud iti pannakaawatmo iti suratmi kas sungbat iti reklamom. Tapno makapagkiddawka iti daytoy a repaso, umawagka wenno agsuratka iti MQD iti:



**Med-QUEST Division**  
**Healthcare Services Branch**  
**P.O. Box 700190**  
**Kapolei, HI 96709-0190**

**1-808-692-8094** (TTY: **1-808-692-7182**)

Neighbor Islands: **1-800-316-8005** (toll-free) (TTY: **1-800-603-1201**)

Adda ti mangrepaso iti asug ken sumungbat iti uneg ti 90 nga aldaw ti kalendario manipud naawat daytoy.



## Dagiti Apela

### Ania iti apela?

**Ti apela ket maysa a kiddaw a mabalinmo nga aramiden no saanka nga umanamong iti pangngeddeng maipapan iti maaw-awatmo a pannakataripato ti salun-at ken/wenno ti panangsabetmi iti usto a tiempo. Mabalinmo ti agapela no mapasamak dagiti sumaganad:**

- No saanmi a patgan wenno limitaranmi ti serbisio a dinawatmo wenno dinawat ti provider-mo nga aprobaranmi.
- No kissayanmi wenno isardengmi dagiti serbisio a datin a maaw-awatmo ken inaprobaranmin.
- No saanmi a bayadan dagiti serbisio iti health care nga inawatmo.
- No saankami a makaited iti serbisio iti umno a tiempo.
- No saankami a makaited kenka ti desision para iti maysa nga apela nga indatagmo iti uneg ti kasapulan a panawen.
- No saankami a makaited kenka iti resolusion ti maysa a reklamo iti uneg ti kasapulan a panawen.
- No saankami nga umanamong nga agpakonsultaka iti sabali a tagaipaay iti taripato ti salun-at a saan a paset ti networkmi ken agnanaedka iti rural a disso wenno iti lugar nga addaan limitado a provider.
- No kayatmo nga ireklamo ti pinansial a responsibilidad.

Makaawatka iti surat manipud kadakami no mapasamak ti aniaman kadagitoy nga aksion. Maawagan daytoy a surat iti *Abiso iti Panangammo iti Saan a Nasayaat a Benepisio wenno Notice of Adverse Benefit Determination*. Mabalinmo ti agapela no saanka nga umanamong iti desisionmi.

### Kasano a mangidatagak iti apela?

Masapul nga idatagmo ti apela iti uneg ti 60 nga aldaw ti kalendario manipud iti petsa a naawatmo ti kopiam iti Abiso ti Panangammo iti Saan a Nasayaat a Benepisio. Mabalinmo ti agidatag babaen iti panangawagmo wenno panagsuratmo kadakami. No kasapulan, matulongandaka nga agidatag iti agapela. Mabalinka met lang nga agpatulong kadagiti sabali a tattao. Ti providermo wenno ti siasinoman a pinilim a pannakabagim ket mabalin a tumulong. Mabalinda ti mangidatag no ikkam isuda iti surat a pammalubos.

Adda laeng maysa a level ti apela iti Plano.

Awagam a libre ti Serbisio iti Kustomer iti **1-888-846-4262** (TTY: **711**). Wenno agsuratka kadakami iti:

<b>Ipatulod Dagiti Naisurat nga Apela Dito</b>	
<p><b>Para kadagiti kiddaw nga apela para kadagiti medikal a serbisio:</b></p> <p>‘Ohana Health Plan Attn: Appeals Department P.O. Box 31368 Tampa, FL 33631-3368</p>	<p><b>Para kadagiti kiddaw nga apela para kadagiti agas ti parmasia:</b></p> <p>‘Ohana Health Plan Attn: Pharmacy Medication Appeals Department P.O. Box 31398 Tampa, FL 33631-3398</p>
<b>Fax to: 1-866-201-0657</b>	<b>Fax to: 1-888-865-6531</b>



Patulodandaka iti surat iti uneg ti lima nga aldaw ti negosio manipud naawatmi ti apelam. Ipakaammo daytoy a surat kenka a naawatmi daytoy. Repasoenmi daytoy ken patulodandaka iti surat iti uneg ti 30 nga aldaw ti kalendarario a mangipakaammo kenka iti pangngeddengmi. Sika wenno ti pinilim a pannakabagim ket mabalinna a repasoen dagiti amin nga impormasion nga inusarmi tapno maaramid dayta a desision.

### **Kasano no kasapulak ti *expedited* (napaspas) nga apela?**

Mabalinmo wenno ti doktormo ti agkiddaw iti napaspas nga apela. Ikkandaka iti napaspas nga apela no ibaga ti tagaipaymo a ti panaguray ket agresulta iti nakaro a pannakadangran ti salun-atmo. Mabalinmo nga agkiddaw iti napaspas nga apela uray no awan ti tulong ti doktormo. Dakami ti mangikeddeng no kasapulam ti napaspas a desision. Sika wenno ti provider-mo ket nasken nga umawag wenno ag-fax kadakami para iti napaspas nga apela. Umawag a libre iti **1-888-846-4262** (TTY: **711**). Adda kami ditoy para kenka Lunes aginggana Biyernes, manipod 7:45 a.m. aginggana 4:30 p.m., Hawaii Standard Time.

No berbal a naidatag ti kiddawmo, saanen a kasapulan ti nakasurat a pakaammo. Para kadagiti napaspas nga apela, tawagandaka. Ipatulodmi ti surat a naglaon iti pangngeddeng para iti apela iti uneg ti 72 nga oras.

### **No agkiddawka iti mapaspas nga apela ken agdesisionkami a saan met a kasapulan, dakami ket:**

- Iyakarmi ti apela iti gagangay a tiempo ti panagresolba.
- Mangaramid iti rasonable a pamusposan tapno maawagandaka.
- Agfollow-upkami kenka iti uneg ti dua nga aldaw babaen iti surat.
- Pakaammoandaka a berbal ken babaen iti surat a mabalinka a mangidatag iti reklamo maipapan iti pannakapaay ti napaspas a proseso.

### **Kasano no kayatko ti mangisumite iti nayon nga impormasion?**

Sika wenno ti pannakabagim nga agapela para kenka ket mabalin a mangted kadakami iti kanayonan nga impormasion. Mabalinmo nga aramid daytoy kabayatan ti proseso ti panangadal iti apela. Limitado ti tiempom a mangisumite kadagiti nayon nga impormasion para iti mapadaras nga apela gapu iti napaababa a tiempo ti panagproseso. Mabalinmo met a repasoen ti apelam iti aniaman nga oras ken/wenno kalpasan ti pannakarepaso ti apelam.

Mabalin met a kiddawem ti kanayonan nga agingga 14 nga aldaw tapno makaipaayka iti ad-adu nga impormasion. Mabalin met nga agkiddawkami iti 14 a kanayonan nga aldaw no ti panagkunami ket masapulmi pay ti kanayonan nga impormasion ken para iti kasayaatan nga interesmo. No agkiddaw kami kadagiti ekstra nga aldaw, tawagan da ka tapno maipakaammo kenka ken mangipatulod kami ti naisurat a pakaammo. Ibagi met kenka ti pakaammo no kaano a malpas ti panangadal iti apela.

### **Kasano no diak magustuan ti desision iti apela?**

Mabalin a dimo kayat ti apela a desision nga inaramidmi. No kasta, mabalinmo ti agkiddaw iti Administratibo a Panagdengngeg ti Estado wenno State Administrative Hearing. Ti piliem a mangibagi kenka ket mabalin met nga agkiddaw iti maysa. Masapul nga aramid daytoy iti uneg ti 120 nga aldaw ti kalendarario manipud pannakaawatmi iti surat a naglaon iti pangngeddeng iti apela manipud iti internal nga apela. Ti surat ket ibagana no kasano ti mangidatag iti Administratibo a Panagdengngeg ti Estado wenno



State Administrative Hearing babaen iti opisina dagiti Administratibo nga Apela wenno Administrative Appeals office. Mabalnmo laeng a kiddawen ti Administratibo a Panagdengngeg ti Estado wenno State Administrative Hearing kalpasan nga inaramidmo amin dagiti kumpleto a prosesomi iti apela. Tapno maaramidmo dayta, ipatulodmo ti kiddawmo iti adres iti baba.



**State of Hawaii Department of Human Services  
Administrative Appeals Office  
P.O. Box 339  
Honolulu, HI 96809-0339**

Iti Administratibo a Panagbista ti Estado, mabalnmo nga irepresentar ti bukodmo a bagi. Mabalnmo met ti mangusar iti legal counsel, kabagiam, gayyem wenno dadduma pay a mangibagi kenka.

Agdesision iti Estado ti uneg ti 90 nga aldaw ti kalendario manipud iti petsa a pannakaidatag ti kiddaw.

### **Ania ti mapasamak kadagiti medikal a benepisiok (dagiti serbisio) kabayatan ti apela wenno proseso ti Administratibo a Panagdengngeg ti Estado wenno State Administrative Hearing?**

#### **Ituloymi dagiti serbisio kenka no mapasamak AMIN dagiti sumaganad:**

- Nakiddaw ti apela iti uneg ti 60 nga aldaw ti kalendario manipud iti petsa a naawatmo ti kopiam iti Abiso ti Panangammo iti Saan a Nasayaat a Benepisio.
- Ti apelam wenno kiddaw a para iti Administratibo a Panagbista ti Estado ket kairamanan ti aksyonmi a mangpasardeng wenno mangkissay kadagiti serbisio a naaprobaranmin.
- Dagiti serbisio ket naaramid babaen iti autorisado a provider.
- Ti orihinal a kaatiddog ti tiempo a sakupen ti pannakaaprobar nga intedmi ket saan pay a nalpas.
- Nagkiddawka nga ituloymi dagiti serbisiom iti timely a wagas, a kas ti petsa wenno sakbay ti kalpasan dagiti sumaganad:
  - Iti uneg ti 10 nga aldaw ti kalendario manipud iti petsa nga imbusonmi kenka ti Abiso iti Panangammo iti Saan a Nasayaat a Benepisio; wenno
  - Ti petsa a plinanomi nga isardeng wenno kissayan ti(dagiti) serbisio kenka.

#### **Itultuloymi dagiti benepisiom agingga:**

- Nga ibabawim ti kiddawmo para iti apela wenno Administratibo a Panagbista ti Estado;
- Saanka nga agkiddaw iti apela wenno Administratibo a Panagbista ti Estado ken panagtultuloy dagiti benepisio iti uneg ti 10 nga aldaw manipud idi nagipatulod ti plano iti Abiso iti Panangammo iti Saan a Nasayaat a Benepisio; wenno
- Ti desision ti Administratibo a Panagbista ti Estado ket saan a pabor kenka.

No ti desisionmi iti apelam, wenno ti desision ti Estado (no nagkiddawka iti Administratibo a Panagdengngeg ti Estado) ket saanmi nga ipaay dagiti serbisio, mabalin a kiddawenmi a bayadam dagiti serbisio a naawatmo bayat ti panagur-uraymo iti desision.







Napateg nga  
Impormasion ti Miembro





### Impormasion iti Panagpalista

#### Panagpalista

No saanka a nagpili iti plano ti salun-at, pilien ti MQD ti 'Ohana para kenka babaen iti automatiko a panangidutok.

#### Laglagipen nga Uliten a Paneknekan ti Kinalehitimom iti Hawai'i Departamento ti Serbisio ti Tao (DHS)/Med-QUEST Division (MQD)

Makaawatka iti paperwork manipud iti DHS. Maipatulod daytoy no panawenen a sertipikaram manen ti kina-eligibility. Daytoy a paperwork ti mangibaga no ania ti masapul nga aramidem ken no kaano. Siguradoem nga ipaay dagiti amin nga impormasion a kasapulan.

Laglagipen nga uliten a paneknekan ti kinalehitimom iti DHS/MQD. Ta no saan, mapukawmo dagiti benepisiom. Awagannaka ti 'Ohana tapno palagipannaka a paneknekam manen ti kinalehitimom.

#### Adtoy dagiti dadduma a banag a mabalin a kasapulam:

- Ti orihinal a birth certificate-mo (wenno certified copy).
- Maysa a picture ID (kas iti driver's license).
- Ti Social Security number-mo.
- Impormasion kas iti paycheck stubmo, child support, detalye ti bank account ken dadduma nga insurance a mabalin nga adda kenka (babaen iti trabahom).

Importante nga ibagam kadakami ken iti DHS no umakarka. Iti kasta, ti papeles iti recertification-mo ket maipatulod iti umno nga address.

Siguraduem a kinompletom daytoy a paperwork. Ken aramidem a nadaras. Ta no saan, mabalin nga agsardengen dagiti benepisiom. No addaanka kadagiti saludsod maipapan iti panang-recertify-mo iti Medicaid eligibility, awagannakami.

Wenno mabalin nga awagam ti DHS/MQD a libre iti **1-800-316-8005** (TTY **1-800-603-1201**).

#### Pannakaisubli

No napukawmo ti Medicaid eligibility ken naalam met laeng iti uneg ti innem a bulan, ti State ket isublinaka iti planmi. Patulodandaka iti surat iti uneg ti 10 nga aldaw kalpasan a nagbalinka manen a miembro. Mabalimo a pilien ti isu met laeng a PCP wenno pumilika iti barbaro.

#### Dagiti Programa iti Istrukturang ti Plano, Operasion ken Insentibo ti Provider

Dagiti tattao ti 'Ohana Health Plan ket nakatutok a tumulong kenka tapno masulitmo ti planom iti salun-at. Matulongandaka dagiti pannakabagi dagiti Coordinator ti Salun-at ken Serbisio iti Kostumer a mangala iti pannakataripato a kasapulam. Iti aniaman nga oras a kasapulam ti tulong, awagannakami a libre iti **1-888-846-4262** (TTY: **711**). Mabalinka latta a dumagas iti maysa kadagiti opisina mi idiyay Oahu wenno idiyay Big Island.

Makitinnulong ti 'Ohana kadagiti provider-mo tapno masigurado a maalam ti umno a pannakataripato iti umno a tiempo. Karaman daytoy ti prebentibo a taripato. No maminsan idiayaanmi dagiti provider-mo kadagiti insentibo, wenno kadagiti bonus. Ar-aramidenmi daytoy tapno paregtaenmi ida nga itultuloyda a bantayan ti salun-atmo kabayatan a bumisbisitaka kadakuada iti intero a tawen. (Siguradoem a nabasam ti *Dagiti Pagannurutan iti Pangprebentiar a para iti Salun-at* a seksion iti daytoy a libro para kadagiti amin a panagbisita a para iti kinasaranta a nasken a planoem a kadwan ti doktormo kada tawen.) Nu adda ti aniaman a saludsod mo maipanggep kadaytoy a banag, matulungannaka a sungbatan ti Serbisio ti Kostumer.



### Kasano a Mababayadan dagiti Provider-mi

Napasnek nga agtrabtrabaho ti 'Ohana tapno maipaayna ti taripato a kasapulam. Makipagtrabtrabahokami kadagiti adu a provider.

Mabalinmo a damagen no kasanoda a mabaybayadan ken no ti wagas ti panangbayad kadakuada ket makaapekto kadi iti panagusarda kadagiti referral. Mabalinmo met a damagen no apektaranna dagiti dadduma a serbisio a kasapulam. Aawagan ti Serbisio ti Kostumer para iti ad-adu pay nga impomasion.

### Dagiti Pannakaisubli ti Nagastos iti Medikal a Serbisio ti Tarus a Miembro (DMR)

Ania ti Medikal a Pannakaisubli ti Nagastos iti Miembro? **Daytoy ket para kadagiti kualipikado a gastos manipud ti bulsa iti salun-at ti kababalin.** Kalpasan ti kasta a gastos, addaanka iti 12 a bulan manipud iti petsa ti serbisio a mangipatulod kadakami iti porma ti panagdawat iti reimbursement ti miembro ken dagiti resibo tapno makasubli kadagiti gastosmo.

Tapno makaala iti kopya ti porma ti panagtunton ti miembro, tawagan ti Serbisio ti Kostumer a libre iti **1-888-846-4262** (TTY: **711**). Adda kami ditoy para kenka Lunes aginggana Biyernes, manipod 7:45 a.m. aginggana 4:30 p.m., Hawaii Standard Time. Mabalin met a bisitaem ti **ohanahealthplan.com**. Ti porma ti panagkiddaw iti reimbursement para iti sakit a mainaig iti kababalin ket masarakan iti benneg a "More Helpful Documents" (Dagiti Ad-adu a Makatulong a Dokumento). Maidawat a mangidatagkayo iti maysa a porma para iti tunggal miembro.



Ikoreo ti porma iti:  
**'Ohana Health Plan**  
**'Ohana Member Reimbursement Department**  
**P.O. Box 31381**  
**Tampa, FL 33631-3381**



I-email ti porma iti: **Memberreimbursements@Wellcare.com**



Wenno i-fax ti porma ken dagiti kasapulan a dokumento iti: **1-813-283-3284**

Maidawat a kontaken ti Serbisio ti Kostumer nga awan bayadna iti **1-888-846-4262** (TTY: **711**) no dagiti kiddaw para ti pannakaisubli ti nagastos ket para ti panagdengngeg, transportasion, wenno dagiti serbisio iti panagkita. Adda kami ditoy para kenka Lunes aginggana Biyernes, manipod 7:45 a.m. aginggana 4:30 p.m., Hawaii Standard Time.

### Para iti reimbursement dagiti serbisio ti salun-at ti kababalin, SUROTEN A NAIMBAG DAGITI PANANGIWANWAN:

#### **A** Panangkumpleto ti porma ti panagdawat ti CCS Member Reimbursement:

- I-print-mo ti naganmo ken numero ti Member ID-mo kas naipakita iti 'Ohana ID Card-mo.
- Itedmo ti mailing address ken numero ti teleponom.
- Ilawlawagmo no apay nga agkiddawka iti reimbursement.
- Ited ti petsa ti serbisio a kiddawem iti reimbursement. Daytoy ti petsa a pannakaited ti serbisio. Isuratyo a naisina ti tunggal petsa ti panagserbi wenno petsa ti pannakaawat dagiti pasiente iti ospital / panagtalinaed iti ospital.
- I-print ti nagan ti doktor, mangipaay, wenno pasilidad a nangipaay iti serbisio.
- Mangted iti ababa a panangiladawan iti serbisio a naited.
- Ilista ti gatad a kiniddaw para iti indibidua a linia ti serbisio.
- Inayon amin nga indibidua a linia ken ipaay ti dagup a gatad a kiniddaw para iti pannakaisubli dagiti amin a serbisio.



### **B** Tunggal itemized bill ket MASAPUL nga iramanna amin dagiti sumaganad nga impormasion:

- Petsa ti tunggal serbisio.
- Lugar ti tunggal serbisio ti salun-at ti kababalin, kas iti opisina ti doktor, independiente a laboratorio, outpatient nga ospital, inpatient nga ospital, wenno pagtaengan ti pasiente.
- Pannakailadawan ti tunggal serbisio ti operasion wenno ti medikal wenno naipaayen ti suplay.
- Singiren ti TUNGGAL serbisio.
- Nagan ken adres ti Doktor wenno Mangipaay. Iti adu a kanito ipakita ti babayadan dagiti nagan ti adu a doktor wenno suplayer. NAPATEG UNAY NGA MAILASINMO TI NANGTRATO KENKA. Sirkuloem laeng ti naganda iti bill.

### **C** Pammaneknek ti dokumentasion ti panagbayad:

- Kopia ti nakansela a tseke (sango ken likud).
- Ti statement ti credit card a mangipakita a nabayadan ti mangipaay.
- Invoice / statement manipud iti doktor wenno mangipaay a mangipakita iti naganda, adres, ken numero ti teleponoda.

## Panangtingiting iti Baro a Teknolohia

**Mangkitkitakami iti baro a teknolohia kada tawen. Suksukimatenmi met dagiti wagas ti panangusarmi kadagiti teknolohia nga addan kadakami.**

**Dagiti resulta ket marepaso tapno:**

- Maammoan no kasano a dagiti baro a teknolohiya ket mairaman kadagiti benepisio a maawat dagiti miembro.
- Masigurado nga amin a miembro ket agpapada a mabalin nga agusar kadagiti natalged ken epektibo a pannakataripato.
- Masigurado nga ammomi dagiti panagbaliw iti industria.

**Ti panangrepasso iti baro a teknolohia ket maaramid kadagiti sumaganad a paset:**

- Dagiti proseso iti salun-at ti kababalin.
- Dagiti medikal a gamigam.
- Dagiti medikal a procedure.
- Dagiti pharmaceutical.

Tapno maammuam ti ad-adu pay, awagam ti Serbisio ti Kostumer.

## Impormasion iti Kalidad ken Pannakapnek ti Miembro

Mabalinmo a damagen no kasano ti panagtignay ti plano Mabalinmo met a saludsuden no dagiti miembromi ket napnek ken/wenno nangited kadagiti ideya no kasanokami a mapasayaat. Mangitedkami dagiti highlight dagiti lugar nga ar-aramidenmi iti tinawen iti newsletter ti miembro. Tapno makaala iti ad-adu pay nga impormasion wenno kopia ti newsletter, umawag iti Serbisio iti Kostumer.



### Panangsaur, Panagsayang, Ken Panagabuso

Binibilion a doliar ti mapukpukaw gapu iti panagsaur iti taripato ti salun-at tunggal tawen. Ania ti panagsaur, panagsayang, ken panagabuso iti taripato ti salun-at? No ti palso nga impormasion ket naited nga inggagara. Mabalin nga aramiden daytoy ti maysa a miembro wenno tagaipaay. Daytoy a palso nga impormasion ket mabalin nga agresulta iti panangala ti maysa a tao iti serbisio wenno benepisio a maiparit. Agresulta met daytoy iti panangbayad kadagiti provider kadagiti serbisio a saan met a naipaay.

#### Adtoy dagiti dadduma pay nga ehemplo iti panangsaur, panagsayang, ken panagabuso:

- Panagsingir iti nanginngina a serbisio ngem iti pudno serbisio a naited.
- Panagsingir iti mamin-adu para iti isu met laeng a serbisio.
- Panagsingir kadagiti saan a naipaay a serbisio.
- Panangpalsipika kadagiti diagnosis ti pasyente tapno maikalintegan dagiti eksamen, operasion, wenno dadduma a proseso a saan a medikal a kasapulan.
- Panangidatag kadagiti panagtunton para kadagiti serbisio wenno medikasion a saan a naawat.
- Panangpeke wenno panangsukat kadagiti bills wenno resibo.
- Panang-allilaw kadagiti proseso a naaramid tapno makaala iti bayad para kadagiti serbisio a saan a masakupan.
- Sobra a panagsingir iti plano.
- Panagusar iti Ohana ID card ti sabali a tao tapno makaala kadagiti serbisio.
- Panangi-waive kadagiti copay wenno kadagiti deductible ti pasiente.
- Panagala kadagiti agas sa ilako kadagiti sabali.
- Panagkiddaw ken panagawat kadagiti serbisio ti transportasion a mapan iti lugar a saan a medikal nga appointment.

No ti panagkunam ket adda panagsaur, panagsayang, wenno panagabuso a napasamak, ibagam kadakami. Ammuenmi no ti maysa a banag ket panagsaur, panagsayang wenno panagabuso. Awagan ti 24-oras a Fraud Hotline-mi. Ti libre a numero ket **1-866-685-8664** (TTY: **711**). Pribado daytoy ken mabalinmo ti mangibati iti mensahe uray dimo ibagbaga ti naganmo. Umawagkami kenka no ibatim ti numero ti teleponom. Aramidenmi daytoy tapno masigurado a kompleto ken husto ti naammuanmi. Mabalinmo met nga ireport ti panagsaur iti website-mi. Ti panagidatag iti report online ket pribado. Mapan iti **ohanahealthplan.com**.

Mabalinka met a mangipatulod iti report a naisurat iti:



**'Ohana Health Plan**  
**Attn: Special Investigations Unit**  
**P.O. Box 31407**  
**Tampa, FL 33631-3407**



### Dagiti Digital a Rekord ti Salun-at

#### Ania dagiti Pagpiliak iti Panangtarawidwid kadagiti Digital a Rekord ti Salun-atko?

Idi 2021, ti baro a pederal a pagannurotan ti nangpalaka kadagiti miembro\* a mangimaton kadagiti digital a rekord ti salun-atda.

Addaanka itan iti naan-anay nga akses kadagiti listaan ti salun-atmo iti mobile nga aparatom, nga awan ti bayadna. Palubosannaka daytoy nga imatonan a nasaysayaat ti salun-atmo ken mangammo nu ania dagiti pammataudan a sidadaan para kenka.

*\*Mangrugi idi 2022, ti paset ti Payer-to-Payer Data Exchange iti daytoy a pagannurotan ket mangipalubos kadagiti dati ken agdama a kameng a dumawat a dagiti rekord ti salun-atda ket mapan a kaduada bayat ti panagbalbaliwda kadagiti plano ti salun-at. Para iti ad-adu pay nga impormasion maipapan iti daytoy a pagannurotan, bisitaen ti benneg ti Payer-to-Payer Data Exchange a masarakan iti panid ti web iti baba.*

#### Daytoy a baro a pagalagadan a palakaen ti panagsapul iti impormasion\*\* intunu:

- Dagiti claim (nabayadan ken napagkedkedan).
- Dagiti partikular a paset ti klinikal nga impormasionmo.
- Masakupan nga agas ti parmasia.
- Dagiti mangipaay iti taripato ti salun-at.

*\*\*Mabalinmo ti mangala iti impormasion para kadagiti petsa ti serbisio iti wenno kalpasan ti Enero 1, 2016.*

Para iti ad-adu pay nga impormasion, maidawat a bisitaenyo ti: [ohanahealthplan.com/members/medicaid/community-care-services/benefits/interoperability-and-patient-access.html](https://ohanahealthplan.com/members/medicaid/community-care-services/benefits/interoperability-and-patient-access.html)

### Dagiti Karbengan ken Responsibilidad ti Miembro

#### Kas miembro ti 'Ohana, addaanka iti karbengan a:

- Makaala iti impormasion maipapan iti plano, dagiti serbisiona, dagiti practitionersna, ken dagiti Providersna.
- Alaen ti impormasion kas kasapulan ti 42CFR438.100.
- Tapno makaala iti impormasion ken makaaramid kadagiti rekomendasion maipapan iti polisia kadagiti karbengan ken responsabilidadmo.
- Umawat iti proteksion a nakasurat iti Patients' Bill of Rights and Responsibilities Act (HRS Chapter 432E).
- Maammoan dagiti nagan ken titulo dagiti tagaipaay a mangay-aywan kenka.
- Matrato nga addaan respeto.
- Matrato nga addaan dignidad.
- Maaddaan iti kinapribado.
- Agdesision a kaduam ti tagaipaaymo maipapan iti pannakataripatom.
- Nawaya nga agsao maipapan iti taripato a kasapulam para kadagiti partikular a kondision ti salun-atmo. Karaman ditoy dagiti pagpilian ken peggad a paset, aniaman ti presio wenno sakupen ti benepisio. Nasken a maalam daytoy nga impormasion iti wagas a maawatam.
- Panangammo kadagiti pannakataripato ti salun-at a kasapulam kalpasan a rumuarka iti ospital wenno panawam ti opisina ti tagaipaay.
- Agkedked iti pannakataripato, no la ketdi umanamongka a responsableka iti desisionmo.
- Saan a makiraman iti aniaman a medikal a panagsukimat.
- Agreklamo wenno agapela maipapan iti plano wenno taripato nga ipapaayna ken mangammo a no



- kasdiay, ket saan a maapektaran no kasanodaka a tratuen.
- Agbalin a nawaya manipud iti aniaman a porma ti panangiparit wenno pannakailasin kas maysa a wagas ti panangpuwersa, panangdisiplina, nam-ay wenno panangibales.
  - Tapno agkiddaw ken mangala iti kopia dagiti rekord ti salun-at (45CFR parts 160 ken 164 subparts A ken E).
  - Tapno agkiddaw tapno maamendaran wenno maatur ti dagiti medikal a rekordmo (45CFR 164.524 ken 154.526).
  - Mapagtalinaed a pribado dagiti rekordmo.
  - Mangala iti taripato nga makasabet kadagiti kasapulan para iti umno iti oras nga akses ken medikal a kasapulan a naikoordina a taripato (42CFR438.206 angingga 42CRF438.210).
  - Panangipakaammo kadagiti kiddawmo iti pannakataripato ti salun-at babaen dagiti naisakbay a direktiba.
  - Tapno maaddaan iti input kadagiti karbengan ken responsibilidad ti miembro ti plano.
  - Panangusar kadagitoy a karbengan aniaman ti seks, tawen, puli, etnisidad, sapul (income), edukasion wenno relihionmo.
  - Respetuen ti amin nga empleado iti plano dagiti karbengan.
  - Tapno makaala kadagiti serbisio iti taripato ti salun-at a nalakaga maakses, maikompara iti gatad, kabayag ken masakupan kadagiti maipaay babaen iti Medicaid Fee-for-Service (FFS) ken naan-anay iti gatad, kabayag, ken masakupan a resonable a manamnama a makagun-od iti gandat no apay a naipaay dagiti serbisio.
  - Makaala iti amin nga impormasion iti wagas a nalaka a maawatan, kadagiti alternatibo a format ken iti wagas a maikonsidera kadagiti espesyal a kasapulam.
  - Makaala iti tulong tapno maawatan dagiti pagannurotan ken benepisio ti plano.
  - Makaala iti berbal a pannakaipatarus ti serbisio, nga awan bayadna. Daytoy ket para iti amin a saan nga Ingles a pagsasao, saan laeng a dagiti kadawyan a maus-usar.
  - Mapakaammoan nga adda berbal nga interpretasion a mausar a serbisio - ken no kasano a maala daytoy a serbisio.
  - Makaala iti impormasion maipapan iti:
    - Kangrunaan a feature ti maimanehar a taripato
    - Siasino ti mabalin ken saan a mabalin a makipartisipar iti programa.
    - Dagiti responsibilidad ti plano para iti koordinasion ti taripato iti umiso nga oras tapno makaaramid iti naimpormaran a panagpili (dagiti potensial a miembro).
  - Makaala iti kumpleto a pannakailadawan ti karbengan a mangpanaw iti plano iti maminsan kada tawen.
  - Makaawat iti pakaammo iti aniaman a kangrunaan a panagbalbaliw kadagiti benepisio. Masapul a maalam daytoy 30 nga aldaw sakbay nga epektibo ti panagbalbaliw.
  - Makaawat kadagiti amin nga impormasion maipapan iti emerhensia ken dagiti serbisio kalpasan ti oras ti trabaho.
  - Makaala kadagiti referral para iti specialty a taripato ken dadduma a benepisio a saan a maipaay ti PCP-m.
  - Pannakaiyaplikar amin daytoy a karbengan iti tao a pinilim a mangibagi kenka a mangaramid kadagiti desision a maipapan iti health care-mo.
  - Siwayawaya a mangusar kadagiti karbengan, uray kadagiti mainaig iti panangidatag iti reklamo wenno



- apela, ken dagitoy a panangusar iti karbengan ket saanna a dangran ti wagas ti pannakatratom.
- Makaala iti direkta nga access iti women's health specialist iti uneg ti network.
  - Maka-awat ti second opinion nga awan bayadna.
  - Umawat kadagiti serbisio iti ruar ti network no di maipaay ti plano ti salun-at iti uneg ti network ken saan nga agbayad iti nalablabes no naited koma dagita a serbisio iti uneg ti network.
  - Umawat kadagiti serbisio kas maitunos iti gagangay nga oras ti panaguray para iti appointment.
  - Umawat kadagiti serbisio iti kasayaatan a wagas iti kultura.
  - Umawat kadagiti serbisio iti naurnos a wagas.
  - Maprotektaran ti kinapriandom.
  - Tapno mairaman iti panangbukel iti serbisio ken plano ti panangtaripato.
  - Maaddaan iti direkta nga access kadagiti espesialista (no kasapulam ti espesial a taripato ti salun-at).
  - Saan a basta lattan mapaay wenno maksayan ti kantidad, kapaut wenno sakop gapu laeng iti diagnosis, klase ti sakit wenno kasasaad.
  - Makaawat iti detalye ti pannakabingay iti gastos a responsibilidad, no adda man.
  - Saan a mapabasol maipapan:
    - Iti utang ti plano ti salun-at no agsardengen ti operasionda.
    - Dagiti masakupan a serbisio nga inpaay ti plano ti salun-at tapno ti DHS ket saanna a bayadan ti plano ti salun-at.
    - Ti DHS wenno ti plano ti salun-at ket saanna a binayadan ti mangipapaay iti taripato ti salun-at a nangipaay kadagiti masakupan a serbisio; ken dagiti bayad ti masakupan a serbisio a naipaay babaen iti kontrata, referral wenno dadduma a katulagan agingga iti punto a dagidiay a bayad ket nalablabes ngem ti gatad nga utang koma ti miembro no inpaay a direkta ti plano ti salun-at dagidiay a serbisio.
    - Agbalinka laeng a responsable iti bingay iti bayad kas indeskribir ti planom segun iti 42 CFR Seccion 447.50 agingga iti 447.57.

### Palagip:

**No ti 'Ohana Health Plan ket agkedked a mangipaay iti serbisio gapu iti moral wenno gapu iti relihion, ti plano iti salun-at ket masapul a mangited iti impormasion no ania dagiti serbisio a saanna a sakupen:**

- 1** Iti DHS iti uneg ti 120 nga aldaw kasakbayan ti panangadaptar iti policy iti aniaman a partikular a serbisio.
- 2** Kadagiti miembro sakbay ken kabayatan ti panagpalista.
- 3** Kadagiti miembro iti uray 30 nga aldaw kasakbayan ti panangadaptar iti policy iti aniaman a partikular a serbisio.





### Addaanka met kadagiti responsibilidad kas maysa a miembro a:

- Mangipaay iti impormasion a masapul ti plano ken dagiti tagaipaay tapno maipaayda ti taripato.
- Mangsurot kadagiti plano ken instruksion para iti taripato nga inanamonganyo iti PCP-m.
- Mangawat kadagiti problema ti salun-atmo.
- Tumulong a mangipasdek kadagiti ragpaten a gandat nga inanamonganyo iti PCP-m.
- Basaen ti handbook ti miembro tapno maawatan no kasano ti panagtignay ti plano.
- Ti kanayon a panangitugot iti ID card kas miembro.
- Kanayon a mangitugot iti Medicaid card-mo.
- Mangipakita kadagiti ID card-mo iti tunggal provider.
- Ti mangipakaammo iti 'Ohana no mapukaw ti member ID card-mo.
- Ti mangaramid kadagiti appointment para iti amin a non-emergency care babaen iti PCP-m.
- Ti mangala iti referral manipud iti PCP-m para iti specialty care.
- Makikooperar kadagiti tattao a mangipapaay kenka iti taripato ti salun-at.
- Saan a maladaw kadagiti appointmentmo.
- Mangipakaammo iti opisina ti tagaipaaymo no masapul a kanselaem wenno balbaliwam ti appointmentmo.
- Mangrespeto kadagiti karbengan ti amin a tagaipaay.
- Mangrespeto kadagiti sanikua dagiti amin a tagaipaay.
- Mangrespeto kadagiti karbengan dagiti dadduma a pasiente.
- Saan a mangriribuk iti opisina ti asinoman a provider.
- Tapno maammuan dagiti agas a tomtomarem, no para ania dagitoy, ken no kasano a tomaren dagitoy iti umno a wagas.
- Ti mangsigurado a ti PCP-m ket addaan kopia iti amin a napalabas a medikal a rekordmo.
- Mangipakaammo iti plano iti uneg ti 48 nga oras, wenno iti kabiitan a panawen, no na-admitka iti ospital wenno naipanka iti taripato ti siled ti emerhensia.
- Ti umawag iti 'Ohana para kadagiti impormasion wenno tapno masungbatan dagiti saludsodmo. Awagam a libre ti Serbisio iti Kustomer iti **1-888-846-4262** (TTY: **711**).







**1-888-846-4262 (TTY: 711)**



**ohanahealthplan.com**



**@OhanaHealthPlan**



**facebook.com/OhanaHealthPlan**